

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
CIENNO, ALGO NUBOSO  
TEMPERATURA DE AYER:  
MÁXIMA: 17,7 grados C. a las 18 horas 29 minutos.  
MÍNIMA: 8,8 grados C. a las 6 horas 10 minutos.  
El Sol saldrá a las 7 horas 43 minutos, y se pondrá a las 19 horas 56 minutos.— La Luna saldrá a las 2 horas 7 minutos, y se pondrá a las 12 horas 49 minutos.  
FASE: Luna nueva el 27 del presente.

EDICION EN 3 SECCIONES

CRÓNICA ..... Págs. 1, 2 y 3    CAJAS ..... Págs. 10 y 11  
REDACCION ..... 4    DEPORTES ..... 12, 13 y 14  
POLÍTICA ..... 5    TURF ..... 15 y 16  
SOCIAL ..... 6 y 7    ECONÓMICOS ..... 17  
POLICIA ..... 8    TEATROS ..... 18 y 19  
PROVINCIA ..... 9    MAGAZINE ..... 20

# En marcha plan revolucionario comunista

## La CUT lanzó la consigna "Paro Nacional" a corto plazo

### TODO EL DEPORTE DE HOY

FUTBOL  
SERIE DE HONOR.  
Estadio Nacional: 13.45 horas.  
Palestino-Everson: 13.45 horas.  
Colo-Colo-U. de Chile.  
Independencia: 15.45 horas.  
Audax-U. Católica.  
Playa Ancha: 15.30 horas.  
S. Wanderers-Green Cross.  
Estadio Braden: 15.30 horas.  
O'Higgins-San Luis.  
ASCENSO  
Estadio Fiscal Linares: 15.30 horas.  
Linares-Transandino (pendiente de la presidencia).  
TORNEO REGIONAL ZONA CENTRAL.  
En Santiago: (Caneña Cía. de Gas), Waker Müller-Tomasa Bata, Unión San Felipe-Arcos Iris.  
Llay-Llay: Comercio-Unión (A LA PAGINA 2, N.º 23)



LONG BEACH.— Aquí están las cinco bellezas que compitieron hasta el final por alcanzar el título mundial. El jurado dio el triunfo a la peruana, que pertenece a la alta sociedad limeña.

De izquierda a derecha vemos a Miss Cuba, Miss Inglaterra, Miss Perú, Miss Brasil y Miss Alemania, que ocupó el quinto lugar.— (Radiofoto UNITED PRESS).

### Niños y adolescentes utilizados como cortina en planes sediciosos

Los últimos acontecimientos han puesto en evidencia que se encuentra en marcha un plan revolucionario, de típica orientación comunista, destinado a paralizar las actividades fundamentales del país y a provocar la interrupción de su vida institucional. Los movimientos estudiantiles y del magisterio, el anuncio de paros a corto plazo ordenados por la Central Única de Trabajadores, el hallazgo de explosivos, la circulación clandestina de volantes que incitan a la revuelta callejera y la provocación de hecho a la fuerza pública, revelan que cada uno de estos sucesos obedece a instrucciones claras y precisas destinadas a alterar el orden y la tranquilidad social. Un comité, llamado "Comando Revolucionario de Trabajadores", aparece impartiendo instrucciones a cada uno de los núcleos comprometidos.

**ORIENTACION COMUNISTA.**— No hay dudas, concuerda la filiación de cada uno de los elementos que aparecen a la cabeza de estas actividades abiertamente subversivas, que la Directiva del Partido Comunista, fracasadas sus anteriores intenciones revolucionarias se encuentra ahora entregada a un movimiento de mayor envergadura y, por lo tanto, de peligrosas consecuencias para el país.

Frente a estos hechos, cuya investigación inició un Ministro de la Corte de Apelaciones de Santiago, el Gobierno está reiterando su línea invariable de garantizar la normalidad institucional del país, asegurar el orden y la tranquilidad amenazados y prevenir mediante los recursos que le otorgan las leyes todo intento de conato o asociación de tipo revolucionario.

**POSICION DEL EJECUTIVO.**— El Ministro del Interior, Vicealmirante Francisco O'Ryan dijo anoche frente a este peligro nacional que confiaba en "que los chilenos no se dejarán llevar por aquellos que pretenden alterar la tranquilidad social con finalidades ciertamente contrarias al bien de la República". Agregó que la obligación del Gobierno, como la de todo buen ciudadano, "es cerrar el paso a aquellos elementos que viven de la agitación social, y que no sienten interés alguno por el bienestar de las clases trabajadoras".

Por su parte el Comandante en Jefe de la Segunda División del Ejército y Jefe Militar de Santiago, general Oscar Izurieta, manifestó que había sectores que pretendían arrastrar a la violencia a la fuerza policial para encontrar víctimas que exhibir a fin de mantener un clima sedicioso y cumplir así con sus planes subversivos y revolucionarios.

**ACCION REVOLUCIONARIA EN MARCHA.**— La explosión (A LA PAGINA 2, N.º 24)

## Chile no reducirá producción de cobre

### Declaraciones del Presidente Ibáñez al "New York Herald"

No será revisada ley de nuevo trato

NUEVA YORK, 20. (UP).— El "New York Herald Tribune" publica hoy un número especial en el que el periodista Joseph Newman hace la siguiente entrevista al Presidente Carlos Ibáñez, Primer Magistrado chileno: "El Presidente Carlos Ibáñez, en una entrevista para el "New York Herald Tribune"—sección especial económica—, contesta a la pregunta que el mercado mundial de cobre se viene haciendo, acerca de Chile, el segundo productor mundial. La pregunta es: ¿Ese país reducirá la producción con el objeto de detener la caída de precio que se viene operando en los mercados de Nueva York y de Londres? "La respuesta es: "No".

El presidente explicó que su Gobierno desea mantener la actual producción, porqu

la reducción se transformaría en un movimiento de

(A LA PAGINA 2, N.º 21)

## Provocan a la fuerza policial para buscar posibles víctimas

### General Izurieta denuncia falsas imputaciones de prensa extremista



MINISTRO DEL INTERIOR don Francisco O'Ryan, quien manifestó que la obligación del Ejecutivo era cerrar el paso a los elementos que pretendían paralizar la vida institucional del país.

La provocación directa a la fuerza pública, especialmente a Carabineros, para contar con víctimas con las cuales agitar el ambiente público y provocar el trastorno institucional, denunció ayer el general Oscar Izurieta, comandante de la Segunda División del Ejército y Jefe Militar de Santiago.

Razonable es esperar de la ciudadanía que a su vez, colabore lealmente a estos principios de bien colectivo, a fin de que no sea preciso adoptar medidas extraordinarias para salvaguardarlos.

**SUS DECLARACIONES.**— Luego de señalar que la ciudadanía tendrá toda clase de garantías para el acto electoral de hoy —como ha sido norma del

Gobierno—, el Jefe Militar de la Plaza reiteró que las manifestaciones públicas deben ser autorizadas por la autoridad (A LA PAGINA 2, N.º 27)



GALO GONZALEZ, dirigente máximo del Partido Comunista, quien, desde una pintoresca clandestinidad aparece orientando la acción abiertamente revolucionaria de ese grupo político.

### Carabineros desmiente supuesto incidente con 3 parlamentarios

Declaraciones del Prefecto de Santiago

El Prefecto Jefe de Carabineros de Santiago, general Luis Santoni Pérez, desmintió ayer que personal de la institución hubiera actuado en un incidente denunciado por tres parlamentarios. Menos que hubieran sostenido un cambio de palabras con ellos.

## El Papa recibió a las hijas del Jefe del Estado

CIUDAD DEL VATICANO, julio 20. (UP).— El Papa Pío XII recibió hoy, en una audiencia especial, a Nieves y a Gloria Ibáñez, hijas del Presidente chileno, general Carlos Ibáñez del Campo.

Las dos jóvenes, que han estado en Roma durante toda la semana haciendo su primera visita a Italia, fueron acompañadas por el Embajador chileno, Manuel Ossa, y el funcionario de la Embajada, Manuel Ossa, sobrino del Embajador.

El Papa les pidió a las visitantes que transmitieran a su padre y al pueblo chileno sus bendiciones.

## "Reitero que tengo el deber de mantener el orden", dice O'Ryan

El Ministro del Interior, vicealmirante O'Ryan, ante un movimiento francamente insurreccional que se advierte en el país, hizo la siguiente declaración: "Como Ministro del Interior, reitero que tengo el deber primordial de mantener el orden público, que es el único medio de garantizar la normal convivencia de todos los sectores sociales. Las autoridades cumplen, por su parte, la obligación ineludible de resguardar la plena vigencia de estas normas. Razonable es esperar de la ciudadanía que a su vez, colabore lealmente a estos principios de bien colectivo, a fin de que no sea preciso adoptar medidas extraordinarias para salvaguardarlos. Nadie ignora, por lo demás, que es imposible llegar a la solución de los problemas que preocupan la atención de gobernantes y gobernados. Confió en que los chilenos no se dejarán llevar por aquellos que continuamente pretenden alterar la tranquilidad social y con finalidades ciertamente contrarias al bien de la República. Nuestra obligación, y creo que la de todo buen ciudadano, es cerrar el paso a aquellos elementos que viven de la agitación social y que ningún interés sincero tienen en el bienestar de las clases trabajadoras".

## CACREMI mantendrá tarifas para compras de minerales

No obstante la disminución que se observó en la producción y venta de minerales, durante el segundo trimestre del año en curso, en relación con los promedios alcanzados en igual período de 1956, la Caja de Crédito y Fomento Minero mantendrá las actuales tarifas de compra de minerales.

Así lo señala este organismo en un informe remitido ayer al Ministerio de Minería, en el que se sostiene que la disminución en las compras de minerales fluctuó entre un 11 y un 32 por ciento en general, durante este último trimestre. Un estudio estadístico de la entidad señala que la causa fundamental de tal reducción se produjo a raíz de la caída vertical del precio del cobre en el mercado internacional.

Sostiene el informe que esa disminución se ha hecho presente a pesar de que la Caja ha mantenido tarifas que alcanzan los más altos niveles posibles, para lo cual ha tenido que recurrir a una bonificación de 350 millones de pesos, suma que hubiera obtenido que las ventas de cobre hechas por la Caja, en ese mismo período, alcanzasen promedios también superiores a las cotizaciones internacionales que existieron en igual lapso.

**MENOS PRODUCCION.**— Añade el informe referido, que el rubro en que la disminución fue más notoria es la producción de minerales. Al respecto, informa que la compra media mensual de minerales de cobre bajó de 9.659 toneladas en el primer trimestre, a 6.075 toneladas. (A LA PAG. 2, N.º 26)



Guillermo Gruss Mayer, activo "gancho" del P. Comunista, no podrá ser regidor por estar borrado del Registro Electoral.

## Guillermo Gruss Mayer aparece borrado del Registro Electoral

Guillermo Gruss Mayer, el candidato del FRAP y que dice representar al Partido Democrático, es un antiguo comunista que alcanzó relevante situación partidaria en Linares, pues, le correspondió dirigir esa provincia durante largo tiempo. Originario de Temuco, ha sido candidato en multiplicidad de ocasiones, sin que hasta el momento haya tenido éxito en sus presentaciones de alcanzar alguna representación popular.

Gruss Mayer, a pesar de que figura como "expulsado" del Partido Comunista, es un activo "gancho" que opera en agrupaciones políticas de orientación democrática. Por otra parte, hemos sido informados que está eliminado de los Registros Electorales, por lo cual no puede ser elegido regidor por Santiago ni por ninguna otra agrupación del país.

En el "Diario Oficial", del 6 de enero de 1949, página 5, aparece el nombre del candidato "democrático" Guillermo Gruss Mayer borrado del Registro Electoral por actividades comunistas.

## GLADYS ZENDER FUE CONFIRMADA COMO "MISS UNIVERSO"

LONG BEACH, 20. (UP).— Los organizadores del concurso de "Miss Universo" resolvieron permitir que la bella peruana Gladys Zender continúe en posesión del título no obstante la acalorada controversia de última hora sobre si la Reina de la Belleza tiene 17 o 18 años de edad. La decisión la dieron a conocer los organizadores, un curso después de reunión extraordinaria que tuvieron esta noche, para decidir el asunto.

Mañana LIQUIDA por transformación del local \$ 990.- por

**Panther**  
CALZADOS  
HUERFANOS 986

## CAMIONES FORD

NUEVOS, SIN USO, 1957

Modelos de estilo avanzado. F-300, de 4 a 5 toneladas de carga.  
Más reformados. Potentes y económicos. F-600, de 6 toneladas de carga.  
Modelos: Entrega inmediata. Facilidades.  
F-350, de 1 1/2 a 2 toneladas de carga.

EN EXHIBICION Y VENTA:  
PROVIDENCIA N.º 1921 — TELEFONO 41368 — NEDER Y CIA.

LOS MEJORES



# Jornadas de estudios sobre empresarios se inaugura en Viña del Mar

## Expertos de Universidad de Harvard dirigen

En el Hotel O'Higgins de Viña del Mar se inauguraron hoy las Jornadas de Estudios sobre la Función del Empresario 1957, organizada por segunda vez consecutiva por el Instituto Chileno de Administración Racional de Empresas.

En este Curso de Administración Avanzada participarán un cincuenta gerentes y ejecutivos de empresas chilenas y un grupo de profesores de negocios del extranjero, quienes han pedido su participación interesados para obtener los conocimientos más modernos y modernos en materia de organización de empresas y las normas de poder encargar la dirección de ellas e impulsar las iniciativas tendientes a obtener el máximo de eficiencia.

Esta "Escuela de Gerentes" que se incorpora al país y que fue novedad el año pasado en Chile y en Sudamérica, ha pasado a ser estable en las principales universidades de Europa y Estados Unidos, convencidas de la conveniencia de dotar a los directores de la economía de nuevos sistemas que las permitan



El Ministro de Relaciones Exteriores, don Osvaldo Sainte-Marie, con las insignias de la Orden al Mérito, en el grado de Gran Cruz, al Embajador de Colombia, don Eduardo Bonitto. La ceremonia se efectuó en el Salón Rojo de la Cancillería.

## Embajador de Colombia condecorado con la Gran Cruz de Orden al Mérito

Se celebró ayer el aniversario de la Independencia colombiana

El Presidente de la República, don Jorge Ibáñez y el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Osvaldo Sainte-Marie, enviaron ayer cables de felicitación al Embajador de Colombia, don Eduardo Bonitto, con motivo de celebrarse el aniversario de la Independencia de su país.

En la tarde, de siete a nueve, el señor Bonitto ofreció una recepción en la sede de la Embajada, a la que asistieron Ministros de Estado, miembros del Cuerpo Diplomático y otras autoridades.

El Embajador agradeció emocionado el homenaje.

**Sólo este mes mantendremos los precios**

El 1° de Agosto deberemos alzar los precios. Compre hoy su ASIENTO en sólo \$ 40.000. Aproveche estos últimos días para adquirir su ASIENTO perpetuo en el Estadio Colo Colo un verdadero bien raro que Ud. adquirirá sólo por \$ 1.112 mensuales.

El Estadio se halla en plena construcción.

Venta de asientos en oficinas anexas de **JARAS Y SOTTA Y CIA.**  
Agustinas 828 - Pasaje Banco del Trabajo Local 175  
Cochrane 748 - Valparaíso

afrontar en mejores condiciones el desenvolvimiento de sus empresas y aportar mayores beneficios para la colectividad.

**MISION DE CATEDRATICOS.** — Durante la semana pasada la misión de catedráticos de la Universidad de Harvard cumplió un programa de orientación que sirvió para que se compenetraran de la realidad nacional y enfocaran sus temas en razón de las condiciones ambientales chilenas en el plano económico, cultural, social y gremial.

**ACTO INAUGURAL.** — Hoy se efectuaron las primeras sesiones de conocimientos de las Jornadas de Estudios y entrega del material didáctico a los participantes, para dar lugar a las 21 horas al acto inaugural en una comedia a la cual se ha invitado además a las autoridades locales de Valparaíso y Viña del Mar, con la concurrencia también de los ejecutivos de ICARE.

**AGRICULTURA.** — Juan Gibaja, gerente en Magallanes de Tierra del Fuego; Julio Jiménez, jefe del Departamento Comercial de Agricultura Lechera.

**AGRICULTURA.** — Juan Gibaja, gerente en Magallanes de Tierra del Fuego; Julio Jiménez, jefe del Departamento Comercial de Agricultura Lechera.

**BANCOS.** — Humberto Riffa, subgerente en Santiago de la Oficina principal del Estado; Gabriel Morga, contralor del Sudamericano; Hernán Arce, subgerente de la Oficina en Valparaíso del Central.

**COMERCIO.** — Jorge Biggs, gerente en Santiago de Ibáñez y Cia.; Jorge Prunés, jefe del Departamento de Ventas de El Tattersall; Sergio Ossa, socio gerente de Julio Donoso y Cia.

**MINERIA.** — Luis Chamy, superintendente del Departamento Eléctrico de Braden Copper; Carlos Ducci, subgerente comercial de la Braden Copper; Javier Lagarrigue, jefe del Departamento del Cobre; Pedro Santa María, asesor técnico de la gerencia de la COVENSA; y Ladislao Irarrázabal, gerente de Minera Tocopilla.

**INDUSTRIAS.** — Helios Plummer, socio principal de la Em-

plaza de la radiotelefonía en la mayor parte de los casos; cuarto, servicios meteorológicos coordinados que puedan suministrar información de vuelo, especialmente sobre capas atmosféricas situadas a altitudes de 40.000 a 50.000 pies, mediante el uso de globos, pilotos radioondas, que permitan operar con seguridad aerovías situadas a grandes altitudes; quinto, coordinación de los servicios de control y tránsito aéreo; sexto, dificultades económicas con que algunos gobiernos puedan tropezar para suministrar estos servicios así como la posibilidad de resolver dichas dificultades mediante asistencia técnica, planes de financiamiento colectivo y organismos privados de suministros de servicios patrocinados por líneas aéreas internacionales.

**EXPEDICION GAJARDO LLEGO A P. MONTT DE REGRESO A SANTIAGO**

Ayer llegó a Puerto Montt, en viaje de regreso a Santiago, la Expedición de la Patagonia Occidental que encabeza el mayor René Gajardo.

# francés dictará curso de en Universidad de Chile

## transformar la energía solar en electricidad

El doctor Dormont explicó que su actividad se desarrollará en dos fases. La primera de ellas la realizará en Santiago, en el Laboratorio de Electrónica y Telecomunicaciones de la Universidad de Chile, que consistirá en un curso de seis semanas sobre Física Electrónica y electrónica y física de la energía solar.



Dr. Henri Dormont, quien dictará un curso sobre Electrónica y realizará en Antofagasta estudios destinados a transformar la energía solar en electricidad. En el grabado, vemos a la izquierda, al Dr. Dormont, conversando con el Decano de la Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad, Sr. Carlos Morf, durante la entrevista que concedió el distinguido especialista francés. Además, concurren el Agregado Cultural de la Embajada de Francia, señor Alphonse Greac'h y los profesores señores Juan Hinrichsen y Germán Frick.

## PLANTA MECANIZADA CAMINERA INAUGURARA EL PLAN CHILLAN

En breve se inaugurará, en Chillán, una planta piloto destinada a buscar y demostrar métodos racionalizados de construcción y mantenimiento de caminos, y a entrenar personal especializado para la operación de la maquinaria. Con tal fin se ha formado una unidad mecanizada que consta de varios elementos, conforme el Convenio de Cooperación Técnica firmado entre Chile y Estados Unidos.

Este curso corresponde al Proyecto 30-A, organizado por el Centro de Capacitación Agrícola del Plan de Chillán. En el mes de agosto se desarrollarán cursos sobre alimentación del ganado, principios de alimentación y preparación de alimentos, economía agrícola y otros.

problemas que se plantean en Chile para el aterrizaje y manejo de los aviones de propulsión a chorro, el lunes próximo llegará a Chile una misión de la Organización de la Aviación Civil Internacional (OACI), de las Naciones Unidas, compuesta por el presidente del Consejo de la entidad, señor Walter Binaghi, altos funcionarios de la misma y el brigadier brasileño Helio Costa.

**ELEGIRAN DECANO DE FÍSICA Y MATEMÁTICAS**

La Facultad de Ciencias Físicas y Matemáticas de la Universidad de Chile, ha sido convocada a reunión para el jueves 23 de agosto próximo a las 18.30 horas, para proceder a la elección de la persona que será propuesta al Presidente de la República, para ocupar el cargo de Decano de ella, por término del período de que actualmente la sirve.

**62.º ANIVERSARIO DEL REGIMIENTO CHORRILLOS**

El Regimiento de Artillería número 3, "Chorrillos", de guarnición en Talca, cumple hoy 62 años de existencia y con tal motivo, el personal de la unidad realizará una serie de actos internos para conmemorarlo.

**El Regimiento de Artillería No 3 "Chorrillos", de guarnición en Talca, fue fundado el 20 de julio de 1895 por Decreto No 1217, con las firmas del Presidente de la República de esa época, don Jorge Montt y de su Ministro de Guerra, señor Carlos Rivero Cortés.**

En 1909 se le da a esta Unidad el nombre patronímico del "General José M. Borgoño", considerado uno de los padres de la Artillería chilena.

**Brafoam Rubber**  
(espuma de látex)

5 modelos cortos y largos, recién recibidos de Estados Unidos, para bustos poco desarrollados

Desde \$ 1.950

Style 67

**Lirvovana**

ESTADO 320 PUENTE 625 SAN PABLO 1280

La acción política que se necesita

ANTE la relativa proximidad de las elecciones presidenciales, la ciudadanía se prepara y busca, con natural ansiedad, a los candidatos que mejor representen sus aspiraciones. Los partidos políticos trabajan con afán y plantean posiciones, estudian las soluciones más adecuadas y exhiben programas de acción futura...

En Chile, en general y lamentablemente, todo hombre que aspira a ceñirse la banda tricolor de los Presidentes de la República echa mano a su inventiva personal e idea programas que disientan lo más posible de los que se están aplicando. No importa que éstos sean buenos y que hayan probado su eficacia en el trato con las conveniencias reales de la ciudadanía.

La URSS obstaculiza el desarme

QUIENES desean sinceramente el bienestar y la paz mundial observan con profundo desencanto la forma cómo las grandes potencias desatienden, en muchos casos, problemas que reclaman urgente solución, para destinar sumas verdaderamente fabulosas a la fabricación de armamentos de toda índole...

Desde hace varios años han venido desarrollándose negociaciones sobre el desarme, pero los reiterados fracasos han hecho caer tales iniciativas en el descrédito y en la indiferencia general. Sin embargo, las recientes discusiones de Londres tuvieron la virtud de suscitar cierta medida de interés, a raíz de la opinión creyó, por vez primera, en la posibilidad de un acuerdo, por lo menos parcial.

El jefe de la delegación soviética, Valerian Zorin, está desarrollando una vieja táctica comunista en la Conferencia del Desarme en Londres, pero esto no significa que deba darse por perdido un acuerdo que sea el primer paso hacia la meta deseada. La tendencia, según parece, ha sido la de ver las negociaciones a través de una niebla de ávido optimismo.

De ROSCOE DRUMMOND Las maniobras de Zorin

El jefe de la delegación soviética, Valerian Zorin, está desarrollando una vieja táctica comunista en la Conferencia del Desarme en Londres, pero esto no significa que deba darse por perdido un acuerdo que sea el primer paso hacia la meta deseada. La tendencia, según parece, ha sido la de ver las negociaciones a través de una niebla de ávido optimismo.

La Semana Política

El general en jefe, UN TERCER CANDIDATO Urzúa, ex Ministro del Interior y ex Embajador en Roma, inició su campaña presidencial con un discurso por radio. El señor Parra anunció que carecía de un programa prefabricado, con el que sólo se perseguía conquistar votos, y que confeccionaría su plan de acción de realizaciones inmediatas con la ayuda de los diversos especialistas que lo acompañan en su postulación, para ponerlo en práctica desde el primer día de su Gobierno.

SEÑORITA UNIVERSO Gladys Zender, agraciada senorita de 18 años, de nacionalidad peruana, ha sido coronada como la mujer más bella del mundo. Otra belleza sudamericana, Teresinha Gonçalves Morando, de Brasil, hermosa rubia de 20 años, ocupó el segundo lugar. El cuarto lugar se lo adjudicó la linda cubana María Rosa Gamio, América Latina, en este torneo, estuvo tan dignamente representada como en los anteriores.

El esfuerzo que representa la recopilación de datos, tanto literarios como de carácter arqueológico, ha sido suficientemente compensado por la calidad obtenida. El acopio de fotografías que abarcan los monumentos de la época legendaria de la Isla hasta la caracterización moderna de sus actuales habitantes, añade al placer de la lectura una estimable información visual. Ya se sabe que el conocimiento que ingresa a la mente a través de la vista, órgano de aprehensión cultural superior, es mucho más poderoso que el obtenido por otros medios. La representación mental no basta; queremos ver, también.

Enrique Bello, Director de la revista, que viajó a Pascua a bordo del transporte "Pinto", ha tenido en este caso la valiosa cooperación de Rebeca Yáñez, autora de las fotografías insertas en el número que comentamos. Comienza el relato con una evocación del pasado lejano y se proyecta, siguiendo el curso de su historia, hacia la actualidad.

Con el ánimo de que la revista tenga profusa divulgación en el extranjero, en forma muy loable se han traducido al inglés las leyendas que acompañan a las fotografías.

Creemos que la Facultad de Bellas Artes, al poner en circulación este número de su órgano oficial, ha contribuido exactamente a una fervorosa necesidad de información nacional. Pascua es parte de nuestro suelo, y hasta hoy, sin embargo, ha constituido un misterio para muchos.

La lectura de este número, que satisface una sentida necesidad pedagógica, debería formar parte de los programas de nuestra enseñanza media. Escrito con estilo ameno y liviano, cualquier estudiante, por muy escasos que sean sus conocimientos, puede leerlo con positivas ventajas para su formación espiritual.

LA PREGUNTA ¿Sabían ustedes que el célebre y famoso "Chalaco", está que se muere de rabia por no haber podido encontrar una "viuda" que le facilitara la "oportunidad" de apoderarse de la Radio Corporación?

3 PARLAMENTARIOS JAPONESES LLEGAN MAÑANA A SANTIAGO Mañana llegarán a Santiago por avión Fudagata, desde Buenos Aires, tres parlamentarios japoneses que forman parte de la Cámara de Representantes, por el Partido Socialista del Japón.

SEÑOR DIRECTOR: El suscrito es padre de familia, y viene en solicitar de usted que se publique en la Sección "Radio Teatro" de ese importante rotativo, una columna semanal en la cual se recomiende a los niños aquellos programas de la Colecta Nacional Pro-Templo del Carmen de Maipú, que sean de interés educativo y cultural.

SEÑOR DIRECTOR: Cada vez que camino por la principal calle de esta hermosa ciudad, Germán Riesco espiga una Zafarista, me llama la atención que hace meses encuentran paralizadas las faras de edificación del Liceo de Hombres de Rancagua, cuya planta tiene 111 años de edad.

SEÑOR DIRECTOR: En octubre de 1956, la Tesorería de Careros me aceptó una propuesta para reparar y barnizar el total de los muebles de las oficinas, por un valor de \$ 17.500. El trabajo lo ejecuté en el mismo mes, a entera satisfacción de los jefes de esa repartición pública. El aviso de trabajo me envió a quien corresponde, con los impuestos cancelados de mi propio bolsillo.

SEÑOR DIRECTOR: En el momento que me encuentro en el Liceo de Hombres de Rancagua, me he dado cuenta que en las escuelas de menor categoría de la ciudad de Rancagua, los niños de escasos recursos económicos no tienen la oportunidad de recibir una buena educación. Como ex alumno, gradua de profesor Director— Carlos Quintero P., carnet 21229, de Buines, Cabrero.

SEÑOR DIRECTOR: Cada vez que camino por la principal calle de esta hermosa ciudad, Germán Riesco espiga una Zafarista, me llama la atención que hace meses encuentran paralizadas las faras de edificación del Liceo de Hombres de Rancagua, cuya planta tiene 111 años de edad.

Tratarán de impedir paralización ferrocarril de Talca a Cachinal

El Comité de Parlamentarios del Norte se preocupará nuevamente en la semana próxima del problema que afecta a Talca, con el objeto de impedir la paralización del ferrocarril de Talca a Cachinal...

TRADICION DEMOCRATICA DE CHILE Y URUGUAY LOS ASEMEJA Y ACERCA

"EL DERECHO DE ASILO DEBE SER A MPIO", DICE EMBAJADOR LISSIDINI

"El derecho de asilo no es discutible y debe ser ampliado", declaró ayer el Embajador del Uruguay ante el Gobierno de Chile, don José Lissidini...

oportunidades ha sido presidente de la Cámara de Representantes, Ministro de Industrias y Trabajo y ha desempeñado diferentes otros cargos públicos...



Excmo. Sr. José Lissidini

N.º 52

arrollo de la campaña, pero en todo caso se justifica desde un punto político más amplio...

Los partidos Falange Nacional, Liberal, Conservador y Unido, Nacional, Republicano y P.A.L. y Guillermo Gruss Mayer...

A continuación esboza sus ideas personales sobre los convenios culturales y dice: "Ellos son la base de la diplomacia moderna..."

La entrevista al Embajador, señor Lissidini, se sale del marco protocolar para tomarse en charla afable y salta al plano político de su país...

Acta de la Junta Electoral del Tercer Distrito de Santiago

En Santiago de Chile, a veinte de julio de mil novecientos cincuenta y siete, a las once horas, en la oficina del Conservador de Bienes Raíces...

NOMINA DE LOS VOCALES de las mesas receptoras de sufragios constituidas de la comuna de La Cisterna...

COMUNA LA CISTERNA VARONES LOCAL: MUNICIPALIDAD 2a. Sección Eduardo Thomas Morales...

FIESTAS GORROS SOMBRILOS SERPENTINAS CHAYA-SERVILLETAS BANDEJAS-VELITAS...

IMPRESA Y LIBRERIA COLON COMPANIA 1007 POR MAYOR: 570 DOMINGO 16-65

RETAZOS



DE NUESTRA GRAN LIQUIDACION DE INVIERNO, MILES Y MILES DE RETAZOS EN LANAS Y ALGODONES LOTES ESPECIALES PARA COMERCIANTES Y MAYORISTAS...

MUEBLES METALICOS para COCINAS mas higienicos, mas durables, mas economicos

MARIO CANDIA HENRIQUEZ CANDIDATO A REGIDOR DE LAS FUERZAS DEL TRABAJO SECRETARIAS

COMANDO GENERAL: SAN MARTIN 138 - FONO 62061

CASA GARCIA vende mas barato ALAMEDA esq AVENIDA ESPANA. Reembolsos Casilla 3224

**COCTEL JUVENIL EN EL CLUB DE LA UNION.** - El Comité Pro Obras Sociales de Aconcagua, organiza un coctel diurno e invita a usted a cooperar en esta fiesta que se llevará a efecto el sábado 3 de agosto a las 20 horas, en los salones del cuarto piso del Club de la Unión.

Una magnífica orquesta amenizará esta reunión que promete alcanzar gran éxito.

Las tarjetas de entrada se pueden solicitar a las siguientes señoras: María Luisa Edwards de Lyon, fono 31499; María Freyre de Pérez, fono 44698; Adriana Videla de Pizarro, fono 47381; Ana García de Cerda, fono 85457; Victoria Ruiz de Carr, fono 85553; María Subercaseaux de Lyon, fono 490117; Gloria Larrain de Ríos, fono 430 8; Laura Parot de Urrutia, fono 40551; Eliana Phillips de Del Pó, fono 47433; Elisa Freyre de Pérez, fono 49053; Eliana Zañabazo de Risco, fono 47704.

**EN EL CLUB DE GOLF "LOS LEONES"** Celebrando a Jorge Lyon Subercaseaux y señora Blanca Echeverría de Lyon, por ser ganadores del trofeo "Matrimonio" en la competencia jugada el domingo recién pasado, viene a las siguientes señoras: Jorge Ovalle Charney, Daniel Lyon Subercaseaux, María Matía Echaurren, Luis del Villar Valenzuela, Juan Pablo Reynolds, Concha Balmes Saavedra y las señoras Mary del Solar de Aguirre, Carmen von Scheeder de López, Eliana Bernales de Cuevas y otras.

**NACIMIENTOS** - Ha nacido un hijo de don Jorge Rojas Flores y de la señora Eliana Pinochet de Rojas.

Una hija del señor Jorge Ovalle Cruz y de la señora Jeannette Barroilhet de Ovalle.

**SU DESTINO**

¿Quería conocer su futuro? ¿Saber cuál será su destino? ¿Tendrá alguna desilusión amorosa o íntima? ¿Saber por qué sus negocios van mal? Consulte, de 10 a 12 y de 14 a 20 horas.

Ella o él dirá el medio de afrontar las dificultades de la vida, vencer en todas sus empresas. Sus resultados son prodigiosos.

Santo Domingo 1897

**MUSEOS Y PITOS PARA ANIMALES**

JARANTIZADOS precios muy convenientes y facilidades de pago. MUESTRAS SIN COMPROMISO

**SAN PABLO 5769**

En el desayuno...  
En el almuerzo...  
En la comida...

**TOME UD. TE MONTE SANTO**

para niños y adultos  
DELICIOSO SABOR!  
Pidalo en su farmacia

**Champú HAMETA ESPECIAL**

SIN JABON NI ALCALI

**Insuperable**



La fiesta social más importante del año acaba de celebrarse en el barrio alto: en ella fueron lucidos los modelos exclusivos de CHRISTIAN DIOR, BALMAIN y BALENCIAGA, reproducción exclusiva en Chile de "Los Gobelinos".

**MODAS "HONET" CREDITOS**

ABRIGOS - CHAQUETONES - TRAJES SAITRE - VESTIDOS Y FALDAS

Gran surtido - Hechuras seleccionadas  
PRECIOS ESPECIALES PARA PROVINCIAS

**SAN PABLO 960 (INTERIOR) FRENTE MERCADO**

**FRAZADAS**

Frazadas, pura lana, doble faz y sencilla, en todos los colores y precios. Mantas de castilla. Siempre más barato, directamente en la Fábrica:

**SAMUEL IZQUIERDO 463**  
Por Mapocho, altura del 5700, o en Depósito de Ventas, Recoleta 919

**CALCETINES**

120 - 140 - 170 - 190 - 200 - 220

Venta mínima: una docena. Fábrica: Bellavista N.º 6502.

Hay, además, calcetines sport, soquetes para niños, corbata, pañuelos, medias, camisetas. NOTA: Tranvía 9 lo deja a la puerta. Micros San Francisco-Bellavista, bajándose altura Clínica Santa María.

SABADO ABIERTO HASTA LA 1 - TELEFONO 391478.  
NO CONFUNDIR: BELLAVISTA N.º 0503

Preferida por muchas generaciones para eliminar pecas y demás impurezas del cutis con su acción curativa, no tiene rival la famosa

**Crema DEL HARENA**

**EVANGELIO DE LA DOMINICA VII. DESPUES DE PENTECOSTES. SAN MARCOS**

**TEXTO:** "En aquel tiempo: Habiéndose reunido otra vez una gran multitud en torno de Jesús, y no teniendo qué comer, por que había ido una casa, desfiló en el camino, pues algunos de ellos han venido a las curules pan abundante, en esta soledad? Y les preguntó: ¿cuántos panes tenéis? Respondieron: siete. Mandó entonces a la gente que se sentara en el suelo. Y tomando los siete panes, dando gracias, los partió, y dio a los discípulos para que los distribuyesen, y los distribuyeron entre la multitud. Y tenían también algunos pececillos: bendíolos, también, y mandó a los discípulos que comieran hasta saciarse, y de las sobras recogieron siete cuerdas. Y eran los que habían comido, como cuatro mil, y los discípulos, como treinta y cinco."

**COMENTARIO:** Hay una ley universal que no admite fronteras: el amor, el amor de tribus, razas y familias, ni tipos de determinación, ni situación económica.

Más aún, esa ley - que es de Cristo - no excluye a nadie, ni a los peores enemigos, y tiene un radio de acción que es la humanidad entera. Los prejuicios ni distinguen. Todos somos hijos del mismo Padre que está en los cielos. Por ello el amor de Jesús es universal y no admite paradas con doctrinas y doctrinas de otros filósofos.

Nadie, nunca se preocupó del pueblo como Él, y nadie amó al pueblo como Él. Ahí está esa frase que lo resume todo: "Miserere super multitudinem".

Tengo compasión del pueblo, me dá lástima ver a las muchedumbres hambrientas y sed que experimenta por su palabra divina que es un alimento que sacia los anhelos de su alma. Como lo han seguido durante tres días y tres noches que comer, arbrira entonces el supremo milagro. Jesús partió los panes y los peces, y los distribuyó entre la multitud. El milagro del portento y del gran suceso ante la historia como Jesús de Nazareth, quien a las naciones y pueblos. Porque el primero que ha de ser siempre es el que procura la justicia y generosa y universal, dar satisfacción a las necesidades y esperanzas del pueblo.

En el concepto cristiano desaparece el yo y todo lo que circunda y rodea, el propio interés.

Con su palabra y con sus hechos aventó Jesús a los egoístas y a los que se preocupan por sus bienes y riquezas los sitúa frente a los menesterosos y a los que sufren miserias.

No es posible en esta concepción cristiana de la vida y de los deberes del hombre que existan caudillos, como acontece en estos tiempos modernos, en que muchas veces son falsos profetas. Van en busca de las muchedumbres a fin de ganar su voluntad con promesas falaces y fomentando sus ambiciones. No lo hacen para servirlos, sino para servirse de esas multitudes.

Jesús no es un caudillo más en el panorama histórico. Jesús es la Providencia infinita que se hace cargo de todas las necesidades y urgencias de los hombres en particular, como también en el caso de las grandes agitaciones o muchedumbres. El nos pone ante la vista el amor y caridad que los pobres porque son próximos necesitados, seres muchas veces atormentados con injusticias. Nos enseña que con nuestros hermanos criados por Dios, su imagen y semejanza, y redimidos con su Preciosa Sangre. Por eso es la gran cruzada del dolor, nadie debe o puede quedar inactivo. Todos deben sentir la nobleza del sacrificio y de la generosidad, y desprendimiento en sus amor mutuo y fraterno, que es la esencia de nuestra religión y de nuestra fe.

**MOSEN ALBERTO JANUARI**

**AL EXTRANJERO** - Via Línea Aérea Nacional, a Buenos Aires, la señora Elena Grez de Alessandri y su hija Ana María, quienes seguirán viaje a Europa y Oriente.

A Lima, por la misma vía, las señoras Soledad de la Fuente Pereira, María Luisa Riesco Maite, Teresa Orrego Montes y Ximena Muñoz Coireta.

**CIRCULO NAPOLEONICO.** - En la sala "Le Caveau" de la Librería Francesa continúa abierta al público la exposición "Soldado de Francia". En ella se exhiben recuerdos de las glorias militares del ejército francés: numerosas vitrinas presentan escenas y episodios históricos que con soldados de plomo, reconstituyen uniformes de época, Cascos, armas, uniformes, condecoraciones facilitadas por ex combatientes de la Primera Guerra Mundial nos hacen revivir esas epopeyas.

El próximo viernes 26, a las 19 horas, se realizará, en la misma sala, una audición de "Música militar francesa", se invita a ella a todas las personas que quieran asistir, la entrada es libre.

**INSTITUTO TECNICO DE AUTOMOVILISMO**

EN CLASES DE UNA HORA EFECTIVA DIARIA, APRENDERÁ USTED A Manejar con nuestro nuevo sistema

INFORMACIONES: MATRICULESE EN INSTITUTO TECNICO AUTOMOVILISMO "STA. LUCIA 270"

**Fábrica de Tejidos THE NEW YORK JERSEY**

inaugura su nuevo salón de ventas en

**San Diego 269**

**OFERTAS INAUGURACION**

|                                    |        |
|------------------------------------|--------|
| SWEATER hombre, en lana fina       | \$ 880 |
| CHALECA señora, lana fina          | 1.280  |
| CHALECA para niño                  | 580    |
| CHALECA para señora, lana Magnolia | 1.980  |
| CHALEC lana Magnolia, con cinta    | 1.980  |

FOR CADA COMPRA, PIDA SU REGALO INAUGURACION

**FABRICA The New York Jersey SOTOMAYOR 9 Sucursal SAN DIEGO 269**

**MUEBLES FINOS**

HECTOR ALARCON VENEGAS

**AHORA QUINCE MESES PLAZO**

ENTREGA INMEDIATA

**ALAMEDA 274 - 276**









### Catorce egipcios serán juzgados por complotar contra Gamal A. Nasser

EL CAIRO, 20 (U. P).— Nueve militares y cinco civiles egipcios serán juzgados a principios del mes próximo bajo la acusación de haber participado en un complot para asesinar al Presidente Gamal Abdel Nasser, y derrocar al Gobierno, según informan hoy noticias de prensa.

Un anuncio oficial dijo en la noche del jueves que se había detenido a 14 individuos, entre ellos destacados miembros del disuelto Partido Wafdistas, bajo el cargo de haber hecho planes para dar un golpe contra el actual Gobierno.



BURDEOS, Francia.— El francés André Dartré y el italiano Mario Baroni, tuvieron un incidente al terminar una etapa de la Vuelta de Francia, cuando el francés acusó al italiano de haberlo molestado en el rush final.— (Radiofoto UNITED PRESS).

### Amplia investigación en el caso del profesor Galíndez

LA REPUBLICA DOMINICANA CONTRATO GRUPO DE ABOGADOS PARA LLEVARLA A CABO

NUEVA YORK, 20.— (UP).— Una amplia investigación de todos los aspectos del caso Galíndez, organizada y dirigida por un equipo de juristas e investigadores norteamericanos, anunció el Embajador dominicano en Washington, según noticia distribuida hoy aquí por el Centro de Informaciones de la República Dominicana.

### Más de nueve millones de argentinos tomarán parte en elecciones del domingo

BUENOS AIRES, 20, (UP).— El domingo 28 se celebrarán en todo el país las primeras elecciones convocadas desde que fue derrocado Juan D. Perón, y nadie se atreve a predecir su resultado.

Esta incertidumbre deriva en parte de los confusos aspectos de una elección que se escogen delegados a una asamblea constituyente destinada a reformar la constitución, y por donde se basa en principios y no en personalidades.

### Airadas protestas por posible demolición del teatro de Saint James

LONDRES, 20 (UP).— La actriz Vivien Leigh encabezó hoy una manifestación de las personalidades teatrales británicas contra la demolición del célebre teatro de Saint James para construir en su lugar un edificio de oficinas.

El señor Ernest fue miembro de la Comisión de Derechos Civiles del Presidente Truman y prestó servicios extremismo en misiones del Gobierno norteamericano en Gran Bretaña, Alemania y las Islas Virgenes.

### Reunión de destacados jefes comunistas de Europa en el Kremlin

PARIS, 20.— (UP).— Los jefes comunistas de Polonia, Hungría, Yugoslavia, Albania y Bulgaria, se reunieron en Moscú a instancias del secretario general del Partido Comunista soviético, Nikita Khrushchev, según informa hoy el diario "Pravda".

Así vende RADIO CITY En sus 2 Locales Con su plan Extraordinario. List of appliances: LAVADORA eléctrica, SECADORA de pelo, ESTUFA a gas de parafina, ENCERADORA-ASPIRADO, OLLA a litros a presión, JUGUERAS, CUCHILLERIA alemana, JUEGO DE LIVING, COMODA, MARQUESA con sommier, REFRIGERADOR.

### HAYA DE LA TORRE LLEGO A TALARA

TALARA, 20 (UP).— Victor Raúl Haya de la Torre llegó hoy en avión a esta ciudad y volvió de nuevo a pisar la tierra de su patria después de una ausencia de varios años.

### Ejército filipino inicia ofensiva contra comunistas

MANILA, 20 (UP).— El Gobierno envió hoy una fuerza de 24,000 hombres, apoyados por aviones a las montañas de la isla de Luzón, para emprender una ofensiva a fondo contra los rebeldes comunistas.

### LA SEMANA SIN GANANCIA

- 100 Blocks carta 40 hojas, \$ 6.840.—
100 Blocks carta 100 hojas, \$ 14.000.—
1.000 Sobres carta 920 a. . . \$ 1.880.—
100 Libretas Notas 20 a. . . \$ 1.180.—
200 Hojas Legión Extranjera a \$ 520 el ciento.

PIJAMAS PARA NIÑOS. Batas de levantarse y pijamas para usted y sus hijos, cómprenlos directamente en la fábrica a los más bajos precios y la mejor confección, en LA CASA DE LOS PIJAMAS HUERFANOS 1165

OFRECEMOS ULTIMOS SITIOS EN ÑUÑA Y GRAN AVENIDA DESDE \$ 530.000.— URBANIZADOS, ESCRITURAS Y ENTREGA INMEDIATA. GRANDES FACILIDADES RICHARD Y CIA. LTDA. MONEDA 856 6.º PISO

Taxímetros DE LA AFAMADA MARCA Nishibe. USADOS EN ESTADOS UNIDOS, CANADA Y URUGUAY — PROXIMA ENTREGA. IMPORTADORA ANDINA ESTADO 215 - 3º PISO. Ferrobone CONDOR 1268 AL FINAL DE AV. BULNES.

COKE DE PRIMERA GRANO GRANDE \$500. SACO CARBON DE PIEDRA por toneladas. Entrega en el día. Reparto a provincias cualquiera cantidad. Pletas sin recargo. ANTOFAGASTA 3077-FONO 90830

HISPANOAMERICA Hacia 1810 y la Génesis de su Emancipación Por FRANCISCO A. ENCINA. Encina abarca ahora resueltamente el Continente entero.— ALONE. Esta nueva obra de Encina constituye un ensayo independiente que, junto con otros cuatro ensayos, formarán la obra BOLIVAR Y LA INDEPENDENCIA DE LA AMERICA ESPAÑOLA.

OBRAS DE ENCINA: HISPANOAMERICA HACIA 1810 Y LA GENESIS DE SU EMANCIPACION... LA INDEPENDENCIA DE QUITO Y ALTO Y BAJO PERU... HISTORIA DE CHILE desde la Prehistoria hasta 1891... BALMACEDA, en dos tomos... MIGUEL SERRANO. UNA NOVEDAD: ANTOLOGIA CRITICA DE LA NUEVA POESIA CHILENA. TRES OBRAS DE DERECHO Y SOCIOLOGIA. OTRAS NOVEDADES. NASCIMIENTO SAN ANTONIO 390 — CASILLA 2298 FONO 32062

# Belleza peruana conquistó el título de "Miss Universo"

## ES LA PRIMERA LATINOAMERICANA QUE ALCANZA EL PRECIADO TITULO MUNDIAL

LONG BEACH, 20 (UP).— Gladys Zender, la peruana monumental que conquistó anoche el título de Miss Universo, después de imponer en forma contundente al jurado calificador, ha cautivado a todos los Estados Unidos, no sólo por su belleza, sino por su refinamiento, elegancia y aplomo.

Gladys, la primera latinoamericana que recibe el título de la belleza mundial, se hizo acreedora a tal honor, según indicó uno de los jurados, no sólo por su belleza, sino por su arrobadora personalidad y porte aristocrático.

Uno de los jurados, el conocido artista Alberto Varza, también peruano, creador de la llamada "Varza Girl", que estableció hace años un estándar típico de la belleza femenina en Estados Unidos, declaró sentirse especialmente orgulloso de que una peruana hubiera "traspasado el telón de hierro de la belleza mundial".

Todo lo cual, explican luego los cronistas, se debe a que Gladys ha sido educada en el sistema tradicional de la mujer latinoamericana.

Gladys amanejó hoy sinfónicamente "la mujer más feliz del mundo". Para ella, su triunfo fue un "milagro".

Terminado su desayuno en el elegante Hotel Lafayette, Gladys bajó para reunirse con sus padres y para su primera presentación como "Miss Universo" ante la prensa y los fotógrafos.

Esta noche, Gladys saldrá al gran baile en que será coronada y en el cual tomarán parte también las demás concursantes. Cada una de ellas entrará al salón del brazo de un cadete de Aviación de la Base Naval de Pensacola (Florida).

A continuación Gladys tendrá que atender a numerosos agasajos preparados en su honor, y durante las próximas dos semanas, tanto ella como las otras cuatro finalistas, Miss Brasil, Miss Gran Bretaña, Miss Cuba y Miss Alemania, así como también Miss United States, serán huéspedes del Hotel Beverly Hilton, en Beverly Hills.

Como dijo un observador, no cabe duda que el jurado calificador asediado que año un tremendo golpe al concepto tradicional de los concursos de belleza por el que el atributo supremo de la mujer podía determinarse únicamente con la cinta de medir.

No es que Gladys no hubiese pasado satisfactoriamente esa prueba, pero en su caso, sus estatuas se propusieron a jugar un papel secundario en decidir su triunfo. Lo que determinó a los jueces fue algo indefinible que investió a la peruana con un matiz de completa serenidad y gran impermutabilidad.

El procedimiento luego en llanto incesante al triunfar, ello fue producto de su intensa feminidad.

Toda la prensa de Estados Unidos destaca hoy en primera página la fotografía de Gladys, y considera su triunfo muy merecido. Pero son también interesantes, en su caso, los comentarios de los cronistas.

En primer lugar, mencionan que es la primera vez que una latinoamericana conquista el codiciado título de Miss Universo, así como que fue la primera latina que ganó el concurso de la América Latina.

Pero lo que subrayan como algo extraordinario, es que Gladys nunca viajó sola sin una guardiana, o sin su madre.

"La mujer más bella del mundo tiene 18 años y no ha sido besada jamás", observa un cronista.

Otro comenta que "nunca ha as-



LONG BEACH.— La señorita Gladys Zender, morena lloró sin restricción alguna cuando se le dio a conocer la decisión del jurado. Su padre, Eduardo Zender, es un adinerado industrial de Lima.— (Radiotele UNITED PRESS).

### Miss Estados Unidos admitió ser casada en segundas nupcias

BALTIMORE (Maryland), 20.— (UP).— Leona Oate, la bella morena de 18 años que fue Miss Estados Unidos por un día, hasta que se supo que no era soltera sino casada, admitió hoy ser casada en segundas nupcias, y que su primer matrimonio ocurrió cuando tenía 13 años.

En una conferencia de prensa, Leona, que se reunió hoy con su familia en esta ciudad, dijo que se había casado a los 13 años con Edward Thacker, de Oklahoma. Agregó que el matrimonio fue anulado y duró solamente un día, lo mismo que su primer retiro.

Thacker era también de la Fuerza Aérea, como su actual marido, el sargento Gene Ennis, de 28 años. Leona, solitaria y hermosa, con un vestido azul, dijo que ya "no mentiría más". Según ella, el ganar los títulos de Miss Maryland y luego Miss Estados Unidos, no habían valido todas las mentiras que tuvo que decir.

Cuando se le preguntó en un principio sobre ese primer matrimonio, Leona lo negó. Luego dijo que se había casado en una doble boda, cuando una amiga le pidió que se casara.

En su actual esposo dijo que sabía que Leona se había casado a los 13 años.

### Tribus árabes luchan contra Ejército del Sultán de Omán

LONDRES, 20 (U. P.).— Las tribus árabes se rebelaron contra los sultanes de Muscat y Omán y alcanzaron el "dominio temporal" de las zonas interiores de la Península de Arabia, según informes oficiales llegados hoy a Londres.

Un portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores dijo que la situación es muy confusa por el momento; no hemos tenido noticias de nuestro Cónsul General desde las últimas horas de anoche.

El funcionario confirmó las noticias de Omán de que la lucha tiene su centro en Nizwa, en el interior, a unos 325 kilómetros de Muscat, la capital.

Nizwa fue capital de Omán durante el reinado del sultán Ibrahim bin Said, quien fue perseguido hasta Arabia Saudita por las fuerzas británicas, que están combatiendo con los rebeldes.

La Sultana de Omán se halla en la punta sudeste de la Península de Arabia, a la entrada del Golfo Pérsico. Se estima que tiene una extensión de unos 215.000 kilómetros cuadrados y una población de 600.000 habitantes, árabes en su mayoría.

El presente Sultán es Sayyid Salim bin Taymur, de 47 años, que ascendió al trono en 1932 como décimotercer soberano de su dinastía.

Fuentes de esta capital dicen que probablemente han sido los secuaces del sultán los inductores del levantamiento y que "probablemente" Arabia Saudita está complicada en la rebelión.

Arabia Saudita está sólo a 200 kilómetros de Buraimi, población cuya soberanía se atribuye al Rey Saud.

### BASE NAVAL RUSA EN COSTAS DE ALBANIA

ESTAMBUL, 20 (U. P.).— Un dique seco flotante soviético pasó hoy del Mar Negro al Mediterráneo.

Es el segundo dique seco ruso que pasa a través del Estrecho de los Dardanelos en un mes. Esto, conjuntamente con otras recientes actividades de la flota rusa, han hecho pensar que los soviéticos están instalando una base naval en el Mediterráneo, probablemente en las costas de Albania.

Los observadores navales dicen que el último dique seco fue remolcado por dos remolcadores rusos y pasó del Mar Negro al Bósforo ayer, y salió de los Dardanelos al Mediterráneo en las primeras horas de hoy. Se señaló que el dique seco parece tener capacidad para navios de hasta 3.000 toneladas.

"La capacidad del dique seco indica que los rusos están realizando labores de construcción naval en el Mediterráneo", manifestó una fuente.

Se ha dicho que los rusos tienen una enorme base de submarinos en la isla de Sassenor, cerca de la costa albanesa, en el Adriático.

Hace poco tiempo, un crucero y varias otras naves rusas, entre ellas algunos destructores, pesaron hacia el Mediterráneo. Al mismo tiempo, tres submarinos rusos, incluso dos de gran radio de acción, pasaron al Mediterráneo desde el Atlántico, a través del Estrecho de Gibraltar. Dos de los submarinos son de tipo de los entregados a Egipto. Se desconoce el paradero del tercer sumergible.

### Chile podrá recibir nuevos préstamos del Fondo Monetario

El "New York Herald Tribune" comenta favorablemente la situación económica chilena

NUEVA YORK, 20 (UP).— En su edición dominical correspondiente a mañana, el New York Herald Tribune, que saldrá con su suplemento dedicado a Chile, publica el siguiente editorial bajo el título de "La economía chilena":

"Durante varios decenios, la economía de Chile, como la de muchos otros países monoprodutores, dependía de un producto de exportación, el cobre, para poder pagar la mayoría de sus importaciones, maquinaria y artículos de consumo, principalmente. El país gozaba de prosperidad cuando el precio del cobre subía en los mercados mundiales y sufría cuando bajaban. A ello se debió durante la crisis económica del año 30 y siguientes, Chile comenzara a industrializarse. Sin embargo, lo hizo tal vez demasiado rápidamente.

A consecuencia de aranceles proteccionistas, hubo alza en los precios de los artículos de manufactura nacional, no obstante los subsidios gubernamentales, y, al mismo tiempo, al desatenderse a la agricultura para que prosperara la industria, las cosechas comenzaron a bajar, y fue necesario aumentar la importación de productos alimenticios. Sobrevino así una inflación que hizo que los precios subieran a razón del 33,8 por ciento anual en 1955.

Resuelto a contrarrestar esa tendencia desenfrenada, el Gobierno del Presidente Carlos Ibáñez decidió poner en efecto medidas energéticas, las que si bien en un principio fueron mal recibidas, lograron que los precios bajaran en 1956 a un 37,7 por ciento sobre el nivel normal. Se congelaron los jornales, se restringieron los créditos bancarios y se eliminaron los subsidios gubernamentales sobre un número de artículos de primera necesidad. El Ministro de Economía, general Horacio Arece, dijo que si siguiera el paso será la terminación gradual de la regulación de precios que impuso el Gobierno para que sea la ley de la oferta y la demanda la que determine el valor efectivo de las cosas.

Arece es también partidario de establecer un tipo de cambio único y libre para el peso chileno, tan pronto como la economía del país se reponga lo suficiente.

En un suplemento especial de nuestra edición de hoy se da a conocer en detalle el progreso que ha hecho Chile para hacer frente a tales problemas y al fomento de sus recursos. El país ha hecho ya tanto progreso en combatir la inflación, que podrá recibir nuevamente préstamos del Fondo Monetario Internacional y del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, organismos que se habían mostrado muy poco receptivos a las necesidades de Chile durante sus días de inflación extrema.

Gracias al valor, visión y dedicación al trabajo del pueblo chileno, el país, no obstante, que el futuro será más agitado, tiene razón en afirmar que pronto habrá de surgir por aguas económicas más tranquilas.

### Fidel Castro exige la formación de Gobierno provisional en Cuba

LA HABANA, 20 (U. P.).— El manifiesto rebelde Fidel Castro en que se exige la formación de un Gobierno Provisional, fue recibido con indiferencia en los medios oficiales de esta capital.

Fuentes del Palacio Presidencial dijeron que los voceros del Gobierno se encuentran ausentes hoy por ser sábado, y que "no hay motivo" para pedirle que hagan un comentario sobre el manifiesto.

Sólo el "Diario Nacional" entre los seis grandes matutinos de La Habana publicó el documento de Castro. Los otros no recibieron el texto o prefirieron ignorarlo.

El manifiesto fue dado a la publicidad en La Habana por José Pardo Llada, ex Congresista y comentarista radial que también escribe para "Diario Nacional".

La declaración, firmada conjuntamente por Castro, Raúl Chibas y Felipe Pazos—según afirmó Pardo Llada—, anunció también la formación de un "Frente Cívico Revolucionario", Chibas, hermano del desaparecido Eduardo R. Chibas, dirigente y fundador del partido del pueblo cubano (Ortodoxo), y Pazos, se sumaron a las fuerzas de Fidel Castro en la Sierra Maestra sólo la semana pasada.

Chibas es ahora el dirigente máximo del partido organizado por su hermano, y Pazos es hijo del hombre que ejerció la presidencia del Banco Nacional de Cuba durante el Gobierno del doctor Carlos Prío Socarrás, derribado por el golpe de estado del 10 de marzo de 1952 que encabezó el actual Presidente, Fulgencio Batista.

Pardo Llada declaró que los firmantes del manifiesto rebelde de destacaron dos de los siete puntos del documento, o sea, que el conjunto de instituciones cívicas designe la persona que deberá presidir el Gobierno Provisional, y que tal designación sea hecha inmediatamente. Se agregó que la designación a la Junta de hacer la designación del Presidente debido a su naturaleza apolítica.

Los firmantes se comprometen formalmente a celebrar elecciones generales un año después de la fecha en que se establezca el Gobierno Provisional.

Termina el manifiesto subrayando que la renuncia del Presidente Batista y la formación de un Gobierno Provisional bajo la Presidencia de una tercera persona "es la única solución que hay para la crisis política."

### Soviéticos cierran la bahía de Vladivostok

LONDRES, 20 (UP).— Rusia ha declarado vedada a la navegación marítima y aérea extranjera una gran área del mar del Japon próximo al puerto de Vladivostok, en Siberia, según informó hoy Radio Moscú, que transmitió una medida del Consejo de Ministros de la Unión Soviética.

La navegación de buques extranjeros y los vuelos de aviones extranjeros en la región de la Bahía de Pedro el Grande sólo podrán efectuarse con permiso de las autoridades soviéticas, según esta información.

Los observadores dijeron en Londres que esta orden tendrá el efecto de cerrar la bahía de Vladivostok.

"El Consejo de Ministros de la U. R. S. S.—dijo la radio— ha considerado la cuestión de las demarcaciones limitrofes en las aguas interiores soviéticas de las inmediaciones de la Bahía de Pedro el Grande (cerca de Vladivostok) y ha establecido que los límites de las aguas interiores soviéticas de esa región y los de la demarcación en dirección al mar de las aguas territoriales soviéticas serán una línea que une el estuario del río Tyumen-Uia con el cabo Pororotny.

## cómo hacerse su casa por intermedio de SODAC

**TIPO DE CASA**  
El que Ud. elija, dentro de las disposiciones de la Ley Pereira

**SUPERFICIE EDIFICADA**  
✓ Mínimo: 60 Mts.2  
✓ Máximo: 138 Mts.2

**VALOR DE SU CASA**  
El que Ud. determine, de acuerdo con sus posibilidades económicas

**SITIOS**  
Si Ud. lo tiene pagado e inscrito, presenta los títulos a SODAC. Si NO lo tiene, SODAC se encarga de adquirirlo.

**COMO ADQUIERE EL DERECHO A SU CASA**  
El derecho para edificar una casa por intermedio de SODAC, lo adquiere Ud. al suscribir acciones SODAC por el 20% del valor de la casa que Ud. haya determinado. ESE 20% PUEDE SER ENTERADO EN EL PLAZO QUE UD. ACUERDE, EN CUOTAS MENSUALES. Una vez cancelado el 20%, se fija la fecha de iniciación y entrega de su casa.

**CIMENTOS DE SU CASA**—Pagadas las acciones y fijada la fecha de iniciación, UD. DEBE ENTERAR EL 10% DE SU VALOR O NADA, SEGUN EL TIPO DE CASA ELEGIDO. Esa suma también puede cancelarse mensualmente.

**ENTREGA DE SU CASA**—Para recibirse de su casa debe Ud. abonar otro 10% de su valor, cantidad que puede ir cancelando mensualmente, durante la construcción. EL SALDO LO CANCELA EN 7 A 8 AÑOS VIVIENDO

**EN ELLA, MEDIANTE CUOTAS MENSUALES QUE EQUIVALEN A UN ARRIENDO QUE UD. SE PAGA.**

**VENTAJAS DEL PLAN SODAC**  
**AHORRO**—Al suscribir acciones SODAC, Ud. coloca su dinero equivalente al 20% del valor de su casa, en un sistema de ahorro que se revaloriza a medida que sube el costo de la vida.  
**PRESTAMO**—Ud. recibe, de parte de SODAC un préstamo del 80% a 90% (según el tipo de construcción) del valor de su casa pagaderos en 8 años.

**SODAC**

# GRAN LIQUIDACION TOTAL

## Penalba

en su local de ESTADO 144-esq. Ramón Nieto

MAÑANA!!!

lunes

Vaya temprano a Estado y Ramón Nieto y Vístase de la cabeza

COMIENZA LA VENTA DE TODOS SUS ARTICULOS A MENOS DEL COSTO!!!

TARJETAS SALUDO VISITA SANTOS LUMPLEROS BAUTIZOS MATRIMONIOS

IMPRESERIA LIBRERIA COLON COMPANIA 1007-STGO

AUTOMOVILISTAS \$ 10.000 fundas, generos. 15.000 fundas petate. 18.000 petate implatex. 22.000 nylon implatex. Capitas convertibles Jeep. Camionetas. Trabajos en un día.

TRATE directamente con nosotros, sin intermediarios. A provincias para colocar, indicar año y modelo.

TAPICERIA de AUTOMOVILES SAN ALFONSO 549





BANCO DE LONDRES & AMERICA DEL SUD LIMITADO

BALANCE GENERAL AL 30 DE JUNIO DE 1957

Main balance sheet table with columns for Activo y Saldos Deudores, Pasivo y Saldos Acreedores, and Totales. Includes sub-sections like Fondos Disponibles, Colocaciones, Inversiones, etc.

L. - CUENTAS DE ORDEN

Table for 'L. - CUENTAS DE ORDEN' showing various account entries and their balances.

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Income Statement table with columns for DEBE and HABER, detailing expenses and gains.

W. W. DEMPSTER Contador Registrado N.º 5.743

COLIN O. SHEARER Gerente

Municipalidad de San Miguel

Se pone en conocimiento de los señores profesionales, comerciantes e industriales de la comuna, que deben cancelar sus patentes dentro del presente mes.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS

AVISO

Llámanse a concurso médico, conforme a lo dispuesto en el Art. 31 del Reglamento de la Ley N.º 10.222, para el cargo de médico "cirujano-ginecólogo", en el Regional de Talca, con 2 horas de jornada diaria y grado 1.º.

FUERZA AEREA DE CHILE

AL COMERCIO

Se llama la atención al Comercio del Ramo, que la Fuerza Aérea de Chile, está pidiendo Propuesta Privada por una partida de extintores para el servicio de la Ins. titución.

EL COMANDANTE DEL MATERIAL

CAJA DE RETIROS Y DE PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL E.

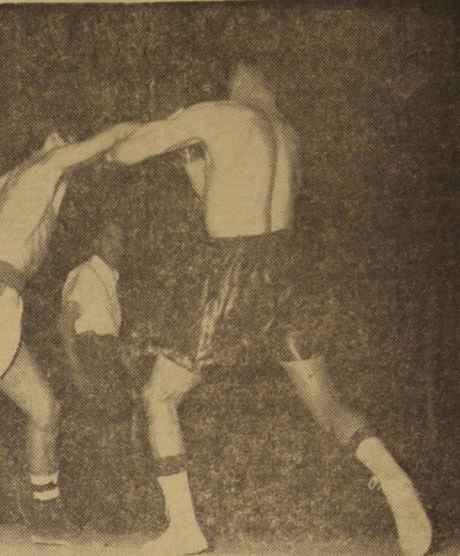
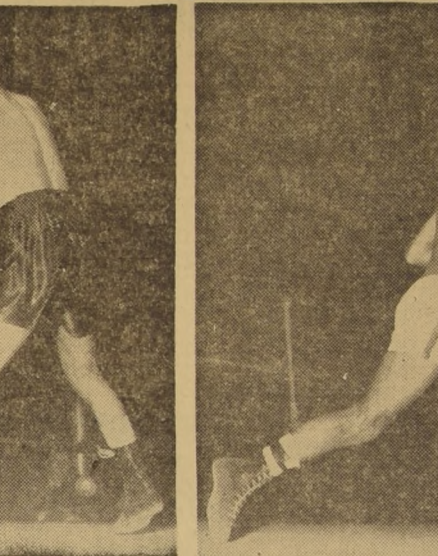
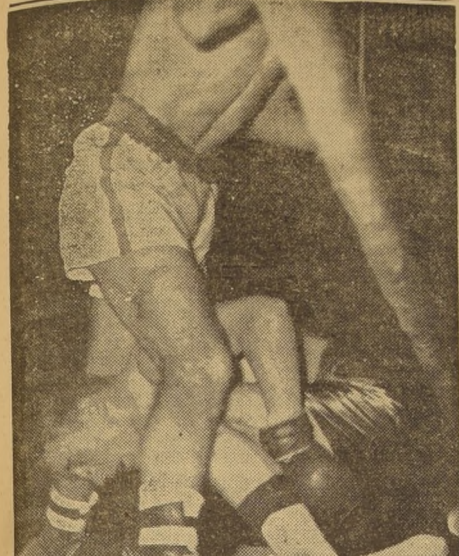
El Honorable Consejo de Administración de la Institución en Consejo de 11 del presente, en uso de sus facultades y conforme a las disposiciones reglamentarias vigentes, acordó que los 20 primeros imponentes de la nómina que más abajo se indica han obtenido las casas que esta Institución adquirió a la CORVI ubicadas en San Antonio, Barrancas Población Barros Luco:

Table with columns 'NOMBRES' and 'PUNTAJE' listing names and their corresponding scores.

Table with columns 'NOMBRES' and 'PUNTAJE' listing names and their corresponding scores for replacement candidates.

El puntaje se ha obtenido asignándole a cada año de servicio 2 puntos, a cada carga de familia que origina Admisión 5 puntos, por aporte de cuota al contado 5 puntos y por no tener Operación Hipotecaria 30 puntos. Los datos que han servido de base fueron proporcionados por el Departamento de Personal y Bienestar de los Ferrocarriles del Estado.

ADRIAN ORTIZ RAMIREZ Vicepresidente Ejecutivo



Las dos primeras notas gráficas de este mosaico corresponden al match de corte sensacional que libraron anteayer en el Campolión Sergio Salvia y el argentino Angel Olivieri. Salvia no impuso por nocaut técnico en el último round, de un cotejo a 10. Fue una de esas peleas que quedan en el recuerdo: Hubo emoción y calidad. Se vivió intensamente una lucha áspera, brava, y en la cual quedó ratificada de manera concluyente la excepcional capacidad de peador del liviano que dirige hábilmente Sabino Villarreal. El grabado del extremo izquierdo corresponde a la primera caída de Olivieri. Salvia lanzó una corta derecha en cross que tocó la mandíbula del argentino y lo mandó a la lona evidentemente dañado. El árbitro Ossandon contó hasta seis, y luego, cuando el argentino se reincorporó, en lugar de seguir la cuenta o bien darle paso a Salvia para que rematara su faena, detuvo a Olivieri, conversó no sabemos qué cosa, y finalmente lo llevó al centro del ring, ordenando reanudar el match. Todo esto con perjuicio para el chileno que bien pudo así liquidar el pleito. La definición llegó también con una derecha tocada a fondo, Olivieri cayó por ocho segundos. Se paró, pero en muy malas condiciones, y entonces el juez optó por declarar el nocaut técnico. Olivieri cayó con dignidad. Fue hábil, tuvo pasajes brillantes, donde evidenció aplomo,

experiencia y calidad. Pero debió rendir tributo a la pujanza, garra y formidable pegada de Salvia, pugilista que impresionó por sus cualidades y por su evidente progreso. El grabado del centro reproduce el instante en que Salvia, con la derecha larga de Salvia que en cada ocasión en que atacó — y lo hizo casi permanentemente — dominó ostensiblemente y sometió al rival a un castigo duro, implacable. Por último, aparece en el costado derecho un pasaje del match entre Italo Colucini, argentino, y Manuel León, chileno. Ganó aquel por puntos en un encuentro de escasa atracción por la baja actuación de León que reapareció con muy poca fortuna.

# AMISTOSOS

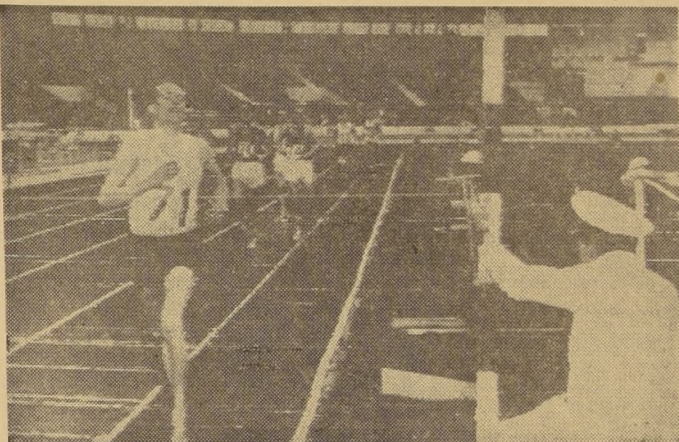
Numerosos partidos de fútbol amistosos se jugarán hoy en canchales de esta capital y localidades vecinas. Esta es la lista, en seguida, una síntesis de los más importantes:

**RIVER PLATE - DEFENSOR.** - En la cancha 6 del Estadio Nacional, con tres equipos, empezando a las 13 horas. El cuadro de honor formará con Benveniste, Lagos, Orellana y Zatorras; Silva y Arnedo; Martínez, Zapata, Orellana, Salinas y Aguilar.

**POBLACION NOGALES - ARAUCO.** - En la cancha 2 de la Liga Océanica, con tres equipos, comenzando a las 13-40 horas. El cuadro de honor del Atebragá formará con Benveniste, Lagos, Orellana y Zatorras; Silva y Arnedo; Martínez, Zapata, Orellana, Salinas y Aguilar.

**UNIVERSIDAD DE CHILE - POBLACION MARIACANA.** - En la cancha 3 de la Liga Océanica, con tres equipos, comenzando a las 13-40 horas. El cuadro de honor del Atebragá formará con Benveniste, Lagos, Orellana y Zatorras; Silva y Arnedo; Martínez, Zapata, Orellana, Salinas y Aguilar.

**ESTRELLA BLANCA - JUVENTUD LAUTARO.** - En la cancha 3 de la Liga Nor Poniente, de San Miguel, con tres equipos, empezando a las 13-30 horas. El cuadro de honor del Atebragá formará con Benveniste, Lagos, Orellana y Zatorras; Silva y Arnedo; Martínez, Zapata, Orellana, Salinas y Aguilar.



**QUEBRO EL RECORD DE LA MILLA.** - El notable atleta inglés, de la Real Fuerza Aérea, Derek Ibbotson, superó anteayer la marca mundial de la milla (1.609 metros), que se corrió en 3'57", superando la marca que detentaba el australiano John Landy, con 3'58", desde 1954, y en lucha con otros especialistas de la jerarquía de Ron Delaney, el checoslovaco Estanislav Junkewitz, flamante recordman de los 1.500 metros, y su compatriota Ken Wood, que llega en los demás andariveles. Después de esta hazaña, Ibbotson rechazó las proposiciones para estudiar en una universidad americana, como también para profesionalizarse, destacando que prefería continuar trabajando por nuevos progresos en las pistas de su país. (Radiofoto United Press.)

## Arbitros

Las Asociaciones de Arbitros de Santiago, San Eugenio y Quinta Normal, designaron a sus jueces para los partidos oficiales de hoy.

**SANTIAGO.** - Cancha Ibarreborde, S. Ferrand; Aroco, Iria, H. Carver y Walter Müller; A. Salcedo Lodi, por la mañana. Cuarta Comuna, Luciano Díaz, M. Jara y H. Aroco, Curavauco, H. Aroco, L. Santelmas, S. Ferrand y Yáñez, Macul, H. Poblete; San Miguel, A. Castro y M. Ríos; Ibarreborde, A. Paredes y O. Letelier; Asociación Maipo, A. Rivas y A. Cuevas; Talagante, Eduardo García de la H. y W. Krause; Cía. de los Cueros, Cuarta Comuna, Orosco; Ibarreborde, M. Oteiza; Santa Filomena, J. Alister; Nacional El Salto, G. Boré; Hospital Truquén, Francisco Orosco; U. Pacifico, Ascheide; Fortín Mapocho, J. Argomedo; Papetería, M. Alvarez; Madema, S. Contreras; Viaje Herminio, E. Lagos; Estadio Nacional, J. J. Arceón; Estadio Nacional 2, L. López; Sedylan, A. Uliou; Escuela de Artes 2, M. Maquieo; Almirante Latorre, J. Delemar; Aroco Iria, J. Rojas; San Luis Juniors, R. Castro; Borgoño, B. Escudero; México Central, J. Castro; Cía. Eléctrica, E. Flores; B. Aguilera y Q. Valladares; San Felipe, F. Merino; Walter Müller (Regional) A. Miguel; Yauru, M. Ortega, B. Núñez y H. Cebalosa; Asociación Buita (Linderos, Maipo y Villaseca), M. Gallano, F. Bhon y V. Verdugo.

## ATLETISMO - POCOS COMPETIDORES EN EL TORNEO "CRITERIUM"

**Hernán Figueroa fue el que cumplió mejores marcas.** - Programa de hoy

Las escasas de competidores, como también de jueces, demostró el ningún interés que tuvo la segunda etapa del torneo "Criterium", que la Asociación Atlética de Santiago efectuó ayer en el Estadio Nacional, y que en líneas generales en cuanto a resultados, correspondió a la atmósfera fría con que se cumplió el programa, que forma parte del trabajo de invierno de la dirigente, y que por tanto debiera ser aprovechado debidamente por nuestros especialistas.

Las marcas de más calidad las obtuvo Hernán Figueroa, que con renovadas energías y plausible entusiasmo, lanzó la bola a 13.49 metros, estando siempre sobre trece metros en sus intentos. Otro elemento que continúa exhibiendo calidad es el joven Marcelo Solowaky, del Mecabi, que llegó a 15.08 metros con la bola, intermedio, sobre los 15.80 metros de Juan Girón, de la Universidad de Chile.

## PERSECUCION Y BALA, JUVENILES.

En los 3.000 metros persecución, por equipos ganaron Atiantina, en la primera serie, con 9'42", y Green Cross, y Suplementos A, en las otras dos, con los tiempos de 9'14.6" y 9'40.6". El lanzador del Sted Francés, Leonardo Lese, con apreciables epítetos de un nuevo campeón mundial de la carrera de la milla, declaró hoy que seguirá representando a Gran Bretaña y no a Estados Unidos en sus carreras.

## IBBOTSON NO ACEPTO BECA PARA EE. UU.

**NEWCASTLE, 20 (UP).** - Derek Ibbotson, nuevo campeón mundial de la carrera de la milla, declaró hoy que seguirá representando a Gran Bretaña y no a Estados Unidos en sus carreras. Ibbotson, que vino aquí para tomar parte en una prueba de esta tarde, preguntó: "¿Por qué he de irme a América? He estado ofrecido desde luego, pero soy inglés, me gusta Inglaterra y me gusta Yorkshire." Se había dicho que Ibbotson fue invitado a ir a América para establecer un nuevo récord en el estadio de White City, para que aceptase una beca en una Universidad de Estados Unidos en las mismas condiciones que lo hizo Delany, que anoche quedó en segundo puesto.

## 5 ENCUENTROS DEL TORNEO DE FUTBOL DE ZONA CENTRAL

Prosigue hoy la competencia oficial de fútbol de la Zona Central. Los partidos programados por la decimotercera fecha, son:

**EN SANTIAGO:** Cancha Cía. de los Cueros, Walter Müller con Bata Arbitro, Angel Miguel. Turno: Roberto Piuslat.

**EN SAN FELIPE:** Unión San Felipe con Aroco Iria Arbitro, Fernando Merino. Turno: David Amaro.

**EN LLAY LLAY:** Comercio con Unión Coys Arbitro, Miguel Camus. Turno: Vicente Ramírez.

**EN LIMACHE:** Ferroviario con Chilpudal Arbitro, Rafael Flores. Turno: Carlos Cánepa.

**EN CASABLANCA:** Defensor con Lastaro Arbitro, Francisco Escudero. Turno: Manuel Juárez.

Todos los partidos comenzarán a las 16.15 horas, con excepción del segundo, que se efectuará en San Felipe, a las 13.30 horas.

**ORLANDO LATORRE G.**  
ABOGADO

Reabrió su Estudio en  
HUERFANOS 1117 - OFICINA 811  
Teléfono 86357

**Embarcaciones "MASTER"**

**FINA TERMINACION**  
HAGA CON TIEMPO SU RESERVA

RUNABOUT DE 14' - para Motor Fuera de Borda de hasta 60 HP, para lago y mar.

PRAM DE PESCA DE 8' - Fácilmente portátil en su auto - con remos - susceptible de usarse con Motor Fuera de Borda.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA CHILE

**BALMACEDA-LORCA Y CIA. LTDA.**

AMUNATEGUI 80 - FONOS 66340  
SANTIAGO

**Entrega Inmediata!**

**FACILIDADES DE PAGO**

MAQUINAS DE COSER, caseras, de pie, semi industriales, Mensual, desde \$ 8.000.-

MOTORCITOS para máquina coser, desde \$ 16.000.-

**GANES EXTRA**  
\$ 2000.- diarios, con el TEJEDOR de doble cama, importada, marca "SUPER Z". Enseñamos manejo. Con accesorios y 2 estuches metálicos. Mensual, desde \$ 13.300.-

**M. YAIKIN Y CIA. BANDERA 570**

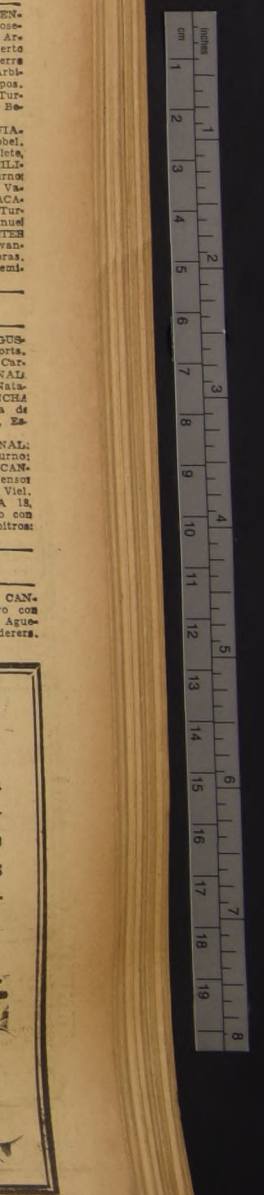
**CASIMIRES PEINADOS**

De primera calidad, con grandes rebajas de precios. Completo surtido de colores y diseños nuevos de las principales fábricas del país.

**Deposito**

**SANTO DOMINGO 1086 SANTIAGO**

Uíque al 1086 para no confundirse



Palanquín irá en busca de otro triunfo en la mejor serie palmeña

El defensor del stud "Gabriela" acaba de ganar en 1.400 a un lote inferior, pero más pesado...

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

Table with columns for race numbers (1a, 2a, 3a, 4a, 5a, 6a, 7a, 8a, 9a, 10a) and various horse names and jockeys.

Diez carreras de apuestas más una de eliminación, para hipódromo de eliminación, para un total de inscripciones que supera los doscientos competidores...

Montaval, de stud norteamericano, ganó el Clásico del Rey Jorge VI

ASCOT, 20 (UP).— Montaval, del norteamericano Ralph B. Strassburg, ganó hoy la carrera del Rey Jorge VI y la Reina Isabel...

De los nombrados seleccionados para el primer puesto, a Montaval, y en los placés, quedan...

ADUANERO EN LA TERCERA.— Este veloz hijo de Meyerling y Fronteriza, hijo y defensor de...

LA PASTORA EN LA QUINTA.— Una de las más abiertas competiciones de la reunión es la quinta...

DE REPAREDORA ESTE HIJO DE MFO SEA se clasificó buen tercero de Gazapo y Urano...

HERNAN BASAY, que tendrá a su cargo la dirección de nuestro favorito Bastián en el clásico del Chile...

FRONTAL EN LA SEPTIMA.— Entre los 17 anotados en la sexta carrera sobresalen las opciones...

BITTER EN LA OCTAVA.— La de clausura, también con un lote de 1.300 metros...

bor, en el Club Hípico, deberán defender las mejores cotizaciones...

DE REPAREDORA ESTE HIJO DE MFO SEA se clasificó buen tercero de Gazapo y Urano...

FRONTAL EN LA SEPTIMA.— Entre los 17 anotados en la sexta carrera sobresalen las opciones...

BITTER EN LA OCTAVA.— La de clausura, también con un lote de 1.300 metros...

Bastián, con la buena monta de H. Basay, es nuestro favorito en Premio "Jhone Pizarro"

En los 1.200 metros del premio "Jhone Pizarro", carrera especial que es la más importante del programa...

La campaña de estos especialistas en la distancia, presenta la competencia como muy abierta...

El premio es de \$ 400.000 y la largada está fijada para las 9.35 horas.

Advertisement for 'SU PLUMA FUENTE MERECE UNA CASA ESPECIALISTA' with a fountain pen image and 'SERVICIOS PARKER PRECIOS BAJOS'.

Advertisement for 'SERVICENTRO DE LAPICERAS HUERFANOS 713-MAC-IVER 415' with a price tag of '\$3.900.-'.

Advertisement for 'UN FINO CORTE DE CASIMIR MAS OTRO CORTE DE REGALO A CADÁ COMPRADOR'.

Advertisement for 'Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES'.

Advertisement for 'VENTA DE EDIFICIOS: Encomendados, Viel, Serrano-Cóndor y Macul'.

Advertisement for 'VICEPRESIDENTE EJECUTIVO'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

Advertisement for 'AUXILIARES DE VUELO LINEA AEREA NACIONAL (LAN-CHILE)'.

HIPODROMO CHILE DOMINGO 21 DE JULIO DE 1957

Table for 'PRIMERA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'SEGUNDA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'TERCERA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'CUARTA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'QUINTA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'SEXTA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'SEPTIMA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'OCTAVA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'NOVENA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Table for 'DECIMA CARRERA' with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Advertisement for 'FABRICA DE BORDADOS FINOS' with 'LA CASA IDEAL DE LOS NOVIOS'.

Advertisement for 'Sindicato Profesional de Dueños de Fuentes de Soda, Pastelerías y Café Urgente'.

Advertisement for 'REGALOS PRÁCTICOS' including 'ESTUFAS A PARAFINA' and 'LAMPARAS VELADOR'.

Advertisement for 'Agencia de "La Nación" ROBERTO CARRASCO ORTEGA'.

Advertisement for 'CALZADOS COLOMA CREDITOS'.

Advertisement for 'Barros Robinson pide ser escuchado por los preparadores del Chile'.

BASES DEL CONCURSO LITERARIO "BRASIL"

La Oficina Comercial del Gobierno del Brasil tiene el agrado de informar a los interesados...

- NOVELA: a) Tema: Centro y Sur de Chile. b) Extensión: de 100 a 200 páginas. CUENTO: a) Tema: libre. b) Extensión: de 5 a 10 páginas...

Advertisement for 'MODAS Liberty' with 'OFRECE: Créditos a 15 meses plazo'.

Advertisement for 'MODAS Liberty' with 'OFRECE: Créditos a 15 meses plazo'.

Advertisement for 'COLCHON SIMMONS \$12.500' and 'CAMA \$12.800'.



NATALIA PROBARA SU INGENEZA Y CALIDAD EN LA PRUEBA PARA POTRANCAS GANADORAS

Es este uno de los números más atrayentes de la reunión del Club Hípico...

Table with columns for race names (LA NACION, CLAUD, LA SACETA, LA HUASCA, ULTIMAS NOTICIAS, LA SEGUNDA) and lists of horses and jockeys.

De las ocho pruebas ordinarias que componen el programa de hoy...

Impone, y para los placés, Licitia, quinta de Regine el domingo...

discretamente y Brown Mary Rose cuenta con una sola actuación...

calidad que muchos de sus adversarios...

NATALIA EN CORRAL CON LIANADA - Excelente potranca ganadora...

NICODIN EN BUSCA DE OTRO TRIUNFO - Otra carrera muy abierta...

SERA RETIRADO DON BENO; ESTA MUY RESENTIDO

QUEMADILLA EN SU SEGUNDA PRESENTACION - Antigua a la anterior...

TIRRENO AHORA EN 1.800 METROS - Un interesante handicap de 1.800 metros...

Favoritos de LA NACION para el Sporting Club

FEZ, que a pesar de sus últimos fracasos se divisa como un serio enemigo...

de alcanzar una legítima victoria...

Valparaiso Sporting Club DOMINGO 21 DE JULIO DE 1957

Table with columns for race names (PRIMERA CARRERA, SEGUNDA CARRERA, TERCERA CARRERA, CUARTA CARRERA, QUINTA CARRERA, SEXTA CARRERA, SEPTIMA CARRERA, OCTAVA CARRERA, NOVENA CARRERA) and lists of horses and jockeys.

RENATO MONTOYA, que montará a la rápida Natalia en la competencia para potrancas ganadoras...

Ollantay es capaz de anolarse otro bonito tanto en el Clásico "Nicolás Barros Lucó"

TERCERA CARRERA - Premio "CALAIS" - 1.300 metros - A las 13:25 horas...

OCTAVA CARRERA - Premio CALONIA - 1.400 metros - A las 14:25 horas...

El Tasso encabeza la lista. Encontramos un poco pesado al hijo de Taranto...

CUARTA CARRERA - Premio "CARNIVAL" - 1.400 metros - A las 14:00 horas...

NOVENA CARRERA - Premio CAREN - 1.400 metros - A las 15:05 horas...

El estado en que se encuentra Ollantay, que será conducido por Ruperto Donoso...

QUINTA CARRERA - Premio CENTURON - 1.400 metros - A las 15:15 horas...

SEXTA CARRERA - Premio CAIMACAN - 1.700 metros - A las 15:10 horas...

OCTAVA CARRERA - A las 16:08 horas - 1.100 metros - Handicap - Segunda serie...

SEPTIMA CARRERA - Premio CARBINE - 1.400 metros - A las 15:45 horas...

NOVENA CARRERA - A las 17:45 horas - 1.100 metros - Handicap - Tercera serie...

PRIMERA CARRERA - A las 15:15 horas - 1.100 metros - Handicap - Segunda serie...

SEGUNDA CARRERA - A las 15:35 horas - 1.200 metros - Handicap - Tercera serie...

TERCERA CARRERA - A las 15:55 horas - 1.300 metros - Handicap - Cuarta serie...

CUARTA CARRERA - A las 16:15 horas - 1.400 metros - Handicap - Quinta serie...

QUINTA CARRERA - A las 16:35 horas - 1.500 metros - Handicap - Sexta serie...

SEXTA CARRERA - A las 16:55 horas - 1.600 metros - Handicap - Séptima serie...

SEPTIMA CARRERA - A las 17:15 horas - 1.700 metros - Handicap - Octava serie...

CLUB HIPICO DOMINGO 21 DE JULIO DE 1957

Table with columns for race names (PRIMERA CARRERA, SEGUNDA CARRERA, TERCERA CARRERA, CUARTA CARRERA, QUINTA CARRERA, SEXTA CARRERA, SEPTIMA CARRERA, OCTAVA CARRERA, NOVENA CARRERA) and lists of horses and jockeys.

PRIMERA CARRERA - A las 15:15 horas - 1.100 metros - Handicap - Segunda serie...

SEGUNDA CARRERA - A las 15:35 horas - 1.200 metros - Handicap - Tercera serie...

TERCERA CARRERA - A las 15:55 horas - 1.300 metros - Handicap - Cuarta serie...

CUARTA CARRERA - A las 16:15 horas - 1.400 metros - Handicap - Quinta serie...

QUINTA CARRERA - A las 16:35 horas - 1.500 metros - Handicap - Sexta serie...

SEXTA CARRERA - A las 16:55 horas - 1.600 metros - Handicap - Séptima serie...

SEPTIMA CARRERA - A las 17:15 horas - 1.700 metros - Handicap - Octava serie...

OCTAVA CARRERA - A las 17:35 horas - 1.800 metros - Handicap - Novena serie...

Advertisement for Instituto San Cristóbal Profesional Mag-Iver 728, featuring a truck and a sewing machine.

LOS MEJORES EN LOS MEJORES

CAMBIOS LIBRE BANCARIO Table with columns for 'LIBRE' and 'BANCARIO', listing exchange rates for various currencies like Dollar, British, etc.

Bancos y Bolsa de Comercio DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

Table listing lost documents from various banks including Banco del Estado, Banco Español, and Banco de Chile.

ALHAJAS, JOYAS

NOVIOS: Para argollas, fábrica San... Relojes, joyas, oro, relojes empes...

COLEGIOS, INSTRUCCION

CURSOS rápidos dactilografía, 15... TAQUIGRAFIA, escritura máquina...

IMPRESAS, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impre... Talleres Graficos LA NACION...

OCUPACIONES OFRECEN

URGENTISIMO, necesito profesor. In... Francisco Pizarro Leiva...

REMATES

REMATE CASIMIRO, ORDEN JOSE... Remate Casimiro, orden José...

REMATES

REMATE - ANTE SEGUNDO JUZGADO... Remate - ante segundo juzgado...

ARMADA DE CHILE II ZONA NAVAL (TALCAHUANO)

INSCRIPCION REGISTRO DE CONTRATISTAS

Con motivo de la nueva reestructuración del Sub-Departamento de Obras Militares de la II Zona Naval...

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTAS PUBLICAS

Se llama a Propuestas Públicas por Desarme, Traslado y Arme de un Hangar Brest de la Escuela de Especialidades...

FUERZA AEREA DE CHILE

PROPUESTA PUBLICA

Se llama a Propuesta Pública para proveer a la Academia de Guerra Aérea por una partida de muebles.

COLEGIOS, INSTRUCCION

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista...

COLEGIOS, INSTRUCCION

ACADEMIA FÉNIX, cursos modas, corte, confección, camisería, moda infantil...

COLEGIOS, INSTRUCCION

ESCUOLA Peluquería, permanentes, diplomista. Rápida, perfecta enseñanza...

COLEGIOS, INSTRUCCION

DACTILOGRAFIA, cursos rápidos enseñanza esmerada con su método europeo...

COLEGIOS, INSTRUCCION

PELUQUERIA, permanente, rápida, económica, mejor escuela en Chile...

COLEGIOS, INSTRUCCION

DACTILOGRAFIA, Taquígrafas, con tabulador, curso rápido, económico...

EMPRESA DE TRANSPORTES COLECTIVOS DEL ESTADO PROPUESTAS PUBLICAS

Por haberse declarado desiertas las propuestas públicas solicitadas los días 23 y 30 de junio, y 1.º de julio...

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO PROPUESTA PUBLICA N.º 567

Llámanse a propuesta pública que se abrirá el lunes 29 de julio de 1957 a las 15 horas...

MODAS Simón. Presente novedades de moda. Abrigos, chaquetas, vestidos.

SERVICIO NACIONAL DE SALUD CENTRAL DE ABASTECIMIENTO. Propuesta Pública N.º 567. 500.000 KILOS DE LECHE EN POLVO.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS SECCION MAQUINARIAS. Propuestas Públicas por maquinarias para Planta...

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS INSCRIPCION ESPECIAL.

RADIO-PROGRAMA DE HOY. CB 87 - AGRICULTURA, CB 88 - NUEVO MUNDO, CB 89 - LA REINA.

GUIA PROFESIONAL

ABOGADOS. SANCHEZ DEL POZO. Especialmente asuntos y juicios matrimoniales...

DENTISTAS. CLINICA DENTAL 'CENTRAL'. Prófisis inmediata. Trabajos urgentes...

MEDICOS. Dra. LUISA PACHECO PIZARRO. Médico cirujano. Horas y días...

MEDICOS. GONDOS. Hesos, articulaciones, fracturas, reum. Defectos de la vista...

LABORATORIOS DENTALES. 'RAPIDO'. Soldaduras dentales, terminados a hora (incluido albedeo)...

LABORATORIOS DENTALES. 'RAPIDO'. Soldaduras dentales, terminados a hora (incluido albedeo)...

PHILIPS. Ampollitas Philips. Refrescos no hay!

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMA PARA NIÑOS

ALCAZAR - Matinée a las 15 horas: Serenata y Selección de cortos.
BLANCO ENCALADA - Matinée a las 10 y 15 horas: Tres lanceros de Bengala. Noticiarios y Dibujos.
EGASA - Matinée a las 15 horas: Honoria, la amante del barbafo, capítulo 9, Dick Tracy contra el crimen.
BANDERA - Matinée a las 15 horas: El secreto del capitán Holland.
EL GOLF - Matinée a las 14 horas: Artistas y modelos, Dick Tracy contra el crimen, capítulo 10.
LO CASTILLO - Matinée a las 14 y 30 horas: En alas de la fama, Valiente de Oklahoma.
NORMANDIE - Matinée a las 14 y 30 horas: La diligencia, La isla atómica.
ORIENTE - Matinée a las 15 horas: Santos, el magnífico, Selección de cortos.
PEDRO DE VALDIVIA - Matinée a las 14 y 30 horas: Serenata y Selección de cortos.
REGINA - Matinée a las 14 y 16 horas: Honoria, la amante del barbafo, Selección de cortos.
MATCH - Matinée: Compañía Infantil Patricia Morgan: "El niño estrella".
SANTA LUCIA - Matinée a las 11 horas: La caravana del Tío Rebus, Actuación de los tonos Caprus, chirulito y Mosquito, Los Rimbo, chirimús amatestrados del profesor Perrito, Los Rizzio, Grandes variedades.
DANTE - Matinée a las 11 horas: La niña de los milagros, Agregados cómicos. Matinée a las 15 horas: El Cadillac de puro oro, Las vacaciones de Monsieur Hulot.
LAS LILAS - Matinée a las 11 horas: Un mal paso, Agregados cómicos. Matinée a las 15 y 45 horas: La gran tentación, Cómicas.
ALAMEDA - Matinée a las 11 horas: Casada y sin marido, Agregados cómicos.
MINERVA - Matinée a las 10 y 30 horas: Espías, Agregados cómicos.
MUNICIPAL (de San Bernardo) - Matinée a las 14 horas: Si usted no puede, yo sí, Mar eterno, 10a. El enmascarado de plata.
MAIPO - Matinée a las 10 y 45 horas: Compañeros del dorado oeste, La hija de la selva, Cómicas y Agregados.

TEATROS

ANTONIO VARAS - V. y N.: Mami Rosa.
CAMILLO HENRIQUEZ - V. y N.: Teatro de Ensayo: Entre gallos y medianoche.
COUSINO - Cia. de Revistas Picarescas.
IMPERIAL - Cia. de Revistas Picarescas.
L'ATELIER - Conjunto Arlequin en "Doña Tierra".
MABU - Cia. Americo Vargas en "La muerte vino a cenar".
OPERA - Cia. de Revistas Bim, Bum.
SATCH - Cia. de Manuel Abad V. y N.: Los gavilanes.

CINES

ALAMEDA - R.: La dama y el vagabundo, Bengali.
ALCAZAR - V. y N.: Serenata.
ALMAGRO - R.: Viento salvaje, Santiago, Agregados.
AUDITORIUM - R.: Pánico en Sinsapur, Noticiario.
AMERICA - R.: Por cuatro días locos, La tigresa de la India, Pecado y redención.
ANDES - R.: Nace una estrella, El marido enmascarado.
APOLO - R.: Enséñame a besar, El abuelo.
ASTOR - M., V. y N.: La estatua desnuda.
AVENIDA MATTA - R.: Dos noches con Cleopatra, El constricto legado, Agregados.
BANDERA - M. S. V. y N.: El secreto del capitán Holland.
BALMACEDA - R.: La flecha y la cruz, Amor justiciero.
BAQUEDANO - R.: Colinas de fuego, Un grito en la noche.
BLANCO ENCALADA - R.: El caso Maurizius, El botín trágico, Linda y peligrosa.

CIA. TEATRO INFANTIL PATRICIA MORGAN DOMINGO MATINEE 3:15
EL NIÑO ESTRELLA de Patricia Morgan. Director Americo Lopez.
SATCH SAN DIEGO 246 FONO 89390 EN VENTA LAS LOCALIDADES

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE
MAMA ROSA Fernando Debesa
Sensacional estreno. Hoy, única función! 19 horas.
TEATRO ANTONIO VARAS

COOPER TENTACION
Dorothy McGuire, Marjorie Main
HOY A LAS 11 A.M. Matinée PARA NIÑOS Y GRANDES

HOY RIVIERA
SAN ANTONIO CON PARQUE FORESTAL FONO 36093
¡Siete lindas hermanas con NUEVAS ideas acerca del amor!
TENTACIONES DE PRIMAVERA con JANE POWELL, EDMUND PURDOM-DEBBIE REYNOLDS

SATCH'S GRAN COMPANIA DE ZARZUELA MANUEL ABAD
HOY VERMOUTH 1385 PENULTIMO DIA DE ACTUACION DE LA COMPANIA
¡SIGUE EL ESTRUENDOSO EXITO!
LOS GAVILANES
¡INOLVIDABLE ESPECTACULO - MAÑANA DESPEDIDA. FORMIDABLE PROGRAMA PLATEA +600.- ALTA +300.-

HOY WINDSOR
ULTIMOS DIAS!
MATINEE A LAS 2 P.M. SELECTA A LAS 4.15 P.M. VERMOUTH A LAS 6.45 P.M. NOCHE A LAS 9.45 P.M.
EL MUNDO SILENCIOSO (MENORES)

Iris del Valle, Gabriel Araya, Chito Morales, Gaby Cousin, Ballet Bim-Bum-Bum

TEATRO
Segunda G
Ilustre Municipalidad de Santiago, Ministerio de Educación, Sociedad Nacional de Arte Escénico Musical, Sociedad de Autores Teatrales de Chile con el Sindicato Profesional de Cantantes Líricos.
COORDINADOR GENERAL Dr. Miguel Norero. MAESTROS, DIRECTORES Y CONCERTADORES: Enrique Glust, Roberto Puelma y Julio Minguzzi.
Mañana, a las 13 horas se cerrará indefectiblemente el abono a ocho funciones a precios excepcionales:
PLATEA \$ 8.500.- PLATEA ALTA \$ 3.000.-
Repertorio: TRAVIATA, TROVADOR, ANDREA CHENIER, MADAME BUTTERFLY, LA BOHEME, RIGOLETTO, CAVALLERIA RUSTICANA, PAGLIACCI, TOSCA, EL BARBERO DE SEVILLA, LUCIA DE LAMMERMOOR y SAYEDA.
Inauguración de la temporada: Jueves 25 a las 6.30 P. M. con la ópera balle en cuatro actos de G. Verdi
TRAVIATA

Martes WINDSOR
Farley GRANGER, Alida VALLI
Livia
GRAN PREMIO DE LA ACADEMIA FRANCESA DE CINE con MASSIMO GIROTTI

TEATRO MUNICIPAL
TEMPORADA CENTENARIO
Hoy domingo 21 de julio, a las 19 horas
BALLET CLASICO NACIONAL
PROGRAMA:
GRAN ESTRENO DEL BALLET "SINFONIA NACIENTE", de Juana Terrazas.
UNICA REPETICION DEL BALLET "PAGANINI", con Dimitri Rostoff, secundado por el Ballet Clásico Nacional.
"PAS DE DEUX", de Don Quijote, por Nina y Vadim Sulima.
PRECIOS
Platea ..... \$ 1.200.-
Platea Alta ..... 800.-
Balcón ..... 600.-
Anfiteatro ..... 400.-
Galería ..... 200.-
1857 1957



Sin palabras

Feuerides de hoy

21 DE JULIO

- 165.-Terremoto granadino. 1348.-Batalla de Eplia. 1815.-Carlos V en Túnez. 1629.-Capitulación de Quebec. 1830.-El primer embarque de salitre. 1832.-La Constitución belga. 1843.-Bello, Rector de la Universidad de Chile. 1858.-María Cristina de Habsburgo. 1912.-Juan Belmonte. 1920.-Julio Covarrubias. 1929.-Servicio aéreo con los Estados Unidos.

TERREMOTO GRANADINO. — Violento terremoto en las provincias granadinas, cuya noticia transmiten Amiano Marcelino y Orozco y que refuta a Miguel Lafuente Alcázar en su "Historia de Granada". Las estadísticas de la época impiden hacerse una idea de la magnitud de la catástrofe. Pero los romances no eran de los que se escriben por cualquier cosa. Luego, la cosa debió ser importante. BATAJIA DE EPLIA. — Batalla de Eplia entre las tropas del Rey de Aragón, Pedro IV y las de la nobleza. CARLOS V EN TUNEZ. — Tras una importante victoria, Carlos V entra en Túnez. Los españoles siempre se han considerado amenazados con la presencia de poderosos estados musulmanes en el norte de África y los franceses e holandeses también. Por otra parte, en tiempos antiguos la población de Gran Bretaña, de Galla, la Península Ibérica y la del Norte de África parece haber sido de la misma raza, a juzgar por los dolmenes, menhirs y cromlechs que hay en todas esas regiones. CAPITULACION DE QUEBEC. — Ante el asedio de Kirke, capitula la plaza de Quebec y la ciudad y el territorio del Canadá quedan en poder de los ingleses hasta el verano de 1632. EL PRIMER EMBARQUE DE SALITRE. — Zarpa el primer buque con salitre chileno. Se cuenta que fué descubierta por unos indios, que, encendiendo una fogata, vieron a que la tierra y le llevaron el dato a cura de Camiña, quien examinó las tierras y luego arrojó unos trozos a su jardín. Pudo comprobar que las plantas crecían de manera diferente. En 1809 el sabio Tadeo Haenke dió vida a la industria con un método de su invención para extraer el salitre. LA CONSTITUCION BELGA. — Se jura la Constitución del Reino de Bélgica, que acababa de separarse de los Países Bajos. La corona fué ofrecida a Luis Felipe de Francia para su hijo el duque de Namour. Como a rechazara, cayó en Leopoldo de Sajonia. JULIO COVARRUBIAS. — Un mano altre asenababa a manejar a Julio Covarrubias Freire, joven patriota exaltado. Su asalto fué una gran manifestación de patriotismo. SERVICIO AEREO CON LOS ESTADOS UNIDOS. — Se inaugura el servicio aéreo regular de pasajeros entre Chile y los Estados Unidos.

CICUTA Por Jorge Palacio. Three-panel comic strip about a man with a headache and a doctor's advice.

KID DINAMITA Por Sam Left. Three-panel comic strip about a man talking to a woman.

MUNDOS GEMELOS. Three-panel comic strip about a man in a space helmet.

RAMONA Por Lino Palacio. Four-panel comic strip about a man and a woman.

Palabras Cruzadas

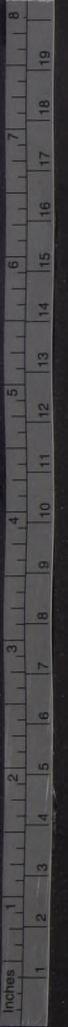
12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48

- HORIZONTALES: 1.-Penitente que llevaba los brazos extendidos en forma de cruz... 2.-Capote de monte. 3.-Pesado, torpe. 4.-Conocido. 5.-Materia que se forma en los tejidos inflamados, ligas, etc. 6.-Habituación principal de la casa. 7.-Río de Europa, nace en los Alpes y desagua en el Mar del Norte. 8.-Afectado por el boco. 9.-Apocope de tanto. 10.-Pallo de articulación, descompuesto. 11.-Determinaban de común acuerdo. 12.-Aullido, ave nocturna. 13.-Bajas de la presión "Resquest" en su boca. 14.-Infundido de valentía abita. 15.-Manifesta alegría con el rostro. 16.-Armas para disparar flechas. 17.-Negocio donde se expenden bebidas al mostrador. 18.-Río de Francia. 19.-Zanahoria. 20.-Telajo de lana tupida. 21.-Mezquina, tañeta. 22.-Relativo a los modos de una substancia. 23.-Narración, cuento. 24.-Claridad que precede la salida del sol. VERTICALES: 1.-Orientación. 2.-Conjunto de cosas que se siguen. 3.-Máquina que sirve para comprimir. 4.-C. de Yugoslavia. 5.-Pasta musical. 6.-Dicho en su especie. 7.-Igualdad de nivel. 8.-Beban por birra. 9.-Cortado el pelo. 10.-Muy pequeños, diminutos. 11.-Pasad de un lugar a otro más alto. 12.-Que tiene motor de petróleo. 13.-Combinación del salitrero con un óxido metálico. 14.-Pez marino americano. 15.-Muy elevados. 16.-Periscope con espejo. 17.-Natural de Laponia. 18.-Dar vueltas alrededor de algo. 19.-Campo de aveta. 20.-Carne que cubre la base de la dentadura. 21.-Uno de los días de la semana. 22.-Cubierta exterior de las flores completas. 23.-Muy de lluvia helada que cae en copos blancos. 24.-Lastimar. 25.-Piedra consagrada del altar. 26.-Preposición. 27.-Notac musical a tiempo. 28.-Onomatopéya del ruido del toro.

AGENDA HOY Santos MAÑANA

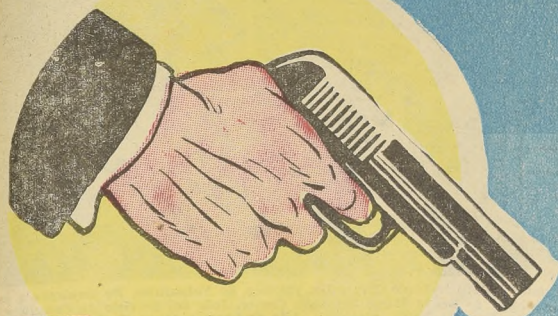
SAN DANIEL: Prof. SANTA MARIA MAGDALENA. URNO DE FARMACIAS. Del 21 al 27 de julio. Oshreza, Independencia 3527; Santa Elena, Nueva de Matto 332; Universidad, Avenida Universitaria 764; Lorena, Independencia 488; El Salto, Recoleta 1207; Hoffman, San Pablo 2299; Chacabuco, Chacabuco 94; Dissona, Gonzalo Bulnes 2401; Ideal, Maguano 462; Saracenia, San Pablo 3420; Madrid, Avenida Bernardo O'Higgins 2439; San Alfonso, Blanco Encalada 2898; Rozal, Castro 314; Franco Inglés, Portal Bulnes esquina Mercado, México, San Diego 634; Kirberg, Viuda Mackenna 798; Maurer, Pedro León Urrutia 1899; Imperial, Ecuador 899; Población San Ramón, Libertad, Gran Avenida 2599; Listosa, José Urrutia 821; Arriagui, Gran Avenida 2301; Döggensweiler, Providencia 2699; Centro de Nuñoa, Yrarrasaval 2321; San Carlos, Avenida Bilbao 3285; Estadio, Carmen Covarrubias 416.

BOLETIN DEL TIEMPO. (Redactado a las 10 horas del día Domingo 20 de julio de 1937). -En continuado predominando el buen tiempo, casi enteramente despejado, en el norte, centro y sur del país. La cordillera central se mantuvo igualmente despejada, mientras que en el extremo sur el tiempo se mantuvo con nubados locales parciales. En el territorio antártico se produjeron nevadas locales. Apreciación General. Continuará bueno, con nubados parciales sobre la costa y algunos nubados locales en la mayor parte del país. La región austral acusará algunas precipitaciones locales. AERICA A. COQUIMBO: Puzo. Nubados parciales. Nieblas aisladas. Vientos del oeste y sureste. ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nubados parciales sobre la costa. Vientos del suroeste. CORDILLERA CENTRAL: Bueno, algo nublado. VERDE A CHILE: Bueno. Nubados parciales. Nieblas locales. Vientos del sur y suroeste. OSAPPO A EVANGELISTAS: Nubados locales y parciales. Precipitaciones aisladas. Vientos del noroeste. FONTA ARENAL: Nubosidad parcial.



# MIL DOLARES SON MIL DOLARES

Cuento Policial  
POR Daniel  
VINCENT SHEEHAN



**G**TORDINO no era del tipo de hombre que se destacase entre la muchedumbre que concurre a un partido de básquetbol. Siempre hay muchísimos como él, pequeños, de tez oscura, traje cruzado, seres que pasan tanto tiempo gesticulando en las galerías como sentados impasibles en los estrados.

Pero a Giordino lo le era familiar aquel estadio de Boston, y por un momento se mostró dubitativo, mientras vagaba a la entrada tratando de orientarse. Luego se acercó lentamente a un puesto de refrescos en la segunda galería, pidió una cerveza llevándola consigo hacia la pared opuesta, fuera del gentío. Se detuvo cerca de un gran hombre rubio que llevaba un abrigo de pelo de camelo ubicándose a su lado. Ninguno de los hombres se miró, ambos continuaron con los ojos fijos en la muchedumbre que vagaba a su alrededor.

—¿Quién es el pichón? —musitó Giordino moviendo apenas los labios.

—Un fulano llamado Cushman, el número 13 de los trojanos — contestó el hombre rubio, dándose vuelta imperceptiblemente para mirar por sobre la cabeza del que se encontraba a su lado. —¿Un hermoso número, no es verdad? ¿Por qué diablos alguien usará el número 13? —comentó, sosteniendo desairadamente el cigarrillo frente a su boca.

—¿Porque a los trojanos les gusta el número 13 —contestó Giordino—. Desde que tienen un número 13 en su equipo, siempre han alcanzado a los finales, y ya van tres años. Para los trojanos, el 13 es un número de suerte, ¿no te parece?

—Me da escalofríos —replicó el hombre rubio—. Ahora a este Cushman no sólo se le suelta demasiado la lengua anoche, sino que el patrón cree que esta noche va a cantar todo. Por lo tanto, debe ser ahora, ¿me entiendes?

—Perfectamente —declaró Giordino, tomando un largo sorbo de cerveza—. No hay nada que me guste más que un lugar repleto de testigos, me siento como Richard Widmark en las Paramount. —Se detuvo para contemplar especulativamente a una rubia que pasaba—. ¿Qué se supone que deba hacerle? ¿Mal de ojo?

—Se supone que te avives, chiquillo malo —dijo el rubio blandamente—. Y todo el camino de vuelta a New York también. —Dejó caer el cigarrillo y lo aplastó con el pie—. La última galería se encuentra clausurada, órdenes de Sautend, pero tú puedes llegar hasta aquí.

Giordino tomó otro sorbo de su cerveza.

—¿Y los mil? ¿Cuándo obtengo los mil?

—Cuando yo sepa que Cushman está muerto los obtendrás —añadió pausadamente—; cuando lo veamos en los periódicos.

—No hay trato. Empecé mi camino de regreso en este minuto, tengo importantes negocios que atender en Brooklyn.

El hombre rubio se arregló el cuello de la camisa mientras sus ojos parecían examinar atentamente los letreros anunciando refrescos de la pared de enfrente.

—Está bien, cuando salgamos de aquí —musitó al fin.

Por primera vez los ojos de Giordino giraron hacia su compañero para contemplarlo fríamente.

—Mejor te vengas conmigo, Jack —dijo—. Este es un lugar muy grande, y después, cuando esté apurado, a lo mejor no te encuentras. ¡Subamos a esa última cubierta!

El hombre rubio encendió otro cigarrillo. Había abandonado su aire superior desde que se había entretenido con los ojos de Giordino.

—Buena, si así lo quieres. El jefe sólo dijo que este trabajo tenía que hacerse ahora, esta noche.

—Ahora estás hablando cuerdamente —replicó Giordino—. ¡Vamos! —dijo, dándose media vuelta y echando andar escaleras arriba.

La última galería se encontraba desierta, un anillo de sombras, circun-

dando y por encima de la iluminada arena. Se detuvieron cerca de la baranda, al lado de un poste, en el extremo norte, contemplando los pequeños grupos que ocupaban la arena.

Subitamente el público, cuyas voces habían llegado hasta ellos como el zumbido de un moscardón, cayó en un súbito silencio, y mientras comenzaba a aparecer, este silencio cambió rápidamente en un golpeteo de pies y voces de rechazo.

Giordino se sentó manteniendo aún sus manos en la baranda, mientras miraba atentamente hacia abajo. Tendría que esperar para poder tener un tiro propio, sin que hubiese nadie cubriendo. Esto tomaría bastante tiempo, los galos estarían preocupados de que Cushman no anduviera suelto.

Reconcentró su atención en el equipo trojano, mientras sus jugadores hacían tiros de práctica. Vio la alta y

delgada figura con la camisa de los trojanos y un número 13 negro en la espalda, moviéndose tan sin esfuerzo como una mariposa en vuelo. Renegó para sus adentros y se volvió a su compañero.

El hombre rubio se encontraba recostado contra el poste, preparando un bostezo, Giordino lo contempló en silencio, mientras se estiraban los músculos alrededor de su mandíbula.

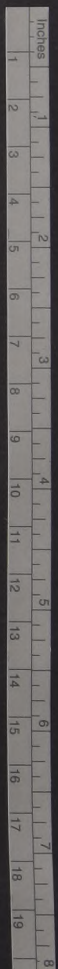
—¿Qué hacemos ahora?

El rubio hizo una mueca.

—Este es su momento, por lo tanto tu mira. —Resecó nuevamente—. A mí dénneme siempre los pinguos, el básquetbol no me gusta. No podría distinguir la pelota del cesto.

Giordino emitió un súbito destempeado por entre los dientes, mientras sus ojos de burlano estudiaban al pesado y aburrido rostro del otro.

(PARA LA PAGINA 8.)



# Una Búsqueda de lo Auténtico

Por DAMASO OGAZ

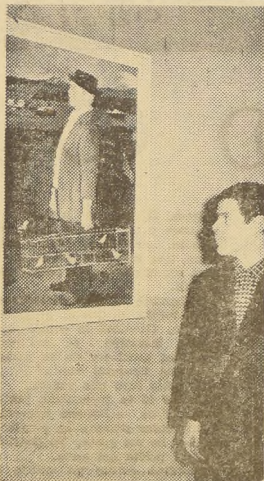
**E**XISTEN ARTISTAS que suponen que el único modo de ser actuales e interpretar el sentir de nuestra época, el estado laborioso del espíritu contemporáneo, estriba en mostrarse "originales" hasta los últimos resultados. Creen que basta con distorsionar la realidad, llegar a veces al desatino para tener el derecho de ser llamados "modernos", "vanguardistas", "actuales", en fin. Pero olvidan, por ejemplo, que el valor de Picasso no radica esencialmente en su actitud polémica, de español atrabiliario, sino que se fundamenta en su fe en su espíritu indagable de pintor. A pesar de todas las experimentaciones de forma, el fondo de la obra de Picasso descubre una unidad fundamental. Continuidad que no puede pasar inadvertida al más ciego de sus interrogadores.

Nada se puede objetar, en cambio, a quienes tienen la alta ambición de realizar un cuadro, estructurar una superficie, valiéndose de la autenticidad. "Lo que uno se impone" afirmaba Picasso— no viene de nosotros." Pero cuando la ilustrada trivialidad de algunos confunde el quehacer plástico con la química elemental, hasta el punto de realizar sus obras negando algunos de los valores vigentes para sustituirlos por pseudos valores que no pasan de un hábil juego técnico, entonces es cuando debemos dirigir nuestra mirada hacia ejemplos de perseverancia, de legitimidad. Tal es el caso— que es el único, por supuesto— de Lilo Salberg, Medardo Espinosa, Carlos González, Eugenio Brito y Raúl Marín. Grupo de plásticos de Valparaíso que exhibieron una muestra de sus obras en la Sala del Ministerio de Educación, con el auspicio del Servicio de Cultura y Publicaciones de esa repartición, a cargo de doña Brunilda Cartes.

**EUGENIO BRITO.**— Brito hizo estudios especiales en Italia y Francia; en este último país trabajó como ayudante del famoso ceramista George Jouve. Por este medio logró conocer a Picasso y Brancusi, y lo que es mayor, le tocó en suerte exponer junto a Picasso, aquel hombre que "lo ha inventado todo", según palabras del poeta André Malraux. Dicha exposición se realizó en la antigua villa provenzal de Vallauris, eje de la artesanía ceramista de Francia. La muestra que ahora exhibe —la primera que vemos en Santiago de este joven escultor— se compone de cinco piezas, entre escultura y cerámica.

Los elementos tradicionales, autóctonos, siguen inspirando la nueva labor estética y haciendo el papel de Virgilio en el poema danésico. Eugenio Brito, sabedor de esta posibilidad, ha incorporado a sus conocimientos europeos todo aquello más rico de nuestro arte popular. Quizás si por ello sus obras nos ponen en presencia de una ornamentación realizada con imperioso vigor y que no excluye la más delicada ternura.

Ha sacado un partido maravilloso y sugerente del color de la materia, y las opacidades, las incisiones y los re-



Carlos González ante una de sus obras; "El vendedor de pájaros"



En la inauguración de la Exposición del Instituto de Expresión Plástica de Valparaíso. De izquierda a derecha: Luis Oyarzun, Decano de la Facultad de Bellas Artes; Brunilda Cartes, Jefe del Servicio de Cultura y Publicaciones del Ministerio de Educación; Eugenio Brito, escultor; Lilo Salberg, pintora; Raúl Marín, escultor; y Carlos González, pintor

lieves. Las artes de la tierra y del fuego, que marcan la unión simple y profunda del hombre con la naturaleza, son para Brito un medio de manifestar un aspecto de lo americano, aquel donde la materia parece ser un soporte que se sacrifica al hombre. Lo ha hecho a conciencia, con sobriedad y, por tanto, con singular energía.

Es un artista que encuentra; que encuentra o halla las cosas que están aún en el futuro y las que pertenecen al pasado, porque estas cosas sólo aguardan con la paciencia del tiempo, que alguien llegue a dar con ellas.

**CARLOS GONZÁLEZ.**— Trátase de un pintor dueño de seguros recursos y evidentes aptitudes; adscripto, en cierto modo, a la escuela expresionista. Empero, no se muestra por ello estabulado, fijo en una expresión; fluctúa; diversas posibilidades le tientan y seducen. Mas, en el fondo, no deja nunca de mostrarse fiel a sí mismo, es decir, a su manera de "entender" la pintura.

Hay en sus óleos y témperas un acercamiento al elemento humano; una sugerencia e insinuación de sus valores, lograda con gran sobriedad. Es una fase en que lo pictórico y una forma especial de lo psíquico se atan, se funden, sin romper aquella línea fundamental que confiere unidad y calidad a su obra.

En algunos cuadros —Las Ventanas, por ejemplo— elabora, analiza y voluntariamente nos deja al borde del misterio. La luz, en este mismo cuadro, es inteligentemente aplicada, aprovechada en una extensa gama que termina por darle una atmósfera enigmática.

En otros, manifiéstase espontáneo, pero sin olvidarse de hacer el cuadro. Es su característica más visible. La composición está pensada y dispuesta con un rigor que, sin embargo, no aniquila los derechos de la espontaneidad. La pintura de Carlos González es un producto de la intuición y el conocimiento en un equilibrio perfecto.

Carlos González se formó bajo la dirección de Hans Soyka, en la Escuela de Bellas Artes, de Viña del Mar, y de Alfredo Guido, en la Escuela Superior de Buenos Aires. Ha realizado, fuera de dos exposiciones individuales, murales para el Hospital de Viña y el Edificio Almendral, de Valparaíso.

**LILO SALBERG.**— Parece ser que sus experiencias en el grabado y aun en la escultura la han preparado para dar las actuales síntesis armónicas. Toda su muestra —cinco cuadros tratados con la técnica de la piroxilina— nos habla con agudeza, con vehemencia de un tenso proceso de síntesis. Ha llegado, en consecuencia, a una auténtica abstracción, sin necesidad de prescindir a veces del objeto ni de su valor simbólico, sino que ha destacado el sentimiento que éste produce a todo aquel que sabe interrogarlo. Lilo Salberg proyecta su obra con intención tal, que llega casi a la misma esencia de las cosas.

En sus cuadros prevalecen los colores puros, agresivos y violentos, pero con prescindencia total de efectismos gratuitos. Además, los elementos compositivos y de percepción transfigurada y simbólica se integran al color en un orden que conjuga, diestramente, las fuerzas bárbaras de lo primitivo con las formas y movimientos del abstraccionismo. Lilo Salberg, en este sentido, encamina su búsqueda, en afán experimental, hacia las fuentes primeras de lo americano, hacia aquella exuberante "valga-

ma de símbolos y expresiones de las antiguas culturas de América.

Ha participado en la Bienal de Sao Paulo (1953), en la Exposición Internacional Gráfica de Zurich (1954), y en exposiciones colectivas del grabado chileno, efectuadas en Frankfurt y Stuttgart, el año pasado. Es, en la actualidad, miembro de la mesa directiva de la National Serigraph Society de New York.

**MEDARDO ESPINOSA.**— La distribución de blanco y negro, la inflexión de la línea, la proporción, el equilibrio en relación a la superficie, y la calidad, ubican a Medardo Espinosa dentro de los valores positivos de nuestros grabadores contemporáneos. Su muestra, en la exposición organizada por el Instituto de Extensión Plástica de Valparaíso, consta de cinco xilografías en madera, las que evidencian su dominio de la difícil técnica.

Alguien ha sostenido que el artista ha de comenzar por ser un buen arte-

sano. Un buen artesano de su propio arte. Que ha de conocer el oficio en su menudencia, en su técnica para que surja la calidad, y luego, ésta ha de borrar el esfuerzo del trabajo menudado. No creo errar al decir que Medardo Espinosa ha meditado y obtenido este efecto suficientemente.

Ha tomado parte en todas las exposiciones que el Grupo de Grabadores de Viña del Mar ha realizado en el país y el extranjero.

**RAÚL MARÍN.**— Presentó una sola pieza escultórica, titulada Forma. No obstante de lo reducido del envío, pudo apreciarse el dominio que posee sobre los volúmenes, los efectos a través de armoniosas formas que conservan el más castigado estilo. El mismo que presta a su obra una especie de "transparencia".

Raúl Marín es egresado de la Escuela de Bellas Artes de Viña. Posteriormente, ha realizado un extenso viaje de estudios por Europa. D. O.

## UN VALOR JOVEN DE LA PINTURA ARGENTINA

Por MICHEL ARRADOY

Fridiliano Pueyrredón, Pio Collivadino y, actualmente, Lino Spilimbergo y Emilio Petorutti, son cuatro de los más altos valores que haya producido el arte pictórico de Argentina.



Siguiendo el ejemplo de sus maestros, numerosos jóvenes pintores argentinos han escalado rápidamente posiciones en los últimos años, y constituyen firmes promesas para el arte nacional.

Pero, entre todos ellos, una figura destacada representa, actualmente, la más firme realidad de la pintura argentina: Oscar Capristo.

Capristo, que tiene solamente 35 años de edad, y posee una asombrosa capacidad creadora, ha conquistado en poco tiempo un lugar privilegiado en el arte argentino, y su fama ya ha traspuesto los límites del país para llegar hasta la misma Europa. Alumno predilecto de Emilio Petorutti, el más cotizado de los actuales pintores argentinos, Capristo, no se limitó a encuadrar su producción dentro de los rigurosos límites de su maestro. Su fuerza creadora le impulsaba a abrir su propio camino, fuerte del bagaje inapreciable logrado como aventajado alumno de Petorutti.

Oscar Capristo es un pintor por absoluta vocación. Tuvo comienzos muy difíciles. Hijo de un hogar humilde, debió vencer la firme resistencia de su padre para encaminar su vida en la gran pasión que le dominaba. Apenas salido del colegio, Capristo ingresó en el taller del célebre

maestro Emilio Petorutti, quien, junto con Lino Spilimbergo, es uno de los vanguardistas más prestigiosos de la pintura argentina. Sus progresos fueron notables. Becado, desde muy joven, en una rigurosa selección presidida por los mejores pintores argentinos, Capristo, junto a su maestro Petorutti, amplía cada día la perspectiva de su visión, y afirma continuamente su vigorosa personalidad. Obtiene, sucesivamente, los más valiosos galardones, y, desde entonces, su nombre comienza a figurar en las mejores galerías argentinas.

Innovador incansable, de lo figurativo inicial pasa al logro de lo abstracto. Las enseñanzas del maestro, admirablemente asimiladas, se transforman en magníficos frutos. La fórmula plástica es paulatinamente reemplazada por la fuerza rítmica de los colores delimitados por líneas y curvas vibrantes que componen una armonía deliciosa.

Inquieto en extremo, Capristo atrajo pronto la atención de la Bienal de Venecia, que le solicitó reproducciones e informes sobre sus obras. Su vocación plástica, encaminada hacia la solución de los problemas de nuestro tiempo, le impulsó y guió hacia la pintura moderna. Oscar Capristo cree que no existe diferencia entre clásicos y modernos, sino una continuidad histórica. Piensa que Leonardo o Miguel Ángel manifestarían ante los "clásicos" modernos, el mismo asombro que los hombres de ciencia de aquella época, ante nuestra ciencia. Afirma, categóricamente, que ahora apenas se ven productos del deso de "perfección". Este anticuado deso debía desvanecerse ante la idea fija y la sed insaciable de originalidad. — (INTERCONTINENTAL), PARIS.

# REVISTA de LETRAS

POR GERMAN SEPULVEDA.

**LA CALETA**  
de Leoncio Guerrero  
Editorial Zig-Zag, Santiago, 1957.  
227 páginas.

EL MAR, LA PLAYA Y LOS PECES. EN ESTA novela de Leoncio Guerrero el mar está visto en su carácter de madero de pesca, de espectáculo natural y de sitio de tránsito hacia latitudes remotas. La playa, en cuanto punto de confluencia de pescadores, de ahueiros trashumantes y de pescadoras dedicadas a sus descansos veraniegos. Los peces son los extremos de entrada y salida de quienes viven de coserlos y venderlos.

DEDICADOS a una faena común a naden sus individualidades en el trabajo, en el ocio y en la ebriedad. Las faenas de pesca nos los van presentando en ocasiones bastantes para verlos a nueva luz, hasta completar la imagen necesaria. Los momentos de ocio son la oportunidad aprovechada por el autor para hacer dialogar a unos con otros e informarnos acerca de sus personales e íntimas preferencias. El culto al vino, familiar a casi todos, revela en ellos el trasfondo de sus debilidades y de sus zonas psíquicas intrahumanas.

Es multitud de pescadores y de gente relacionada con la pesca, aunque unificada por la comunidad de ambiente y de ocupaciones, posee rica variedad interna. Los esclavos de la avaricia, las víctimas de la disipación, los mantenedores del resentimiento ponen en escena sus peculiaridades. Los temerarios gratuitos, las feminas lujuriosas, los aventureros chafados circulan con la soltura congrua a sus idiosincrasias. El orgullo aún burbujeante, alguna vanidad de origen, cierta superioridad en las actitudes toman sus propias formas de expresión. Tanto cuanto sean los sujetos incorporados a la narración son los matices de alma y de experiencia singularizados por el autor. Y el número de individuos y de escenas no carece de abundancia.

LA NOVELA ENTRE EL PRO Y EL CONTRA. Leoncio Guerrero tiene riqueza de motivos y movilidad de acción. Se hace leer sin esfuerzo y hasta con franca amenidad en muchas de sus páginas. Los personajes, los hechos, los recuerdos desfilan con admirable destreza animadora. En el buen sentido de la palabra, la obra atrae con su fluido ritmo periodístico. La sordidez del ambiente, la abulia de aluz.

**HIGIENE Y TERAPEUTICA DEL LIBRO**  
de Juan Almela Meliá  
Editorial Fondo de Cultura Económica, México, 1956.— 210 páginas.

EL BALANCE VISTA CON ACUCIOSIDAD crítica, "La Caleta" describe, en algún momento, como los resistentes señalados. No obstante, leída en calidad de literatura amena, apta para la liberación de las obligaciones cotidianas y la aproximación a una realidad de suyo atractiva, la novela de Leoncio Guerrero cumplió su cometido, con eficacia. Por momentos, cala hondo en estados de alma, da colorido vivaz al paisaje, subraya con vigor un instante dramático. Se gana su punto por la variedad, la velocidad y la multiplicidad de sus elementos, circunstancias y personajes.

EL SOLO TÍTULO de la obra de Almela Meliá es para despertar la atención de los marcados por el amor al libro. En el curso de los años, estos enamorados unen el idio-

En torno a ellos se desenvuelven y manifiestan los principales rasgos de la conducta humana exteriorizada y patetizada en los capítulos de "La Caleta".

El mar se insinúa en reiteradas e innumerables ocasiones, temblando en la tempestad, acogedor en la mansedumbre, imponente en la extensión. La playa, acorada de rocas, ondulante de arenas y sonora de oleaje, sostiene los pasos y el peso de caleteros y transeúntes. Los peces, acogidos al seno opaco de la inmensidad marítima, se llevan tras sí la preocupación y los desvelos de sus persecutores. Playa, mar y peces son los tres elementos naturales de mayor brio en "La Caleta".

Altogether, a quien admira, su palabra es de una seriedad sorprendente, ajena, por cierto, al bullicio ambiente tan común. Su seguridad se define en la simpleza. Obras: "Invitación al Olvido", "Oda Funebre", "Una Nube", "El Sur Dormido" y "Otro Continente".

LA CALIDAD del empaque, del papel y de las ilustraciones del libro de Almela Meliá le rodean de atracción, sin perjuicio de su valor intrínseco. Estas condiciones nos someten a toda clase de tentaciones inocentes: tactarlo, hojearlo, sopesarlo, mirarlo una y otra vez, volver las páginas, consultar nuevamente los índices, comparar las figuras dadas con las saneadas. En fin, nos sentimos sumergidos en el país de los minutos, como si no existieran diversas y más imperiosas obligaciones.

UNA ODISEA IGNORADA. "Higiene y Terapéutica del Libro" descubrimos una verdadera odisea oculta a nuestros ojos. El conjunto de asechanzas contra nosotros más caros textos y los recursos para sortearlas, son auténticas faenas épicas. En un ámbito de proporciones relativamente pequeñas, advertimos una gama fabulosa de situaciones inesperadas o esquivas a la seguridad de nuestras bibliotecas. Más aún, encontramos razones para encender la fantasía en extremo. Vamos aprendiendo que en torno y por dentro de esos libros dispuestos con orden y cariño a lo largo del tiempo, hay una lucha continua y ardorosa por la supervivencia.

VOLUMEN ATRACTIVO. El empaque, del papel y de las ilustraciones del libro de Almela Meliá le rodean de atracción, sin perjuicio de su valor intrínseco. Estas condiciones nos someten a toda clase de tentaciones inocentes: tactarlo, hojearlo, sopesarlo, mirarlo una y otra vez, volver las páginas, consultar nuevamente los índices, comparar las figuras dadas con las saneadas. En fin, nos sentimos sumergidos en el país de los minutos, como si no existieran diversas y más imperiosas obligaciones.

HA llamado la atención en el ambiente intelectual parisiense el gran interés que en estos últimos años han demostrado los editores franceses por la publicación de ensayos sobre poesía. A las numerosas biografías sobre poetas famosos y ensayos especializados sobre los problemas de la poesía, han venido a agregarse este año tres obras de trascendencia universal: "Norge", de Robert Rovini, editada por Paul Seghers; "Gérard de Nerval", de Jean Collier; y "La vida posterior de Arthur Rimbaud", de D'Enbbonne, la que ha sido profusamente difundida por críticos y comentaristas.

HACE poco se realizó en el Hotel Drouot, de París, una subasta pública de manuscritos famosos de la literatura universal, reunión que alcanzó singular exactitud en la intelectualidad francesa. Las principales piezas bibliográficas adjudicadas fueron las siguientes: el manuscrito autógráfico de "El Principio de los nacidos", de Gérard de Nerval (390 mil francos); "Las fiestas estantes", de Paul Verlaine (200 mil francos); "Sagesse", del mismo autor (170 mil francos); "Las Iluminaciones", de Rimbaud, con notas y acotaciones de Verlaine (157 mil francos); el manuscrito autógráfico de "Yvette", de Nerval (161 mil francos); "La Preface a Vathek", de Matthew G. Lewis, que lleva como portadilla una carta de Mallarmé a Laurent Tailhade, fue retirado por la Biblioteca Nacional de Francia nueva y completísima edición de "Las cartas de Victor Hugo" acaba de publicarse en París. La valiosa compilación contiene nueve cartas de amor de Victor Drouot, y fechadas entre el 2 y 5 de agosto de 1834. Las cartas, modelo de pasión y de inconsecuencia amorosa, han sido consideradas también como modelo de la literatura amorosa, y aportan nuevos ángulos de interpretación a la ya numerosa bibliografía sobre el autor de "Los miserables".

LOS numerosos homenajes franceses al centenario de la muerte de Gérard de Nerval (nació en 1808 y murió en 1855), han venido a culminar con dos actos de la mayor importancia: la inauguración de una calle que lleva su nombre, situada en las afueras de París y que fue refugio de su desesperada bohemia, y la publicación de la obra "Orígenes agnoscidos de Gérard de Nerval", de que es autor el poeta Jean Bédaride-Labarthe. La nueva edición ha hecho renacer la casi permanente polémica acerca de la vida y la obra del autor de "La Vierge Linternaria".

## EL POETA DE HOY— MIGUEL ARTECHE

UN ESPAÑOL. Un español antiguo bebe en la noche antigua. Sobre su pecho ronda la coraza dormida, y el viento le hace un pájaro bajo el pecho callado.

Bosques que arden contemplan su figura de sombra, su rostro seco y agrio, su mirada confusa frente a la tierra roja, frente al indio que duerme. Arde el cuerpo en la noche; grácil es como lluvia, como su piel tan blanca el español es alto. El chamico recorre las nubes de su sueño.

Por Llanquihue ha pasado: la luna vio su pecho, le bañó la figura de laurel y de plino, y al alcanzarlo sólo frente al frío archipiélago le dejó entre las sienas agua de bosque y lluvia.

CHILENO. Nació 1926.— Se trata de uno de los poetas jóvenes más puros en su expresión. Eco de la voz de algunos liridos españoles, entre los que no falta Manuel Altolaguirre, a quien admira, su palabra es de una seriedad sorprendente, ajena, por cierto, al bullicio ambiente tan común. Su seguridad se define en la simpleza. Obras: "Invitación al Olvido", "Oda Funebre", "Una Nube", "El Sur Dormido" y "Otro Continente".

- 1.—Clariana, Abelardo: "Relatos Humorísticos Chilenos". Selección y prólogo de... Zig-Zag, Santiago, 1957. 160 páginas.
- 2.—Castro, Oscar: "Llanto de Sangre". Editorial del Pacífico, Santiago, 1957. 266 páginas.
- 3.—Marchal, Lucie: "El Renacimiento". Zig-Zag, Santiago, 1957. 139 páginas.
- 4.—Reyes, Salvador: "Rostros Sin Máscara". Zig-Zag, Santiago, 1957. 158 páginas.
- 5.—Rivera, Raúl: "Fiestas Mortales". poemas. Ediciones del Grupo Fuego, Santiago, 1957. 67 páginas.
- 6.—Soto, Helvio: "Algo Así". Editorial del Pacífico, Santiago, 1957. 78 páginas.

# CORRIE Literario

POR MARIO FERRERO.

ENTRE las traducciones de autores extranjeros publicadas últimamente en París, han obtenido los favores del público, en un reciente ranking de librerías, las siguientes: tres del inglés (dos de Shakespeare y una de Thomas Hardy), una del italiano (Colodi), una del ruso (Gorki), dos del español (Pablo Neruda), una del polaco (Miekievicz), una del latín (Catulle) y una del checo (Nerval). Otro de los autores solicitados con preferencia por los franceses sigue siendo el guatemalteco Miguel Angel Asturias, cuyas novelas "El Papa Verde", "El señor Presidente", "Yiento Fuerte" y "Week-End en Guatemala", recién traducidas, están representando honrosamente a la novelística latinoamericana.

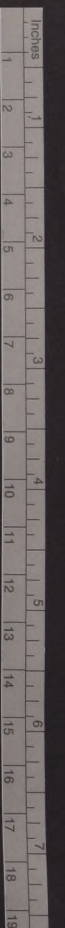
HA llamado la atención en el ambiente intelectual parisiense el gran interés que en estos últimos años han demostrado los editores franceses por la publicación de ensayos sobre poesía. A las numerosas biografías sobre poetas famosos y ensayos especializados sobre los problemas de la poesía, han venido a agregarse este año tres obras de trascendencia universal: "Norge", de Robert Rovini, editada por Paul Seghers; "Gérard de Nerval", de Jean Collier; y "La vida posterior de Arthur Rimbaud", de D'Enbbonne, la que ha sido profusamente difundida por críticos y comentaristas.

HACE poco se realizó en el Hotel Drouot, de París, una subasta pública de manuscritos famosos de la literatura universal, reunión que alcanzó singular exactitud en la intelectualidad francesa. Las principales piezas bibliográficas adjudicadas fueron las siguientes: el manuscrito autógráfico de "El Principio de los nacidos", de Gérard de Nerval (390 mil francos); "Las fiestas estantes", de Paul Verlaine (200 mil francos); "Sagesse", del mismo autor (170 mil francos); "Las Iluminaciones", de Rimbaud, con notas y acotaciones de Verlaine (157 mil francos); el manuscrito autógráfico de "Yvette", de Nerval (161 mil francos); "La Preface a Vathek", de Matthew G. Lewis, que lleva como portadilla una carta de Mallarmé a Laurent Tailhade, fue retirado por la Biblioteca Nacional de Francia nueva y completísima edición de "Las cartas de Victor Hugo" acaba de publicarse en París. La valiosa compilación contiene nueve cartas de amor de Victor Drouot, y fechadas entre el 2 y 5 de agosto de 1834. Las cartas, modelo de pasión y de inconsecuencia amorosa, han sido consideradas también como modelo de la literatura amorosa, y aportan nuevos ángulos de interpretación a la ya numerosa bibliografía sobre el autor de "Los miserables".

LOS numerosos homenajes franceses al centenario de la muerte de Gérard de Nerval (nació en 1808 y murió en 1855), han venido a culminar con dos actos de la mayor importancia: la inauguración de una calle que lleva su nombre, situada en las afueras de París y que fue refugio de su desesperada bohemia, y la publicación de la obra "Orígenes agnoscidos de Gérard de Nerval", de que es autor el poeta Jean Bédaride-Labarthe. La nueva edición ha hecho renacer la casi permanente polémica acerca de la vida y la obra del autor de "La Vierge Linternaria".

En un su momento, como los resistentes señalados. No obstante, leída en calidad de literatura amena, apta para la liberación de las obligaciones cotidianas y la aproximación a una realidad de suyo atractiva, la novela de Leoncio Guerrero cumplió su cometido, con eficacia. Por momentos, cala hondo en estados de alma, da colorido vivaz al paisaje, subraya con vigor un instante dramático. Se gana su punto por la variedad, la velocidad y la multiplicidad de sus elementos, circunstancias y personajes.

EL SOLO TÍTULO de la obra de Almela Meliá es para despertar la atención de los marcados por el amor al libro. En el curso de los años, estos enamorados unen el idio-





# El Refrán

Por PABLO GARRIDO

DE una proliza revisión de la bibliografía del Refrán concluimos que la definición más cabal la da Francisco Rodríguez Marín cuando dice que: "El refrán es un dicho popular, sentencioso y breve, de verdad comprobada, generalmente simbólico y expuesto en forma poética, que contiene una regla de conducta u otra cualquiera enseñanza". (La Real Academia, en su Diccionario, es más escueta: "El dicho agudo y sentencioso de uso común") que se articula en forma poética parece inartificial y, tratadistas hay que opinan que aún precede al Cantar, hallándose con el juicio de Joaquín Costa, quien afirma categoricamente que "El elemento constitutivo del Cantar es el Refrán"; mientras que Julio Cejador concluye que el Refrán es la más elemental de las formas de literatura popular, estando en ejercicio junto a los aforos de los idiomas. Por su parte Dierschli piensa que: "Preceden al libro, y eran la sabiduría del vulgo, y en las más lejanas edades fueron las leyes no escritas de la moral".

Cualquier intento de buscar el origen de esta universal expresión parmenológica, tendrá que enfrentar, fatalmente, la impenetrable sustancia ideativa del vulgo (usando el vocablo no en acepción peyorativa, por cierto), acunada en lo empírico y en el dulce veneno de lo que se hereda junto al parloteo moral-jactancioso y que da apostura de libros y permanentes censores, cuando no de humildes saboteo-to-do. Y ello dado que el refrán es el camino más corto para absolver cualquier problema, para buscar conductas; para celebrar soluciones y, usando el refrán el individuo parece adquirir estatura de vidente, de sujeto superdotado que regula y hasta prevé lo ya consumado.

En el siglo pasado, la figura más singular en el estudio del Refrán ha sido, sin lugar a dudas, el Padre José María Sibridi, cuyo "Refranero General Español", editado en 1874, reúne en diez tomos una colección completísima de las voces parmenológicas anteriores al siglo XIX, con estudios conexos y abarotando, incluso, el may-

celebrado sobre el "Quijote" y su instrumentación de los dichos sentenciosos peninsulares. En el siglo XVIII, Fray Martín Sarmiento estudió las raíces greco-latinas de muchos adages, proverbios, parábolas, dichos y refranes, legando un documento de incalculable valor. Del siglo XVII se puede citar la obra del famoso catedrático en Griego y Hebreo de la Universidad de Salamanca, Gonzalo de Correas, quien, bajo el título de "Vocabulario", incorpora voces y dichos populares, los que analiza más tarde y edita el ya citado Rodríguez Marín.

A fines del siglo XVI aparece en España el "Refrancero" de Alfonso de Barros, que contiene 8.000 refranes catalogados y analizados. Sin restarle importancia a la contribución de Julián de Medrano, con su "Silva Curiosa" de 1583; ni a la "Philosophia Vulgar" de Juan de Mal Lara, quien vive entre 1524 y 1571, influenciado decididamente por Erasmo; ni a los "Diálogos Familiares" de Juan de Luna, o a las "Cartas de Refranes" de Boscó de Garay, hay que citar el notabilísimo "Entremés de Refranes" (en que cuatro sujetos hacen gala de sapiencia popular sentenciosa), presumiblemente debido al número de don Miguel de Cervantes y Saavedra, aún cuando hay quienes lo dan como original de Quiñones de Benavente. Es en este siglo, y exactamente en el año 1555 en Salamanca, que aparece el notable "Refranes, o Proverbios en Romance" de Hernán Núñez (c. 1475-1553), el "Compendio Griego", como se autodenomina. La justa celebrada adquirida en vida por Núñez por sus ediciones críticas de Seneca, Plinio y Meia, de acuerdo post-mortem por este magnífico trabajo que abarca proverbios españoles, portugueses, franceses e italianos, en cantidad superior a los 8.300. Según Hurtado ("Historia de la Literatura Española"), se trata posiblemente de la colección más rica y copiosa, aún cuando se lamenta de que Hernán Núñez no haya otorgado el justo crédito al doctor Páez de Castro, de quien Núñez había tomado unos 3.000 proverbios de un trabajo original que le facilitara. Núñez fue profesor de Retórica en la Universidad

# MANUEL ROJAS Y LA FUERZA ELEMENTAL

Por ENRIQUE LAFOURCADE



El novelista Manuel Rojas, reciente Premio Nacional de Literatura

FUERZA ELEMENTAL SIGNIFICA potencia de los elementos dentro de un sistema, dentro de una estructura con sentido cerrado. Este escritor, en una primera aproximación física, no sugiere —mal lo podría con su sola apariencia— la idea de esteticismo, de gourmet del verbo y el adjetivo. Y, por el contrario, la certidumbre de un hombre vivo entre los hombres, con minuciosa caudal de experiencias, gran capacidad de silencio, de selección, y un oficio en el recatado, casi secreto, clandestino: escribir. En efecto, pocos escritores menos "homme de lettres" que Manuel Rojas. Junto con Coloane representan la literatura de "aire libre", de "identidad empírica". Ellos no saben hablar sino de lo que han vivido, de las cosas que les afectan de manera urgente.

"Hijo de Ladrón" —ya se ha dicho en diversos tonos y oportunidades— es un relato autobiográfico. Es decir, una composición de situaciones distintas, ninguna de las cuales desconocido directamente Manuel Rojas. Pero hay un intento en esta obra que añade otros merecimientos a sus muy excelsas calidades: el querer ver al "hombre americano" —ese especie de tiburón de la vida, un vagabundo optimista y melancólico, alternativamente en los dos y triples dimensiones, en sus perfiles reales (ante los ojos) psicológicos y metafísicos. Y es esta triple circunstancia o voluntad en Manuel Rojas, la que hace que su novela ostente características de novela de lectura general, transcendente, capaz de sobrevivir en traducciones y ante lectores que no conocen Chile, Valparaíso o los diversos paisajes naturales que en ella figuran, como "El Señor Presidente", de Miguel Anzél Asturias, el personaje novelado se desprende de su ámbito local y la ficción propuesta crece con estatura estética, por sobre lo histórico.

Los novelistas latinoamericanos aún insisten en levantar actas, solemnes inventarios, de frutos y flores, de pájaros, animales, plantas, insectos, anecdotarios de costumbres más o menos exóticas sin articular estos elementos en una estructura orgánica, acumulando antes que eliminando. Cuando se habla de la novela de estos países de lengua castellana, es menester pensar en esas actas, en tales repertorios temáticos. Y vaya esto con lo que eran obediencia. Menudean las explicaciones para justificar tales hechos. Determinaciones sociológicas, políticas, económicas. Inestabilidad vital de los pueblos. Incomunicabilidad de los mismos con las buenas fuentes de la cultura vidente. Sería de interés una crítica serena, crítica de los fundamentos históricos que han dado lugar a que en las letras latinoamericanas recién, ahora este empujando a surgir la novela y el teatro.

De allí que cuando un escritor en-

tregue a la consideración de los lectores un trabajo de finas conexiones técnicas, con materia literaria rica y nueva, ornamentado con descubrimientos psicológicos, poéticos, anejo a una interpretación de lo real, de su realidad, de su circunstancia, no podemos menos que celebrarlo.

Manuel Rojas tiene una experiencia de hombres y cosas del mundo diversa y variada, mirada atenta e inteligente para jerarquizar esta muchedumbre de hechos vividos, para seleccionar de entre ellos los primordiales, y, finalmente, capacidad de expresión (léase talento) de estas situaciones. Una expresión que los realiza y enjoyece, entregándolos en su virtualidad pura.

Es muy posible que este escritor escriba con pasión en medio de frenes, calenturas, raptos y arrebatos. Pero, sin duda, lee lo escrito y lo corrige, con plena sangre fría, "en medio de la inteleción", como si no le perteneciera. Sin embargo, no podría decirse de él que es un purista. Su preocupación primordial —al menos que deba entretener su obra— parece ser, más que el lento y paulatino perfeccionamiento formal y académico de su materia literaria, un afán de que la letra se mantenga viva, "de la parte de los hombres", fuerte, en directa correspondencia semántica, en identidad, con la situación secreta que le otorga sentido y origen.

Una distinción que anualmente se otorga —y que debe, o desaparecer en su sentido pecuniario y quedar como meramente honorífica, o aumentarse hasta una suma que signifique un mínimo reconocimiento de la dignidad profesional del escritor— ha llevado a este artista cabal a cierta popularidad, a ese encuentro con el "buen lector", en donde cumplirá tarde o temprano, la plenitud de su misión estética.

de Alcalá, y de la misma asignatura y Giego en la de Salamanca.

Pero es a comienzos del siglo XVI cuando aparece lo que se estima como la primera obra sobre la materia: el "Refrancero" de Hilgo López de Medrano, Marqués de Santillana. La obra ha aspecto de reparos, posteriormente en base al puñal hecho de que por haber sido obra de encargo del Rey don Juan II, y porque el Marqués desliza en su Proemio una alusión peyorativa a las "gentes de baja e servil condición", su "Refrancero" no sería un escarabajo todo lo ameroso que se esperaba de un refrancero varón. Finalmente, digamos que en el siglo XIV hallamos a Juan Ruiz, el Archipreste de Hita (1293-1350) y su "Libro de Buen Amor", en el cual aparecen 278 refranes vulgares y glosas máximas y adagios de los clásicos. En este último aspecto, citamos también a Alfonso de Sabio (1221-1284), quien puede armonizar lo legal con lo poético como es el caso de las leyes de la Cuarta Partida, en donde se vuelcan y de donde escancian saberes populares y doctos de muy recia estirpe.

No nos parece de primordial importancia saber el origen del Refrán, más sí su vigencia simultánea en muchos pueblos, sus variantes, sus peculiaridades idiomáticas, sus formas aliadas o contrapuestas. En el fondo, gemelos estadios culturales proyectan

gemelas conductas, similares concepciones. Ganará en preciosismo en una lengua; se tornará dúctil y vulgar en otras; será sentencioso y drástico en algunos pueblos o se revestirá de ironía y sarcasmo en otros. Hasta podrá perder ejercicio en ciertos ciclos históricos, reapareciendo con caracteres ya irrecognoscibles, o transformado, habiendo tomado carta de ciudadanía en su migrar continuo e impetuoso. En el fondo, el sentimiento popular quedará incluído, no importa si su cuna fuera la del filósofo chino, la del este helénico o la del poeta. Si nace culto el refrán, el pueblo no lo adapta hasta que su contenido sentencioso o moral no sea probado y aprobado por los hechos o avatares de "su" experiencia. Ha de penetrar muy honda en la vida subjetiva de cada individuo para que se haga patrimonio colectivo, y esta caratara sólo se opera mediante las expresiones que nacen desde el mismo ambiente y como reflejos de ese mismo núcleo social. Ciertamente que el proceso puede requerir años, y a veces hasta centurias, pero, una vez olvidados los hechos germinadores, perdida la "paternidad" inicial —culta o plebeaya—, su ejercicio está asegurado como patrimonio colectivo y universal acaso.





# La Limpieza Corporal

Por BENJAMIN SUBERCASEAUX

**N**O ES TEMA para un escritor y una persona decente aquel que se refiere a la limpieza del cuerpo. Hay gentes que abominan de todo aquello que al cuerpo se refiere y que consideran de pésimo gusto cualquier alusión o estudio que tenga por objeto la parte somática de la persona humana.

Sabemos de sobra que tal actitud es hipócrita, poco científica y hasta inhumana. Reconocemos, sí, que el referirse a ciertos hábitos higiénicos o —mejor— poco higiénicos en nuestro pueblo, podría ser tachado de imprudente, si aquello se hace a través de un diario o revista. Pero, como dijo un poeta: "Por delicadeza perdí mi vida", y no creo que sea el caso hacerlo nosotros, con este pueblo que aquí estamos analizando en sus diferentes modalidades desfavorables, entre las cuales se cuenta su despreocupación y desconocimiento del aseo, factor primordial de salud, de respeto a la persona humana, y de civilización, en cualquiera de sus formas. No, no perderemos nuestra vida por delicadeza... periodística o literaria. Primero hay que vivir; después se podrá pensar si tal artículo es agradable o desagradable a los lectores.

Y me permito hacer tal preámbulo, atendiendo a esta modalidad nuestra que, después de aquella que titulamos: **LO MISMO DA**, ocupa el primer lugar en este desaliado tan propio de Chile, y que nos resta parte del respeto que deberían tenernos otros pueblos. Lo que no favorece nada al estado higiénico del país y a la educación de decencia —hasta de estética— que todo hombre civilizado debe recibir como parte integrante de su condición humana.

Porque nuestro compatriota, lector, es... "descuidado", para emplear esa terminología prudente y tan chilena, que evita de llamar a las cosas por su nombre.

Primera, es descuidado en aquellas cosas que, en todos los pueblos, halaga a la vista y nos da la impresión del orden, de la limpieza, del buen gusto. Basta descender del avión y encaminarnos por las calles de Santiago, después de una larga ausencia, para que el corazón se nos oprima ante tanto desorden y desaliado. No me refiero a nuestra pobreza, no, sabemos que nuestra ciudad no es una gran ciudad, ni hay en ella importantes monumentos ni golpes de vista urbanísticos que deseen boquiabiertos. No, somos pobres, pero deberíamos ser, por lo menos, que limpios y decentes; dos cualidades que no tienen por qué ir reducidas con la pobreza. El espectáculo que nos ofrece Santiago, es el de una ciudad que hubiera sido abandonada por su población primitiva y civilizada y que hubiera sido ocupada por un mono, y nomáde y bárbaro. Subimos a un micro, y vemos viticos quebrados y otros que...

El asiento mostrará el cuero reventado y el relleno aforando en horribles tu. mores de capok. El corajón del timbre estará cortado, o añadido, o el timbre, simplemente, habrá dejado de funcionar, sin que esto inquiete a nadie. Los baxos de madera de las plazas habrán perdido sus travesaños, y nadie cuidará de reponerlos. Ahí donde ha, ya un bronce, este lucirá opaco y reventado, sin que una mano le dé el esplendor primero. El arbolillo recién plantado estará tronchado o seco por falta de riego. En los trenes, el toilette no tendrá papel higiénico, o el empujador habrá olvidado de hacer llenar los estanques y las llaves de agua se abrirán para dejar escapar sólo su aire... Los uniformes, ahí donde los hay (sea en trenes, compañías, chofers, lo que sea), mostrarán la ausencia de uno o varios botones; estarán gra-sientos en el cuello, o una horrible bufanda de color, colocada por cobardía, la indispensable nota del trasnochado, del desaliado que oculta la suciedad del cuello de la camisa. En una palabra, casi será mejor la ausencia de uniforme, que el porte de él, ya que se desvirtúan todas las razones que hacen del uniforme un... uniforme —signo parejo de limpieza.

En los nuevos restaurantes, en las fuentes de soda, en los nuevos troles, lucientes de frescas pinturas y lujos de toda índole, no hay emulación ni deseo de conservar lo limpio, lo confor-table, lo hermoso. Casi me atrevería a decir que hay premura en que toda aquella prueba de vida limpia y extranjera se "nacionalice", y no desentone con el medio. Se procura, pues, marchitar aquello a la brevedad posible, manchando las pinturas, dejando los tornillos sueltos o perdidos, soban-dando todo y ensucianando todo. Es una manía, una verdadera enfermedad de mujer. Un vértigo enfermizo, una voluptuosidad casi carnal hacia lo sucio, lo feo, lo destructivo y manificado. Sólo ahí respira a gusto el hombre de nuestra tierra.

Es doloroso decirlo, pero es mucho más doloroso no decirlo ni buscar manera de corregirlo. Ahora bien, si esto ocurre con el vidrio de la propia casa, que no se lava, y que a veces, apenas podemos mirar a través de él (aun, fuerte, lo hermoso. Casi me atrevería a decir que hay premura en que toda aquella prueba de vida limpia y extranjera se "nacionalice", y no desentone con el medio. Se procura, pues, marchitar aquello a la brevedad posible, manchando las pinturas, dejando los tornillos sueltos o perdidos, soban-dando todo y ensucianando todo. Es una manía, una verdadera enfermedad de mujer. Un vértigo enfermizo, una voluptuosidad casi carnal hacia lo sucio, lo feo, lo destructivo y manificado. Sólo ahí respira a gusto el hombre de nuestra tierra.

Sobre este particular, debo hacer, sin embargo, una salvedad: compara, do con los cuerpos de otras razas, sobre todo europea, el cuerpo del pueblo nuestro es extraordinariamente lim-pio. Quiero decir, en su limpieza natu-ral. Somos raza limpia y poco exudante, por lo que el rotto puede resistir mucha más a la suciedad del aseo, que el caballo de raza europea que hu-bera sido puesto en iguales condicio-

# Magnitud Significado de la Rebelión Húngara

Por JULIO CESAR JOBET

**R**ECIENTEMENTE NOS ha llegado la obra de Victor Alba: "HUNGRIA 1956", de casi 400 páginas, donde reúne y comenta todos los materiales básicos relacionados con la epopeya del pueblo húngaro en su desigual y heroica lucha contra la dominación rusa. Su autor, Victor Alba (nació en Barcelona, en 1916, ha sido periodista en España, Francia, Inglaterra y México, donde reside en la actualidad. Sus obras suman más de una docena de títulos. Le leímos hace poco un interesante opusculo: "Esquema histórico del movimiento obrero en América Latina" (ensayo preparatorio de una historia del movimiento obrero en América Latina aparecida en francés en París, en 1955).

Victor Alba emprendió esta vasta recopilación porque estima al levantamiento del pueblo húngaro como a uno de los más trascendentales sucesos de la historia contemporánea. Lo compara en significado con la Guerra Civil española, y si ésta fue el prólogo de la Segunda Guerra Mundial, los hechos de Hungría bien podrían ser el prólogo, heroico y trágico, tanto de la Tercera Guerra Mundial como de la liberación del mundo, del hallazgo de un nuevo camino para el futuro. De aquí, de la trascendencia y repetición de la admiración contenida de las masas húngaras en pro de su dignidad e independencia, era urgente "agrupar el material que se dispone, reunirlo en un texto coherente, ordenarlo cronológicamente, para que se pueda seguir, con una visión panorámica, la evolución de lo que es a la vez, una guerra de liberación nacional y una lucha por la libertad, en beneficio del mundo entero". Reconoce que en su libro hay muy poco de original, salvo el vasto esfuerzo en la minuciosa recopilación de datos y la interpretación de los sucesos reseñados. Al lado de cada explicación "se encuentran abundantes citas de testigos presenciales, de documentos oficiales, de emisiones de radio, o de artículos periodísticos húngaros". Y en la profusión de festivos datos y la interpretación de los hechos, y emocionante, del libro de Victor Alba. Leerlo supone penetrar en el fondo del drama húngaro, ver y sentir la magnitud del coraje y del sacrificio de las grandes multitudes de obreros, estudiantes, campesinos, soldados, profesionales e intelectuales, en la heroica resistencia al invasor soviético.

La exposición detallada de los trascendentes acontecimientos, a partir del 23 de octubre hasta el 4 de noviembre, a través de irrecusable y dramáticos documentos, nos permite comprender con toda nitidez el carácter y los objetivos claramente socialistas y democráticos de la rebelión húngara. Asimismo, la exhibición de esos documentos demuestra de manera innegable la actitud imperialista, soberbia y cruel de la URSS cuando, a las 4 de la madru-

gada del domingo 4 de noviembre, sus tanques y aviones abrieron fuego contra Budapest, comenzando la implacable represión del pueblo húngaro, afanoso de libertad. La lucha costó 7.000 muertos y decenas de tanques destruidos a los rusos; y más de 30.000 muertos y millares de heridos a los húngaros. Por otro lado, 185.000 húngaros emigraron y otros millares fueron arrestados y deportados, y centenares fusilados. El Gobierno de Janos Kadar (dirigente perseguido y torturado hasta arrancarle las uñas en una de las purgas conducidas por Rakosi, y, ahora, implacable perseguidor) todavía continúa anunciando ejecuciones de "rebeldes".

Victor Alba incluye, en su libro, un resumen de la evolución histórica de Hungría. Aclara la constante lucha de este país por la libertad, y exhibe un pensamiento avanzado de magnífica tradición. Ya en 1869 se fundó el Partido Socialista Húngaro, oponiendo fuertes persecuciones. En 1903 se aprobó su nuevo programa, en cuya redacción participó Karl Kautsky. El Partido Comunista surgió en 1918, dirigido por Bela Kun, quien llegó al poder en 1919, por tres meses. Cayó aplastado por sus errores y por la intervención militar. Bela Kun desempeñó altos cargos en el III Internacional, y terminó fusilado en la URSS, como traidor, en las depuraciones ordenadas por Stalin. Khrushchev lo rehabilitó en febrero de 1956.

El régimen comunista actual no resultó del apoyo natural de las masas, sino de una política terrorista, con el sosten de las bayonetas rusas. Los jefes comunistas ejecutores de esta política y liquidadores de los socialistas y demócratas, fueron, a su vez, asesinados por orden de Stalin, con Lázlo Rajk a la cabeza, previa degradación. Los antecedentes de la rebelión de 1956 se encuentran en esta victoria soviética. El pretexto lo dio la actitud antistalinista del XX Congreso del P. C. ruso y las promesas de democratización hechas por Khrushchev.

Entre los documentos reproducidos, que tratan del desarrollo y carácter de la insurrección, cobran un valor excepcional los reportajes de Peter Fryer, corresponsal del "Daily Worker", comunista de Londres, y el de Ker, periodista comunista polaco, de la revista "Nowa Kultura". Sus sensacionales artículos dejan en claro el contenido popular y democrático del levantamiento húngaro y, al mismo tiempo, suponen una abierta y querriente censura a la despiadada represión soviética.

Desde todo punto de vista, la obra de Victor Alba posee un valor documental formidable, y suministra una visión conmovedora de la tragedia del pueblo húngaro en su desleal contienda por lograr su independencia y su libertad.

J. C. J.

nes de pobreza o descuido. A esto ya me referí en mi Loca Geografía y en "Santa Mater". Pero es debido a esta misma pulcritud natural, que el pueblo nuestro se descuida más de la cuenta. Me consta que en la población proletaria hay un porcentaje grande de gente que va a la cama y se levanta de ella tal como está, sin siquiera en, jugarse la cara después con una breve mojada. Es cierto, también, que resulta vergonzoso que no haya baños públicos gratis, por lo menos de lluvia, provistos de agua caliente. Comprendo las dificultades para un aseo completo entre gente insolvente. Pero los nues-tros no irían a esos baños ni aun cuando existieran. Recordemos la alegría de esa pobre mujer, cuando ve una bañera en casa de Toulouse-Lautrec, en la película "Moulin Rouge". La presencia de una oportunidad para bañarse no despertaría alegría alguna en los nuestros, sino por el contrario, el temor de que los obligaran a la fatigosa tarea de asearse. Personalmente, he asistido a varios baños de muchachos desvalidos, a quienes se les obliga a hacerlo. Tomaban el jabón y se lo frotaban por el cuerpo, sin mojarse primero. O bien, se ponían bajo la ducha, y en medio del chorro se jabanonaban, con lo que la espuma se les escurría sin tocar la piel. Me ha ocurrido, tantas veces, soñar que

chaqueta, arremangarme, y mostrarles cómo debe asearse un hombre... pas-so la descripción, porque ella comportaría detalles íntimos, que los nues-tros parecen ignorar por completo. Los padres populares no enseñan a sus hijos ni siquiera su condición de hombres, ni ellos poseen instinto alguno que, como aquel que, en el momento gato o el perro, les permitan asearse prolijamente sin necesidad de mayores explicaciones. En este aspecto, nuestra migré está por debajo de la condición zoológica. Y todo, porque no hay respeto al propio yo. No hay el menor atisbo de superación, ni ha habido, en el hogar o en la escuela, un sentido humano y civilizado que haya hecho de esta raza nueva, un elemento verdaderamente civilizado, en su cuerpo ni en su alma. En el libro ya citado he dicho que Chile es, todavía, tierra de misiones, y lo compruebo cada día. Es admirable que, en tales condiciones, tanto morales, como higiénicas, como de ignorancia, no hayamos tenido epidemias mortíferas o un descenso de la moral colectiva, que debería ser mucho mayor en la actualidad de lo que es verdaderamente. "Mens sana in corpore sano", dice el adagio. Ya vimos cómo, en Chile, se cumple, pero al revés.

En un próximo artículo veremos qué ocurre con la "mens sana".

# OCEANOS DE ORO

Por el Dr. FERNANDO CASABELLAS (Vicepresidente de la Sociedad Científica de Chile)

**L**A PROXIMA VEZ que Ud. se bañe en el océano y trague una bocanada, no se queje del gusto amargo, pues acaba de beber un poco de oro.

Hay más oro en los mares que el minado por el hombre — a lo menos un billón quinientos mil millones de onzas. Al precio actual, ello daría a cada persona de la Tierra cerca de 20 mil dólares, basado en las cifras de la "Smithsonian Institution". Pero el mar guarda celosamente su tesoro.

Químicos e ingenieros, y hasta ordinarios cateadores, todos han tratado de mirar el océano, en busca de oro. Compañías fraudulentas, alabándose de poseer métodos para extraer estos billones marinos, han costado miles de pesos o de dólares a los incautos. Tentativas legítimas costaron aún más a los accionistas.

**¿COMO HA LLEGADO EL ORO A LOS OCEANOS?**— El oro de las minas está casi siempre asociado al cuarzo. Este cuarzo impregnado de oro se envasea y se reduce a polvo, liberando diminutas partículas de metal desde sus entrañas de piedra. Fragmentos microscópicos, tan pequeños que flotan en el agua, son barridos por las tempestades hacia los ríos, y de éstos hacia el mar.

Las actividades químicas meten mano, asimismo, en ello. El oro no se combina fácilmente con la mayoría de los elementos; pero algunos lo atraen al matrimonio químico. Cloro y bromo, contenidos en las sales del mar — yodo y ácido nítrico producidos por tempestades eléctricas — poseen este poder. Estos gases y ácidos, cazados por las rotas de lluvia, disuelven riquísimas cantidades del precioso metal, llevándolo por su misma ruta hacia el eterno océano.

Atomo por átomo, siempre desde que el halo del vapor supercalentado de nuestro planeta se condensó para formar los mares, el oro ha estado filtrándose hacia el interior de ellos, que cubren tres cuartos del globo terráqueo.

Hasta 1866, el mar era solamente un líquido para pescar, viajar en velero o darse un baño. Entonces, el profesor Adolph Wurst, miembro de la Academia Francesa de Ciencias, en un discurso ante la Asociación Científica Norteamericana, dijo: "Caballeros, les aseguro que entre otras cosas ustedes encontrarán oro en el océano".

Los científicos entraron en actividad. ¿Cuánto oro habría en el océano? ¿Cómo obtenerlo? En laboratorios universitarios y cabinas junto a la playa comenzó la tarea, mientras el profesor Wurst apuntaba hacia un arco iris, señalando en sus extremos una buena olla de oro. El químico inglés Sonstadt fue el primero en obtener un cálculo científico de la proporción de oro en el agua marina. En 1837 informó a la Sociedad Química de Londres que las aguas del Canal de la Mancha mantenían en solución 65 miligramos de oro por tonelada métrica de líquido. ¡Por persona esto equivaldría a 600 mil dólares!

Para aumentar la connocción, pocos años más tarde, un científico australiano, basando sus estimaciones en análisis de las aguas costeras del continente austral, calculó que había alrededor de 160 billones de toneladas de oro en el océano. Hizo también una sensible observación, a la cual nadie dio crédito hasta pasado medio siglo: "Sería comercial extraer el oro como segundo objetivo en la extracción del bromo oceánico".

Se redoblaron los esfuerzos en el problema de obtener oro marino. Pero algo estaba malo: muchos investigadores encontraron mucho menos oro de lo previamente calculado, y otros, nada. En 1902, Svante Arrhenius, el gran químico sueco, anunció que las estimaciones previas habían ido muy arriba en lugar de los 65 miligramos por tonelada métrica, solamente en-



**HAY MAS ORO en el mar que sacado los hombres a través de la historia. Hay tanto que si él se repartiera a cada uno de los habitantes de la tierra, le correspondería 20 mil dólares.**

contró 6. Pero aún un décimo del oro que todos pensaban que existía en el océano era, todavía, una tremenda cantidad.

Y ahora aparecen los alemanes. En 1919 designaron a su famoso químico Fritz Haber para resolver el problema. El científico Haber casi había ganado la guerra para los germanos al descubrir la síntesis del amoníaco, y previó al bloqueo del país, de los nitratos para explosivos que no podían llegar de Chile. Si pudiera capturar la inagotable provisión de oro del mar, podrían ser pagadas las reparaciones por la derrota de Alemania, la cual resurgiría de nuevo.

Fritz Haber navegó por los siete mares durante diez años, buscando una respuesta. Tomó muestras de agua en la desembocadura del Rin, frente a la costa de California, en los mares del Sur y hasta en los casquetes polares. Ensayó agua a diferentes profundidades, latitudes y longitudes. Inclusive la flora y fauna del océano no quedaba indiferente de su escrutinio.

Sus primeros resultados aproximativos demostraron que el contenido en oro del agua de mar está cercano al revelado por Arrhenius, aunque algunos resultados fueron sospechosos para él: el agua de diferentes profundidades mostraba variadas cifras; el hielo polar contenía más metal precioso que el agua circundante. El plankton, o diminuta vida vegetal y animal que alimenta a ballenas y peces, parecía contener más oro que el agua misma. ¿Por qué era esto así?

Refinando sus métodos hasta el límite de precisión humana, Fritz Haber descubrió que el oro contenido en sus reactivos y aparatos elevaba los resultados! En 1929 escribió una carta a una prominente revista química de Alemania, en la cual estaban condensados 10 años de agotadores trabajos, resumidos en la amarga frase final: "Hay más posibilidad de encontrar una aguja en un pajar, que de extraer oro del océano".

**Y A CONTINUACION LOS JAPONESES** — A principios de 1930, Mataichi Yasuda, de la Universidad de Tokio, ensayando los aguas del Mar de la China, dijo: "Hay oro en suficiente cantidad para extraerlo". La cifra fue 25 centavos-dólar por 10 toneladas de agua, o 200 mil dólares por cada ser humano.

Alertados por el ascendente precio del oro y los resultados de Yasuda, químicos e inventores quemaron la vela por las dos puntas para ser los primeros en descubrir un método exitoso para extraer el oro líquido. Thomas Midgely, oponente inventor de la gasolina anti-knock, predijo entonces: "En diez años se captará oro marino en escala comercial". Poco después, Willard Dow, presidente de "Dow Chemical", anunció: "Nuestra planta de bromo en Wilmington ha logrado extraer oro del océano". Cuesta 10 dólares obtener un dólar de oro, pero eventualmente reduciremos nuestros costos hasta comercializar la explotación".

Hubo escépticos. El método

era económico, porque hay 30 mil veces más bromo que oro en un galón de agua de mar. Al año siguiente, 1935, el doctor Colin Fink, famosa autoridad mundial en electroquímica, anunció que, después de 30 años de investigación, había inventado un aparato eléctrico para obtener oro del mar. Meramente, consisten dos placas metálicas conectadas positivo y negativo de una batería. Insertense en el mar, y el oro se colecciona en el polo negativo o cátodo.

El doctor Fink, al discutir el nuevo método, estableció que nada impediría a un buque "usar sus hélices como cátodos, forrándolas en oro durante un viaje". Infortunadamente, se demostró que el proceso no era tan simple como lo pintara Fink. La placa negativa debía girar a 15 mil revoluciones por minuto antes que pudiera traer abajo! Cuesta 5 centavos-dólar el colector metálico, contra un penique obtenido en oro. Obviamente, el resultado era anticomercial.

Empero, Georges Claude, inventor francés, que hizo una fortuna con un tubo neón, en 1936 viajó entre Norte y Sudamérica en un buque con una planta extractora de oro. El agua era forzada a recorrer un tubo de fierro cargado de pirritas, las cuales tienen el poder de atrair oro. Pero después de días y días de circulación, las pulverizadas pirritas apenas atrairon trazas del metal noble.

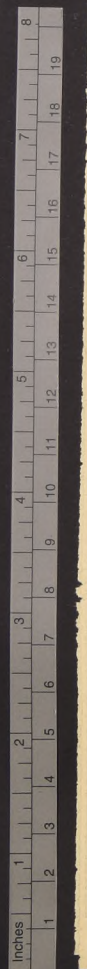
El profesor Caldwell, de la Universidad de Oregon, anotó estos resultados, juzgando que el tiempo estaba maduro para un golpe. En una prueba utilizable, las semillas de oro contenidas de 10 galones de líquido marino resultaron tan pequeñas, que una balanza de laboratorio apenas las detectaba. Las cifras de Caldwell, indicando monedas de un miligramo por tonelada métrica, dieron un coste amargo a las esperanzas de los sabios.

Sin embargo, la naturaleza humana nunca desmayó. En 1951, un químico japonés encontró 15 miligramos de oro por tonelada métrica de agua del Mar del Japón — cantidad definitivamente aprovechable — y propuso un método para extraerlo por evaporación, usando la energía solar.

La real barrera a todos los procedimientos ha sido el costo de la energía para extracción. Ud. tiene que usar fuerza motriz para bombear millo-

## CHILE SU PAISAJE SUS HOMBRES

**C**ONTRA UN FONDO neblinoso, destacan las primeras casas de Castro que es Angelmo. Es así como bajo abrumado la vida es fuerza portos, tarde, alta y ya la marea y cargados chones, zarparán éstos y los chilotes a hacerle frente a las violentas aguas del Reloncavi, hinchados los velameños, anchos los corazones de hombres res hechos de tierra, mar y viento.



# EL ESPIRITU MAGISTRAL DE GEORGE BERNARD SHAW

UN JOVEN ESCRITOR SOLICITA AYUDA A SU MAESTRO QUERRIDO George Bernard Shaw:

Estoy en la ribera del Támesis, y son las 6 de la tarde. La marea es alta y el viento frío. Una barcaza pasa debajo del Charing Cross. Hay hombres abrigados que cruzan el puente. Yo miro el río. Y apoyado en la pared del muelle le escribo esta carta.

Usted también cruzó el puente, bastón en mano. Usted también tiene la nariz roja, y es Ud. muy viejo. Pero usted es fuerte y ha triunfado. Usted es famoso y rico. Yo soy un joven, apoyado en la pared del muelle del Támesis, queriendo escribir y esperando la fama. Pero no puedo hacerlo, porque la pared es fría y el viento es frío y mi lápiz es corto y mis manos están ateridas.

Querido Bernard Shaw: tengo

mucho frío y no sé dónde trabajar. Mi casaca habla mucho y ríe con todos los chicos de la casa. Usted tiene un magnífico piso en Whitehall Court y quisiera usarlo.

Muy afectuosamente, Alfred Ridgway.

**BERNARD SHAW ACONSEJA A ALFRED RIDGWAY**

**M**I MUJER querido señor Ridgway:

Por razones domésticas que no es del caso exponer en esta carta, considero su plan inaceptable. Pero aunque no fuera así, yo le aconsejaría que no pensara en mi habitación. Arreglos de esta naturaleza siempre conducen a grandes complicaciones a menos que usted pueda vivir en familia, en calidad de hijo adoptivo.

¿Qué edad tiene usted? Si tiene usted 20 años, no hay dificultad alguna. Puede usted adquirir una tarjeta de lector, en el British Museum, y hacer de su salón de lectura su refugio diario, como yo lo hice durante muchos años, y Samuel Butler y Karl Marx durante toda su vi-

da. Usted podrá escribir allí con papel y pluma, porque las máquinas de escribir no están permitidas en este salón. Hay mucho silencio; los sillones y los escritorios son muy cómodos. Si usted no puede escribir allí, no podrá escribir en ningún otro sitio. Muchos de mis libros fueron escritos en el ferrocarril o en el ómnibus.

Puede usted inventarse, para su propio uso, una especie de taquigrafía, como hice yo, y como han hecho tantos escritores. Tiene que llegar a escribir 150 palabras por minuto; más para componer un libro o un trabajo literario. 12 palabras por minuto bastan. Dickens, que empezó como reportero, escribió sus libros a mano. Nadie era capaz de descifrarlos más que él mismo, y eso si no intentaba interpretarlos pasado demasiado tiempo. Usted puede aprender el alfabeto Pitman, en unas cuantas semanas.

Le aconsejo, además, que vista cerca del Museo. Hay varias bibliotecas: Guildhall, Victoria y Albert y otras, que usted puede frecuentar, si tiene menos de 25 años; pero si está usted en el servicio militar?

LOS HOMBRES RANAS no sienten nada que parezca susto, miedo o angustia de morir, al descender a las profundidades del oceano.

# EN EL MUNDO SILENCIOSO DE LOS HOMBRES-RANAS

Por Henriette Morvan

**M**IENTRAS SIGUE CON todo exilio la exhibición en Chile de la gran película EL MUNDO SILENCIOSO, basada en la vida y viajes del famoso explorador francés, capitán J. Y. Cousteau, película que se ha merecido el mayor premio cinematográfico este año, nos complica recordar otras aventuras que lleva nombres parecidos a susto, miedo, o sea, angustia de morir. Para el capitán Cousteau y su gente han desaparecido las fronteras de vida y muerte, como ha desaparecido el misterio de los abismos submarinos: ellos gozan su lapso de explotación, de descubrimiento, y de maravilla. Este lapso está hecho de verde, de azul, de rojo, todo ello esplendoroso. El negro sirve allí para dar mejores relieves. Nada más.

J. Y. Cousteau ha confesado que su momento de más apuro tras cinco mil kilómetros no lo tuvo en el mar, sino en una cueva de tierra adentro, la famosa fuente de la Vaucluse, situada cerca de Avignon. Este renombrado manantial es un tranquilo estanque situado en un cráter que se abre al pie de un acantilado de ciento ochenta metros de altura de piedra caliza, a orillas del río Sorgue.

Sabido es que la tal fuente estimuló la inspiración de los poetas de la Edad Media y los que vinieron a continuación. Petrarca escribió sonetos a Laura junto a ella, y el gran Mistral también la cantó, dando de ella la siguiente explicación: Un día el hada que vivía en la Fuente de Vaucluse se convirtió de pronto en una bella doncella, la cual, invitando a un viejo trovador que estaba a la orilla de sus aguas, lo condujo hacia un prado submarino, donde se encontraban siete maravillosos diamantes engarzados en siete orificios rocosos.

Luego la doncella dijo al trovador: —Quiero que veas estos diamantes. Y también, que sepas que cuando cojo en mis manos el séptimo de ellos, la fuente eleva sus aguas hasta las raíces de la higuera que alcanza en tierra, solo se ve regada una sola vez en el año...

Pero lo más curioso de esto es que el capitán Cousteau sostiene que, precisamente, la teoría de Mistral en su leyenda, al tener base ninguna científica, posee por lo menos una prueba más tangible que todas las hipótesis que hasta ahora se han hecho, pues existe efectivamente una higuera que centranete en el muro vertical, en las aguas en la fundación de todos los años. Como decía el

poeta, sus raíces sólo se riegan una vez al año.

Continuando con la aventura de Cousteau, sabemos por el que su Grupo de Investigación

## LUCILA DURAN

Por OSCAR JARA AZOCAR



**E**N ESTE ARTE difícilísimo de la declamación, tiene Chile una exponente extraordinaria: Lucila Duran. Durante mis viajes por América, pude escuchar un gran número de recitadoras pero en ninguna encontré como en esta intérprete del verso, tan admirables cualidades y valores estrictamente propios.

Su voz: plata, bronce, oro pero siempre metálico purísimo y vibrante, fundido en el crisol de una armonía musical y transparente, brindo espejo de la belleza lírica vaciada en las estrofas.

Y en esta voz, tan suave, otro valor intrínseco hace perfecta su interpretación: el sentimiento; logrando así la plena transmisión espiritual que el poeta impregnará en sus poemas o creará en los trances diferentes de su alma.

Siendo absolutamente personal, está en la hora artística presente y las palabras más hermosas del elogio, rompen el corazon al escucharla.

¿Quién ha recitado, como esta gran artista, "La oración de la maestra", de Gabriela Mistral? Nadie pudo llegar a este límite deumbre, de hondura, de fidelidad con todo el contenido de este magnífico poema, tornándose —sin que ella se perciba— en su auténtico símbolo.

nes Submarinas se sumergió en la fuente para descubrir su mecanismo. Los que antes habían intentado inmersiones ahí, como Negri y Ottolenti, contaban curiosísimas cosas de su permanencia debajo del agua. Hablaban de una cavidad de trece metros de profundidad, que iba aumentando hasta un tamaño de dieciocho, tras seguir un túnel inclinado que se abría bajo una enorme piedra triangular, etc.

En realidad, allí nos esperaban a mi compañero Dumas y a mi, curiosas experiencias, nos dice Cousteau, y en verdad, lamentamos tener que extraer aquí brevemente el relato de lo ocurrido que él hace en sus obras, pues corría entonces la más extraña aventura. Como resultado de ello fue que Dumas y él se encontraron de pronto borrachos, por la profundidad, a CIENTO VEINTE METROS DE LA SUPERFICIE y en el fondo de un túnel curvo y inclinado.

No se hallaban, como lo creyeron primero, presos de la borrachera familiar en esas inmersiones, sino del oxígeno de las grandes profundidades, con la agravante de que continuamente se les estaban desmoronando trozos de rocas sobre la cabeza. Perdidas las cuerdas, junto con gran parte del conocimiento, los dos hombres comenzaron, a medias, a combatir su inercia en el reparo de un milagro. Cuando por fin lograron asirse de una cuerda que desde arriba han tirado con un enorme ligote, y dan los tres con seguridad truenos, Fargues que está a bordo, cree que piden más cuerda aún y se las larga...

Ciento veinte metros de cuerda pasan así por las manos del capitán Cousteau, enrollándose en el fondo de la caverna. Afortunadamente, cuando ya Dumas estaba hundido en el caos, Cousteau recuerda a través penos que debe dar SEIS truenos a la cuerda para dar la señal de peligro, y entonces es cuando logran salvarse. Y el capitán Cousteau termina así el fantástico relato de esta aventura:

"Noté por fin que la cuerda se ponía tirante. Solé la empufadura de mi cuchillo, con el cual en mi desesperación pensaba en esos instantes cortar la inútil cuerda, y me así fuertemente. Las botellas de aire de Dumas sonaban como campanas contra las rocas a medida que nos íbamos rápidamente. Treinta metros más arriba divisé un débil triángulo de luz y pensé que era la puerta de la vida. En menos de un minuto, Fargues nos izó hasta el estanque y se echó al agua para apagar el fuego que entraron en el agua para ayudarme a salir. Tuve que reunir las fuerzas que me quedaban para dominar mis emociones y no desfilarme a la vista de lo-

dos. Conseguí salir por mis pies de esta cueva. Dumas yacía boca abajo y vomitaba. Nuestros camaradas nos despojaron al instante de los trajes de goma. Yo me calenté junto a un llamante Caldero de gasolina, mientras Fargues y el médico se ocupaban de Dumas. A los 5 minutos éste se hallaba de pie calentándose al fuego. Le tendí a un hombre en 20 minutos. Después de tomar un trago, dijo: "Voy a bajar de nuevo."

La explicación de ese "éxtasis de las profundidades", nos la da después:

"Aquella noche estábamos conversando respecto al accidente, cuando Didi dijo algo relativo a los efectos catárticos no son la única causa de los accidentes de inmersión. Había que tener en cuenta también los temores sociales y subditivos, el aire que se respira. Al oír las últimas palabras de un salto: "el aire que se respira." "Hay que analizar en el laboratorio el aire que queda en las botellas." Y así, a la mañana siguiente teníamos el

resultado del análisis, que mostraba la existencia de 12000 de oxígeno de carbono. A una profundidad de 50 metros el efecto del oxígeno de carbono es seis veces mayor... La cantidad que habíamos respirado podía matar a un hombre en 20 minutos... Pusimos nuestro potente compresor Diesel a piston libre, y vimos que el compresor absorbía sus propios gases de escape. Habíamos estado respirando dosis letales de oxígeno de carbono..."

Nos hacemos eco de este relato de una de las más aventuradas submarinas vividas por el capitán de la "Calypso" y su brava gente. En su Mundo Silencioso, estos hombres-ranas son ya reyes. Se necesitan resistencia y coraje, entusiasmo y dominio de sí para lograr tales resultados, pues, si bien los abismos submarinos son reino de incomparable y fantástica belleza, como hemos podido apreciar por el buen film que sobre los viajes del capitán Cousteau se ha hecho, guarda también misterios mortales.

## ACTUALIDAD MUSICAL.—

### Recientes Grabaciones

Por OMAR RAMIREZ

**C**ONCIERTO PARA CLARINETE Y ORQUESTA EN LA MAYOR, K. 622, de Wolfgang A. Mozart. (Victor) La labor creadora de Mozart, manifestada con magistral brillo en centenares de obras de los diversos géneros musicales, abarcó también los conciertos para instrumentos de viento, tales como el clarinete. Y en éste, como es el caso del Concierto que comentamos, también se halla presente todo el vuelo melódico y desbordante de Mozart, con todos sus rasgos de emotividad y pureza.

Mozart escribió su Concierto para Clarinete y Orquesta en La Mayor, K 622, en 1791, alentado por los recursos interpretativos de que estaba dotado su amigo, el músico Anton Stadler, un destacado clarinetista de la época.

Al igual que el Concierto citado, el Quinteto en La Mayor para Clarinete, K. 581, que Mozart compuso pocos años antes, en 1787, se caracteriza por una riqueza melódica, tierna y brillante. Esta obra fue dedicada por Mozart a Stadler.

El Concierto y el Quinteto han sido grabados por Benny Goodman como solista. Goodman, que se ha destacado como Director de Orquestas de tipo popular, es, sin embargo, un auténtico aficionado a la música de Mozart. Ha dedicado largos años a su estudio y a interconocer rigor y conocimiento.

Le acompaña en el Concierto la Orquesta Sinfónica de Boston, dirigida por Charles Munch, y en el Quinteto, el Cuarteto de Cuerdas de dicha Orquesta. La grabación fue hecha en Tanglewood, Lenox, Massachusetts.

## LA CRITICA DEBE ENCAMINAR A LA JUVENTUD

**I**NDUDABLEMENTE que la crítica, en toda época y en todo orden de cosas, es benéfica: una crítica sana y bien dirigida que tienda siempre a enaltecer.

Para obtener resultados halagadores debe ser, por supuesto, constructiva y no destructiva.

La crítica debe ser hecha siempre de frente, con valentía y no torcidamente por medios ocultos. Debe, saber dirigir y encaminar.

Todos somos más o menos críticos en un sentido u otro, pero eso no tiene importancia si de ello no derivan males y disgustos.

El punto más difícil de una crítica es lograr ser el verdadero índice de una ruta mejor, pues el mundo está por sí lleno de malos caminos, y un espíritu sano debe tener por meta encaminar la juventud que florece y que es la promesa del futuro.

Lograr que las muchachas respeten la tradición del hogar, para luego saber ser la mano que mece la cuna.

Finalmente, no importa que otros destruyan, uno debe construir, siguiendo el concepto que cada cual tiene una misión que cumplir en este mundo, a pesar de las dificultades que se interpongan.

## DE MANTEL LARGO

**ENTRADA.**— Sancochar 1 kg. de papas y pasarlás por tamiz; sazonar con sal y pimienta y amasarlas bien; buscar 12 salchichas Hot-dog mas bien chicas; cubrirlas por todos lados con la papa envolviéndolas bien. Poner en el plato de servir, lechuga cortada finamente. Acomodar las salchichas y cubrirlas con mayonesa.

**BACALAO CON MORRONES.**— Se tiene en remojo un kilo de bacalao lo menos por doce o catorce horas. Se pone el bacalao en esta salsa, se le agregan un cucharón de caldo o de leche y una copa de vino blanco. Se pone a fuego lento y cuando va a terminar la cocción se agrega media lata de pimientón morrón en conserva, con su jugo, y, al servirlo, se adorna

# EL HOGAR y la MODA

por MADAME TOVARECH.



## VENTANA DE LA MODA

**P**ARA NUESTRO MUNDO juvenil, hemos elegido especialmente este primoroso traje de baile, que es un verdadero sueño. Confeccionado en tul nylon estampado, fondo blanco y flores celestes, lleva un falso muy amplio que le imprime vaporosidad al conjunto. La blusa cubre únicamente hasta el busto y lleva al lado izquierdo una rosa artificial sobrepuesta. Un cinturón ancho celeste, del mismo material de la rosa. Se acompaña con guantes largos del mismo tono de la flor.

la fuente con papas sancochadas partidas en rajitas y el resto de los pimientos de la lata.

**CREMA SUIZA DE CHOCOLATE.**— Ingredientes: Medio litro de leche, 100 gr. de azúcar, 200 gr. de chocolate, 5 yemas de huevo, 4 hojas de colapez, esencia de vainilla, 250 gr. de crema de leche.

**Procedimiento:** Batir las

yemas con el azúcar, cuando esté bien suave, agregarle la leche y el chocolate rallado y seguir batiendo hasta que esté todo bien mezclado. Remojar en agua fría el colapez, agregarla a la crema y ponerla en baño de María hasta que espese. Batir con un poco de azúcar y la esencia de vainilla, la crema de leche y agregar el batido a la

crema. Echar la preparación en un molde enmantecado y dejar helar unas dos horas.

**PANUELLITOS DE CREMA.**— Tres huevos grandes, media taza de azúcar (110 gramos), un cuarto de cucharadita de esencia de vainilla, media taza de harina (60 grs.), una cucharadita de polvo de hornear, crema Chantilly.

Se baten los huevos y el azú-

## DEBEMOS ESTAR PREVENIDAS ANTE UN AMOR IMPROVISADO

**N**UNCA estará de más repetirles a las jovencitas, con el afán de aconsejarlas para su tranquilidad, que se cuiden mucho de los amores improvisados. Estos amores sin base sólida, se presentan generalmente en los veranos, o en las reuniones y bailes.

No vamos a asegurar que el hombre infelizmente tenga intenciones de burla, no; es muy posible que se deje llevar por un impulso sincero, pero después del entusiasmo del primer momento, luego de haberle susurrado unas palabras agradables al oído, bajo una luna que se prestaba admirablemente, al día siguiente no se acuerde ni siquiera de sus palabras y a veces tampoco de la que fue su preferida. En cambio, la joven no ha podido conciliar el sueño con el recuerdo de aquel galán que despertó sus ideas y se entrega de lleno a ese amor, con la inquietud permanente de volver a verlo, cosa que rara vez sucede y que, en cambio, nubla el cielo limpio de su alegría.

Las damas tampoco se libran de este embudo. Muchas, de temperamento muy burgués, llenas del alto concepto de la fidelidad, se encuentran atraídas por unas palabras que las inquietan, al compás de un vals. El ambiente, la alegría, el vestido primoroso, son detalles cómplices de ese minuto de debilidad. Todo puede llegar a causar una tragedia, pero, por eso es que debemos tener una voz que nos dé el alerta. También están los "eternamente incomprendidos", con los que pueden peligrar las inocentes de cualquier edad.

—Cuando nace un varón su madre es la que recibe las felicitaciones y los obsequios.  
—Cuando se casa es la novia a la que todos felicitan.  
—Y cuando muere es su viuda la que cobra su seguro de vida.

—:O:—  
—Mi hijo, que está de interno en el hospital, es el encargado de probar los plasmas sanguíneos que sirven para las transfusiones.  
—Es un cata-plasma, por lo visto.

car entibiando la preparación al baño María, se retira y se continúa batiendo hasta que esté espumosa y espesa. Se añade la esencia. Se tamizan juntos la harina y el polvo de hornear y, se agregan revolviendo lentamente con cucharas de madera. Se mezcla bien y se coloca en una asadera forrada con papel enmantecado. Se desmolda sobre un repasador, espolvoreado con azúcar, se quita rápidamente el papel y se corta en 12 cuadrados que se doblan por los dos extremos opuestos y se sujetan con un palillo hasta que se enfríen.

## N.º 81

—Muy bien —dijo—. Tú te vas a colocar en aquella puerta, desde donde puedes contemplar toda la galería. Si alguien viene, arroja una moneda hacia el lado donde yo estoy. —Se sonrió vagamente—. Yo debo concentrar mi atención en el número 13.

Cuando vio que el otro hombre tomaba su puesto en la oscuridad de aquella salida, Giordino volvió a concentrar su atención en la pista. Pequeñas gotas de transpiración brillaban bajo la línea de su sombrero. Allí abajo, cerca del tablero-marcador, el anunciador discutía frenéticamente con los oficiales. Pero aquello no alteró nada y casi en el mismo momento surgió el ruido con el balón acunado contra la cadera y haciendo sonar su silbato para llamar al sitio central.

Giordino se alisó los guantes con cuidado; de debajo de su brazo extrajo una pistola de gatillo blando, cuyo delgado cañón encajaba en un silenciador. Luego esperó, el arma fuera de visual, con los ojos fijos en la caleidoscópica pista de allí abajo; cami-

nas amarillas y azules, moviéndose, ofrecían un conjunto siempre cambiante que surgía alternativamente de los extremos de la cancha para serpentear suavemente hacia atrás. Ocasionalmente la acción se resolvía por un salto de balón o un tiro libre, pero en el siguiente instante el molde se disolvía en acciones individuales, azules contra amarillos, que corrían estrechamente juntos o rodaban por el rápido suelo.

Por dos veces el cañón del arma de Giordino descansó sobre su brazo izquierdo, mientras sus ojos perseguían fijos en la esbelta figura de allí abajo. Pero en ambas ocasiones la cámara número 13 o cambió de posición para una jugada rápida o fue ocultada por un gallo que la cubría.

Una moneda tintineó fuertemente al tropezar con el asiento de al lado. Giordino se dio vuelta vivamente para contemplar la galería. Un espectador del estadio, evidentemente un electricista, trataba de arreglar el desperfecto del alumbrado; Giordino se ocultó en la sombra del poste, mientras los segundos transcurrían lentos. El reloj eléctrico del marcador señalaba menos de dos minutos para finalizar el último cuarto.

La transpiración caía en pequeñas líneas por la frente de Giordino. El electricista siguió su camino hacia un recimo de antenas que se encontraba en la parte exterior de la galería.

Giordino recobró el aliento y nuevamente colocó su arma en posición. El número 13 había caído justamente en el campo de tiro. Se encontraba frente a cesto con los brazos en alto y la pelota en la mano.

En ese momento Giordino apretó el gatillo suavemente.

Cuando alcanzó la puerta de salida, se mantuvo muy cerca del hombre rubio, que contemplaba con los ojos muy abiertos la postrada figura en la pista de allí abajo, mientras una mancha roja se separaba lentamente sobre el rostro vuelto hacia arriba.

—¡Magnífica puntería! —se maravilló.

—Dame los mil —esperó Giordino. Los tonos bruscamente, al mismo tiempo que deslizaba la pistola en el bolsillo del abrigo de camello del otro. Luego descendió apresuradamente por la oscura escalera.

Cuando llegó a la segunda galería se detuvo un momento en un pasadi-

zo para encender un cigarrillo, luego cedió a un espectador que parecía muy agitado.

—¿A qué se debe todo este alboroto?

—Muitready, ese muchacho nuevo de los trojanos. —El informante fue ajado del lado de Giordino por la multitud.— ¡Asesinado, cielo santo! Un tiro justo entre los ojos.

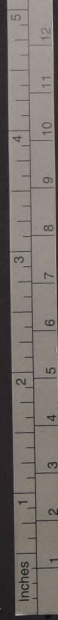
—¿Qué? —interrogó Giordino incredulamente.— ¿Alguien le disparó?

—Llevaba el número 13, el número de Cushman. Un policía me dijo que habían encerrado a Cushman poco antes de iniciar el juego. Debe haber sido la mafia de jugadores, debieron pensar que este muchacho Muitready era Cushman por llevar el número 13.

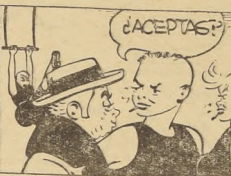
—Movié la cabeza con disgusto.— ¡Y el pobre muchacho ni siquiera se pareció a Cushman!

—Ya se —dijo Giordino, aspirando una larga bocanada—. He visto a Cushman jugar en Nueva York. Un hombre rubio, alto. Lo he visto jugar muchas veces...

Pero mil dólares son mil dólares... (Tomado de Ellery Queen, en Castellano, Editorial Zig-Zag).



# DICK TRACY



**PATRULLA JUVENIL 1090**

• PUEDE IDENTIFICARSE

A VECES MUJERES PARTICIPAN EN ROBOS CON LOS HOMBRES... LA PINTURA DE LABIOS EN LAS COLILLAS DE CIGARROS PUEDE IDENTIFICARSE



• POR CINCO MIL DOLARES TE DAMOS LAS JOYAS Y EL RADIO PULSERA DE TRACY.

¿QUÉ TE PARECE?



NO LO USES MIENTRAS ESTES POR AQUÍ MONGO...

NO SABEMOS COMO FUNCIONA Y PUEDE QUE RECOJA NUESTRAS VOCES

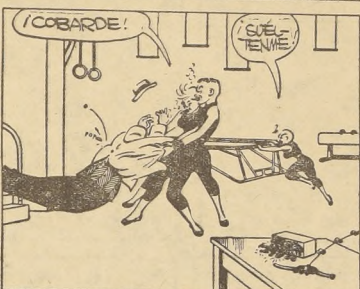


¡CIERNA! HASTA AHORA UDS. HAN SIDO MUY LISTAS, PERO DE AHORA EN ADELANTE HEAMOS TERMINADO!



¿AL MATAR A TRACY FIRMARON UDS. SU SENTENCIA DE MUERTE? NO QUIERO NADA CON UDS. ¡ADIÓS!

¡EH!



¡COBARDE!

¡SUELTENME!

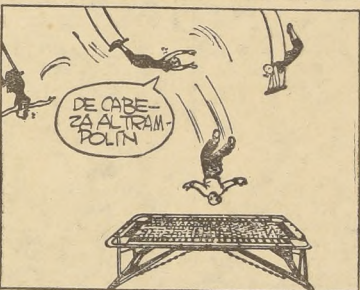


¡NO PUEDES DEJARNOS!

¡VAMOS A DARLE EL TRIPLE SALTO!



¡Y AHORA EL SALTO FINAL, MONGO!



DE CABEZALTA AL TRAMPOLIN



CUATRO MIL... CUATRO MIL NOVENTA...

¿TE GUSTÓ?

¡NO! UDS. GANARON! ¡BASTA!



¿JAMGÁS DE NUEVO?

¡SÍ...

¡BEBAMOS LA SALUD DE MONGO!



MIENTRAS TANTO, NO MUY LEJOS...

ESTA MARCA SIRVE PARA QUE TRACY SE ORIENTE...

¡ESTE ES EL SITIO DONDE LO PESCAMOS EL PERRO Y YO!



1090

LAS FOTOGRAFÍAS DE ESTA REGIÓN SERÁN LA PRIMERA ETAPA PARA LOCALIZAR SU ESCONDIRITE

Reg. U. S. Pat. Off. © 1957 by The Chicago Tribune

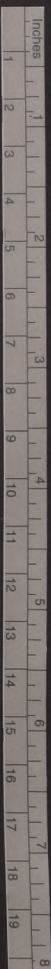
## N.º 91

alborotaba sus ansias de poderío y de honor. Con Rodríguez, el rebelde, planeó la revolución. Buscaron en las chinganas ricas de brazo y valor, y en el pueblo, voluntarios tucuhila y corón. ¡Arsenales de carje colonial de munición, y un silbo grito del viento desplegaron por pendón. Una siesta de septiembre, entre la una y las dos, el cuartel de artillería se rindió a su discreción, y antes de piegar la tarde su claro mantón de sol, se abrieron de palacio se abrieron de escuadrón, y las piedras coloniales vieron, bajo el mismo sol, la sombra del derrotado y el brillo del vencedor.

### LA RECONQUISTA

¡M ANUEL, estábamos todos suspirando por tu vuelta, se un rudo chillón de puelche nos desgarró la bandera! Por el sur, con muchas tropas, como un huracán de guerra, teniendo el agua y el campo, la Patria invadido Pareja. Incautos y estandartes rodaron en Hierbas Buenas; pero legaba Gainza, y las legiones dispersas juntó con hierro y hazañas de sus tercios y curules. Clavé en la mitad del cielo la luz de su buena estrella, para ver, entre su hueste, vendó y preso a Carrera. O'Higgins dejó la paz en las casas de su hacienda, y se cogió un espadón, y se puso una guerrera; juntó roles y soldados y se puso a la cabeza, y cual toqui legendario comanda la resistencia. La angustia salió a la calle,

llamando a todas las puertas. Despertaron las campanas y rugieron las cornetas. Los hombres van en tropel de caballos y escopetas, como garra que la Patria desnudara en su defensa. Hermanos, me tife entero vuestro terror, de vergüenza... ¡Qué amargas copas de fengo se vaciaron a mi vuelta! Un aluvión de fantasmas sacó el miedo de las lenguas, y tocáis a retirada sin haber ido a la guerra... Carrera, que dáis por muerto, acuchilló al centinela; oculto, llegó a Santiago y organizó la revuelta. Después de la medianoche, sin tiros ni resistencia, rendimos la artillería y asumí la Presidencia. ¡Venid, que aún tenemos Patr. ciudadanos! ¡La bandera bate en los brazos del pueblo su libertad, altanera!



# Tarzan

Por EDGAR RICE BURROUGHS

TARZÁN OBTUVO UNA IMPRESIONANTE VICTORIA AL MATAR AL FIERO MIURA.



AL DIRIGIRSE HACIA EL PALCO OFICIAL A COBRAR SU PREMIO, TARZÁN OBSERVÓ QUE ESTABA VACÍO.



EL HOMBRE-MONO SOSPECHÓ LA TRAMPA DE GÓMEZ, Y LLEGÓ AL CUARTEL CUANDO DOYLE IBA A SER ENCARCELADO.



INDIGNADO APRETÓ EL CUELLO DE GÓMEZ, Y LE ADVIRTIO: "O LE DEJAS EN LIBERTAD O MORIRAS."



"¡PRONTO!" GRITÓ GÓMEZ AL COMANDANTE. "¡FIRMA SU LIBERTAD!"

4-14-1952



"NO TE OLVIDES DE LA CHICA", AGREGÓ TARZÁN. "NO PODRÁS RETENERLA COMO REHEN."



"TE SUBESTIME", DIJO GÓMEZ A TARZÁN. Y AÑADIÓ: "PERO NADIE... NADIE, PUEDE RETAR A GÓMEZ Y VIVIR."

PICK VAN BUREN JOHN CELARDO

Abejarcos: avisa que le dio por acordar. \* \* \*

Reunión de confianza: los invitados se llevaron todos los centneros. \* \* \*

La tempestad es hermana de las sacres negras y por eso se mueven en la cocina ex cuanto se desencadena. \* \* \*

Si la vida es sueño y la muerte es sueño, resulta que nunca vivimos y nunca morimos. \* \* \*

Al oír sonar los aviones se les poase el pelo de punta a los tejados. \* \* \*

¿Y cómo pudo hablarme a Eva la serpiente? Porque la serpiente es el teléfono que se arrastra. \* \* \*

## GREGUERIAS

Preocupaciones: cehémonos radas de hilo. \* \* \*

la cabeza al hombro como los patos. \* \* \*

En el crisantemo mustio los petalos penden como lágrimas. \* \* \*

En casa del poeta: "estofado de estrofas". \* \* \*

Queremos quitarnos los guantes de la vejez y no podremos. \* \* \*

No es "festin" si no hay faisán, faisán. \* \* \*

El pomelo es un lirón "niño-prodicio". \* \* \*

El que de la aguja tiene qui-

nos sobre un banco del parque, gos enamorados se bisbean tiernas frases. \* \* \*

¿Qué harías si me muriese? -pregunta la joven. \* \* \*

—Perdere todo gusto a la vida. Me pondré neurasténico —replica el novio. \* \* \*

—Y no buscarías otra mujer? —He dicho neurasténico; no loco. \* \* \*

El perro al que más envidia es al ciclista. \* \* \*

Ninguna perdición como la de una hormiga perdida. \* \* \*

Cogidas tiernamente las ma-

Apacocera y juega en la carrietas de caballos... \* \* \*

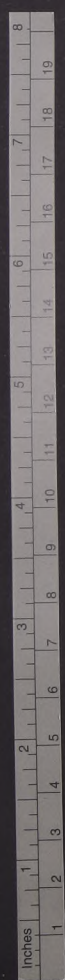
—Y adelgazar? —Hombre, es seguro que pierdes a la(s) "libras". \* \* \*

Salomón e Isaac juegan a las cartas. De pronto Salomón exclama: \* \* \*

—Isaac, ¿estás haciendo trampas? —Te equivocas, Salomón, no hago trampas. \* \* \*

—Isaac, ¿estas mintiendo? —Eres un tramposo! ¡Canal! Eres digno hijo de tus padres. ¡Tu padre estuvo en la cárcel, tu hermano se presentó en quebra y tu haces trampas! —Canalla! \* \* \*

—Vamos, Salomón —dice Isaac con tranquilidad— ¿hemos venido a charlar o a jugar?





Sin palabras

—Usted está aquí para tener ideas, ¿no es así?  
—Así es.  
—Pues venga una, que ya es hora.  
—Allá va: a mí se me ha ocurrido que deben subirme el sueldo.

—O:—  
—“Un cinico es una persona que cuando olfatea flores, mira en torno aguardando un entierro”.

—O:—  
Una pareja de sordomudos disputa todas las noches. Ella con sus dedos le hace por señas toda clase de reproches, y cuando él quiere contestar ella apaga la luz.

—O:—  
Un caballero se acerca al médico y le estrecha la mano vigorosamente diciéndole con el rostro radiante y la voz conmovida:  
—Querido doctor, he venido a saludarle para darle las gracias de todo corazón.

El médico mira confuso al agradecido caballero, y luego dice:

—Perdóname, pero no consigo recordarle. ¿Es usted un paciente o un heredero?

—O:—  
Aquel soldado, durante un ejercicio, sufrió una fractura múltiple de ambas piernas. Una vez repuesto del accidente, gritaba a voz en cuello que no había otro soldado más soldado que él.

—O:—  
Dijo el hombre:  
—Ayer le dije a mi patrón que me aumentara el sueldo o renunciaba a mi puesto. Y llegamos a un acuerdo: ni él me aumenta el sueldo, ni yo renuncio.

—O:—  
Eran tan aturdida, que una vez le regalaron un pez volador, y lo metió en una jaula.

—O:—  
Un distinguido diplomático francés llegó con retraso a la mansión de una aristocrática dama.

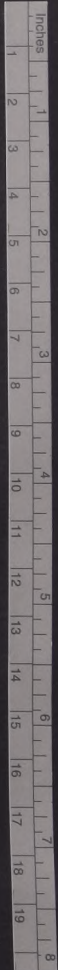
—Qué lástima, señor Embajador— le dice la dama—. Si hubiese usted llegado unos momentos antes hubiese visto a un ramillete de bellisimas damas, que va se han ido.

El Embajador, besando la mano de la anfitriona, responde:  
—Señora: yo no he venido por las bellas flores, sino por su perfume, y ese está aquí.

—Es un pececito...  
—¿De veras?

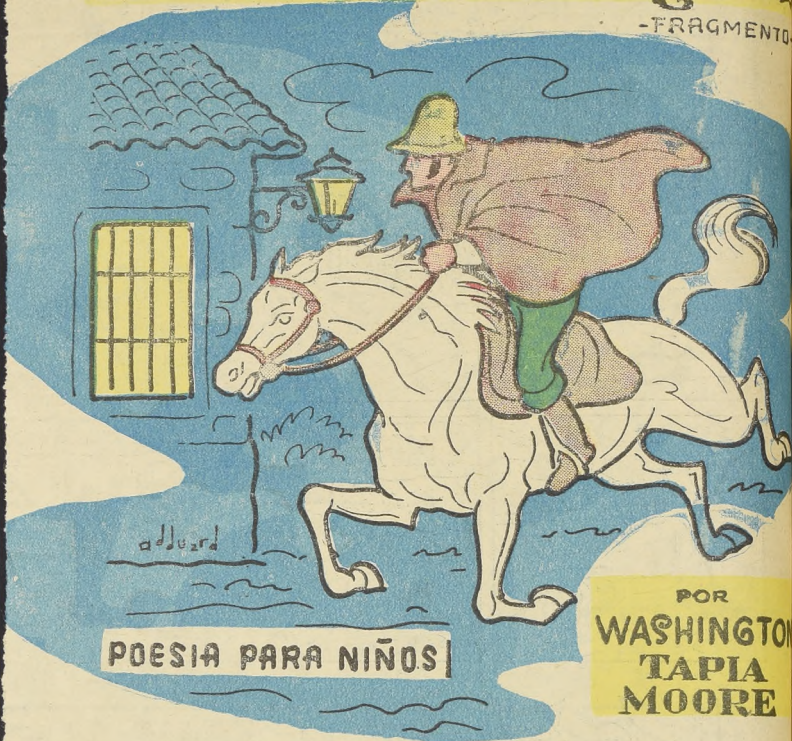


“¿Cuál es el pescadito que va a estar bien abrigadito este invierno?”



# Romance y Gloria de Manuel Rodríguez

-FRAGMENTO-



POESIA PARA NIÑOS

POR  
WASHINGTON  
TAPIA  
MOORE

## EL NACIMIENTO

**E**N sus templos de piedra,  
junto al Huelén, los solares,  
sus casonas y sus rejas  
florecidas de romance,  
Santiago duerme, tranquilo,  
mientras en el aire barren  
su duro poncho de tejas,  
pabellones imperiales.

Febrero se va temprano  
con sus carretas frutales,  
agitando la toitora  
de su chupalla, en la tarde,  
Gallos de bronce sacuden

carilones colorados,  
la Cañada arriba suben  
vozarrones militares...  
El grito de los serenos  
se mete por los portales...  
Alertas antiguos ruedan  
por el polvo de las calles,  
y mientras los criollos sueñan  
un siglo de libertades,  
y pueblan la noche negros  
calabozos infernales,  
en cuna opaca y humilde,  
sin blasopados pañales,  
rebeldes, Manuel Rodríguez,  
sin loros, cediendo, nace.  
Veinticuatro horas pasadas,  
mientras se aleja la tarde,  
el canónigo Gaete  
le pone el agua y las sales.  
En el Sagrario, el incienso  
va nublando los altares,  
y un tricolor refulgente  
se baja de los vitrales...

## LA INFANCIA

**C**ON su astucia y sus hazañas  
provocó, desde pequeño,  
maldiciones, carcajadas  
e intrigas, a su recuerdo.  
Donde brillaban sus ojos  
como dos puñales negros,  
no cesaban las disputas  
ni el ambiente estaba quieto.  
Su verbo ardía, volando  
como un pájaro de fuego,  
impugnando su palabra  
en el corro callejero.  
No hubo motín ni pelea  
en el patio del colegio,  
donde no batiera el parche  
su rumor de descontento.  
La oscuridad de las calles  
le tornó en fantasma horrendo  
y con velas encendidas,  
con artillos y lamentos,  
las noches de los criados  
pueblo de sombras de miedo.  
Sorpresa su pandilla  
robando fruta en los huertos,  
mandaba la retirada,  
saltando rejas y cercos.  
Seguido de maldiciones,  
y una avalancha de perros,  
la Cumbre y la Cañadilla  
lo vieron pasar corriendo.  
A las orillas del río,  
con su legión de pilluelos,

a la barrada enemiga  
lanzó el clarín de su reto.  
Tremoló como bandera  
su mechón de pelo negro,  
y lo aclamaron sus bravos  
capitán de penasquero.  
Un dragón hizo su tía  
del fondo de su corazón,  
y el pueblo forjó su bravo  
corazón de guerrillero.

## EL ESTUDIANTE

**M**ANUEL, levanta la frente;  
no te dejes humillar.  
Enrística, como en tu infancia  
el corazón y la faz,  
que los criollos de este siglo  
saben perder y triunfar.  
Lleva tu pobreza al canto  
como si fuera un puñal,  
y ofrenda tu inteligencia  
al pueblo y la libertad!  
Deja la filosofía  
para las gentes de paz,  
y las leyes y las letras,  
deja en la Universidad.  
Quién nació para soldado  
no se debe doctorar,  
que sobran en las batallas  
la elocuencia y la piedad.  
No clamés a la justicia  
enure la desigualdad;  
Mientras vivan chapetones,  
viva estará la maldad,  
y el odio andará campeando  
entre los Andes y el mar.  
El derecho es de los hombres  
que lo saben conquistar,  
o caen, como cayeron  
Lautaro y Caupolicán.  
Hermano, vuélvete al pueblo,  
que ya siento el vendaval...  
Métete por las chinganas.  
Anda a beber y a olvidar.  
Confíndete con los rotos  
que escupen la caridad,  
y roba, mata y asalta,  
si quieres ganar tu pan!

## EL AMIGO

**N**UNCA vio Galicia un húsar  
de más gallardo esplendor  
que José Miguel Carrera,  
criollo de estirpe y valor.  
Su espada realzó en la guerra  
la gloria de su blasón:  
Carrera forjó los bronces  
de su belleza y valor.  
La fama cruzó, cantando,  
el arenoso suelo español,  
se vino por los mares  
en las velas de un caudán.  
Calle de la Patria Vieja  
lo vio llegar como a un sol.  
Mil haras y tribunos  
se penderon de su voz.  
Las niñas que lo miraban  
perdían el corazón.  
No hubo en Santiago doncella  
que no llevara su amor.  
En su corazón guerrero,  
el fuego de la ambición

(A la página 9, número 91)